

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΤΟΥ

ΕΙΔΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΜΕΤΑ

ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΩΝ

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

1891

ΑΡΙΘ. 9



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1891

MINISTÈRE DES FINANCES

BUREAU DE STATISTIQUE

---

BULLETIN MENSUEL

D U

COMMERCE SPÉCIAL DE LA GRÈCE

AVEC

LES PAYS ÉTRANGERS

SEPTEMBRE

1891

~~~~~  
N° 9  
~~~~~



ATHÈNES

IMPRIMERIE NATIONALE

---

1891



ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ



## ΕΠΕΞΗΓΗΣΙΣ

### Ἐμπόριον Εἰδικόν.

Ἐν τῇ Εἰσαγωγῇ τὸ Εἰδικόν Ἐμπόριον ἀποτελεῖται ἐκ πασῶν τῶν εἰς ἀνάλωσιν τιθεμένων πραγματειῶν, εἰς δὲ τὴν Ἐξαγωγὴν ἐκ τῶν εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν ἐξαγομένων Ἑλληνικῶν προϊόντων ὡς καὶ ἐκ τῶν πρὸς ταῦτα διὰ τῆς πληρωμῆς τοῦ τελωνίου ἐξομοιωθέντων ξένων ἐμπορευμάτων.

### Ἀξίαι.

Ἀπὸ τοῦ 1886 μέχρις ὄλου τοῦ 1888 αἱ ἀξίαι ὀρίζοντο ἐν τοῖς τελωνείοις καὶ ἀνεθεωροῦντο ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς ὑπηρεσίας, κατὰ δὲ τὸ 1889 καθωρίσθησαν ὑπὸ Ἐπιτροπῆς συσταθείσης διαταγῇ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν, ἣτις συνέταξε προσωρινὸν ἀξιῶν πίνακα περιλαμβάνοντα τὴν μεσαίαν τιμὴν ἐκάστης κλάσεως ἐμπορευμάτων καὶ προϊόντων, εἰς νόμισμα μεταλλικὸν κατὰ προσέγγισιν ὀρισθεῖσαν. Ὁ πίναξ οὗτος, ἀναθεωρεῖται ἐν τέλει ἐκάστου ἔτους ῥυθμιζομένων τῶν ἀξιῶν ἀκριβέστερον καὶ συμφωνότερον πρὸς τὰς ἀγοραίας τιμὰς.

### Διάταξις τῶν ἐμπορευμάτων

Τὰ ἐμπορεύματα ἐτάχθησαν κατὰ τὴν ἐν τῷ ἰσχύει Δασμολογίῳ τοῦ Βασιλείου κρατοῦσαν διάταξιν, κατεμερίσθησαν δηλαδὴ εἰς 20 Κατηγορίας, ὑποδιαιρεθείσας εἰς 564 Κλάσεις ἐν τῇ Εἰσαγωγῇ καὶ εἰς 130 ἐν τῇ Ἐξαγωγῇ.

## EXPLICATIONS

### Commerce Spécial.

A l'Importation le Commerce Spécial embrasse toutes les marchandises qui sont livrées à la Consommation. A l'Exportation le Commerce Spécial comprend les produits de la Grèce ainsi que les marchandises Etrangères nationalisées par le paiement des droits.

### Valeurs.

De 1886 jusqu'à la fin de 1888 les valeurs étaient fixées dans les Douanes et revues par le Service Central. En 1889 les valeurs ont été déterminées par la Commission instituée par ordre du Ministère des Finances qui rédigea un Tableaux des valeurs provisoire; elles y ont été fixées approximativement et représentent le prix moyen pour chaque classe de marchandises et de produits en Francs effectifs. Ce tableau est toujours revu à la fin de l'année et les valeurs y sont déterminées plus exactement et plus en conformité aux prix courants du marché.

### Classification des Marchandises.

Les marchandises sont classées dans les Tableaux d'après la méthode adoptée par le Tarif en vigueur dans le Royaume; elles ont été réparties en 20 Catégories qui ont été subdivisées en 564 classes à l'Importation et en 130 à l'Exportation.





ΕΙΣΑΓΩΓΗ

IMPORTATIONS

| Α.Υ.Ε. ἀριθμὸς                       | Α.Υ.Ε. ἀριθμὸς τῶν Κλάσ. κατὰ τὸ Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB. 1891 |              |                 | Unités | MARCHANDISES  | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--------------------------------------|---------------------------------------|---|---------|--------------------------|--------------|-----------------|--------|---|--------------------------------|------------|
|                                      |                                       |   |         | Ποσότης Quantités        | Ἄξις Valeurs | Τέλη Droits Fr. |        |   |                                |            |
| <b>Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>                  |                                       |   |         |                          |              |                 |        |   |                                |            |
| <b>ΖΩΑ ΕΝ ΓΕΝΕΙ ΖΩΝΤΑ</b>            |                                       |   |         |                          |              |                 |        |   |                                |            |
| 1                                    | 1 α                                   | Ζῶα ζῶντα, πλὴν τῶν ἐπιμένων, κατὰ τὴν διὰ θαλάσσης μόνον εἰσαγωγὴν αὐτῶν...  | Κερ     | 2,464                    | 67,900       | —               | Τέτ.   | Animaux vivants, à l'importation par voie de mer à l'exception des suivants   | 1 a                            | 1          |
| 2                                    | β                                     | Βούβαλοι, βόες καὶ ἀγελάδες...  | »       | 2,198                    | 307,720      | 40,192          | »      | Buffles bœufs, et vaches...   | b                              | 2          |
| 3                                    | γ                                     | Οἱ μὲν αὐτῶν μέχρι βάρους ὀκτάδων 50.   | »       | —                        | —            | —               | »      | Veaux jusqu'au poids de 50 ocques...  | c                              | 3          |
| 4                                    | δ                                     | Ἄνες καὶ ἄνοι αὐτῶν...  | »       | 2                        | 260          | 23              | »      | Anes et ânes.   | d                              | 4          |
| 5                                    | ε                                     | Χοίροι ἐν γένει...  | »       | 8                        | 480          | 92              | »      | Porcs en général.   | e                              | 5          |
| 6                                    | ς                                     | Θηλάζοντα χοίριον...  | »       | —                        | —            | —               | »      | Cochons de lait.  | f                              | 6          |
| 7                                    | ζ                                     | Αἰγιοδόξια ἀνευ διακρίσεως ηλικίας...   | »       | 7,801                    | 117,015      | 9,482           | »      | Brebis et chèvres de tout age.  | g                              | 7          |
|                                      |                                       |   |         |                          | 493,375      | 49,789          |        |   |                                |            |
| <b>Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>                  |                                       |   |         |                          |              |                 |        |   |                                |            |
| <b>ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΑ ΕΝ Γ' ΝΕΙ</b>        |                                       |   |         |                          |              |                 |        |   |                                |            |
| <b>ΠΡΟΙΟΝΤΑ</b>                      |                                       |   |         |                          |              |                 |        |   |                                |            |
| <b>Α' Ζωϊκὰ τραφαί.</b>              |                                       |   |         |                          |              |                 |        |   |                                |            |
| 8                                    | 2                                     | Κρέατα βοῶν, ἢ ἀλίπαστα ἢ ἐν ἄλλῃ ἢ κωνιστὰ (πλὴν τῶν ἐπιμένων)...  | Οκᾶ     | 34,458                   | 31,013       | 7,925           | Οκᾶ    | Viandes fraîches ou salées ou en saumure ou fumées (à l'exception des suivantes).   | 2                              | 8          |
| 9                                    | 3                                     | Γλώσσα: κωνιστὰ, ἐγκυλίσματα κρέατος ἀπλὰ ἢ σύνθετα μετ' ἄλλων οὐσιῶν, ἀλλαντες (λουκανικά), φύσκα (σαλτισότα καὶ μουρταδέλα εἰς τεμάχια ἢ ἐν δοχείοις), χοιρομήρια, κρέατα παρεσκευασμένα εἰς ἐδέσματα (φαγητά), περιεχόμενα ἐν δοχείοις μικροῖς ἢ μεγάλοις, ὡς καὶ πᾶν ἕτερον εἶδος ζωϊκῆς τροφῆς παρεσκευασμένων καὶ μὴ κατονομασθέν.  | »       | 367                      | 734          | 844             | »      | Langues fumées, extraits de viandes simples ou mélangés à d'autres substances animales, saucisses, saucissons et mortadelles en pièces ou en boîtes, jambons, conserves de viande en grandes ou petites boîtes, ainsi que toute substance animale préparée pour l'alimentation non dénommée dans le Tarif.  | 3                              | 9          |
| 40                                   | 4 α                                   | Τυροὶ ἐν γένει...   | »       | 7,611                    | 20,549       | 7,002           | »      | Fromages en général.  | 4 a                            | 10         |
| 11                                   | β                                     | » κασσέρι ἢ κασκαβάλι, κρητικὸν καὶ μυζήθρα ὡς καὶ ὁ ἐν ἄλλῃ, τὸ κοινῶς τουλοτύρι λεγόμενον.  | »       | 41,801                   | 62,701       | 9,735           | »      | Casseri ou cascavalli, crétois ou crème de fromage (mysithra), ainsi que le fromage conservé dans les outres (tou loumotyri).   | b                              | 11         |
| 12                                   | 5 α                                   | Βούτυρον μαγειρικῆς χρήσεως (ἡλατισμένον)   | »       | 9,110                    | 31,885       | 5,631           | »      | Beurre de cuisine salé.   | 5 a                            | 12         |
| 13                                   | β                                     | Βούτυρον τραπέζης ἀνάλατον ἢ ἡμιαλατισμένον   | »       | 1,022                    | 5,621        | 1,410           | »      | Beurre de table frais ou à demi salé.   | b                              | 13         |
| <b>Β' Διάφορα κτηνοτροφικὰ ὕλαι.</b> |                                       |   |         |                          |              |                 |        |   |                                |            |
| 14                                   | 6 α                                   | Ἐρίαι καὶ τρίχες ζῶων, ἅπαντα ἀκατέργαστα (τουτέστιν ἀξαντὰ, ἀλεύκαστα, ἀστρηπτα), τρίχες ἀνθρωπίου κεφαλῆς ἀκατέργαστοι, πτέρια κονδύλια διὰ γραβίδας, ὄδοντογλυφίδας καὶ ἄλλας χρήσεις, πτίλα (πομπουλα) διὰ στρωμνᾶς, πτερά στολισμοῦ ἀκατέργαστα ὄλοσχερῶς, ξέσματα δερμάτων, λιπὸς δερμάτων (dégras), ὡς ὄρνιθων καὶ ἕτερων πτηνῶν ἢ ζῶων, κνικουλίαι, κνικουλόσπορος, λιπάσματα διὰ τὴν γεωργίαν καὶ πᾶν ἕτερον εἶδος ἀκατέργαστου κτηνοτροφικῆς ὕλης, μὴ σημειωθὲν ἐν τοῖς ἀνωτέρω καὶ ἐν τοῖς ἐφεξῆς, ὡς καὶ πᾶσα ζωϊκὴ βαρῆ. | »       | 292,024                  | 730,060      | —               | »      | Laines et poils d'animaux bruts (c'est-à-dire ni cardés, ni blanchis, ni files) cheveux non ouvrés, plumes d'oiseaux pour écrire, pour cure-dents et autres usages, plumes de lit, plumes de parure tout à fait brutes, déchets de peaux, dégras, œufs de poule et d'autres volatiles ou animaux, cocons, œufs de vers-à-soie, engrais et toute autre espèce de matière animale non ouvrée, ainsi que toute substance animale propre à la teinture. | 6 a                            | 14         |
| 15                                   | β                                     | Δέρματα ἀκατέργαστα ξηρὰ ἡλατισμένα καὶ μὴ...   | »       | 39,438                   | 78,876       | 4,535           | »      | Peaux non ouvrées sèches, salées ou non.  | b                              | 15         |
| 16                                   | γ                                     | Δέρματα ἀκατέργαστα ὑγρὰ ἡλατισμένα καὶ μὴ ὡς καὶ τὰ χωματόπαστα.   | »       | 150,675                  | 210,945      | 8,663           | »      | Peaux non ouvrées humides, salées ou non, ainsi que les peaux ayant un enduit de terre.   | c                              | 16         |
| 17                                   | δ                                     | Πρινοκόκκιον καὶ ἀνθηρόκοκκος (κρεμῆς) Διπρός (ἀλιεμμα).  | »       | 87                       | 1,131        | 300             | »      | Cochenille et kermès Grassés.   | d                              | 17         |
| 18                                   | 7 α                                   | Χοίρειον ἐδάδιμον ἢ μὴ  | »       | —                        | —            | —               | »      | Craisse de porc comestible ou non.  | 7 a                            | 18         |
| 19                                   | β                                     | Παντὸς ἕτερου εἶδους ὡς καὶ αἰμιματοκίρια (ὄξυγγοκίρια).  | »       | 9,470                    | 14,205       | 2,178           | »      | Graisse de toute autre espèce et chandelles de suif.  | b                              | 19         |
| 20                                   | 8                                     | Κηρὸς μελισσῶν κίτρινος.  | »       | 2,938                    | 10,283       | 2,365           | »      | Cire jaune d'abeilles.  | 8                              | 20         |
| 21                                   | 9                                     | Εἰς τύπους ἢ τεμάχια  | »       | —                        | —            | —               | »      | En pains ou en pièces.  | 9                              | 21         |
|                                      |                                       |   |         |                          | 1,198,003    | 50,588          |        |   |                                |            |

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| ΑΥΤ. ἀριθμὸς<br>Αὐτ. ἀριθ. τῶν<br>Κλάσεων τῆς Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB.<br>1891 |                        |                       | Unités | MARCHANDISES  | N° des Class.<br>d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--|--|---------|-----------------------------|------------------------|-----------------------|--------|---|-----------------------------------|------------|
|  |  |         | Ποσότης<br>quantités        | Ἀξία<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |        |   |                                   |            |
|  | <b>Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΛΙΠΕΙΑΣ ΕΝ ΓΕΝΕΙ ΠΡΟΙΟΝΤΑ</b>  |         |                             |                        |                       |        | <b>III. CATÉGORIE</b><br><b>PRODUITS DE PÊCHES</b>  |                                   |            |
| 22 10  | Ἰχθὺς νοποί.....   | Οκτώ    | 1,000                       | 800                    | —                     | Océ    | Poissons frais.....   | 10                                | 22         |
| 23 11  | Ἰχθὺς ἀλίπαστοι, ἢ ἐν ἄλλῃ, καπνιστοί, ταρι-<br>γευτοί, ἢ λιόκαυτοί (πλήν τῶν ἐπιμέμων).....   | »       | 244,626                     | 489,352                | 66,844                | »      | Poissons salés ou en saumure, mari-<br>nés, fumés, séchés au soleil (à l'ex-<br>ception des suivants).  | 11                                | 23         |
| 24 12  | Ἰχθὺς—αἰνήτικα, δούρρυγγοί (ευρύβλαχ, μῆ-<br>δια, καρίδες, ἀστακοί, θύνοι (τόννοι) ἐν<br>δοχείοις μικροῖς, ἐν θαρραλίαις κλπ. ὡς καὶ<br>πάντα τὰ λοιπὰ ἰχθυορᾶ, περιεχόμενα ἐν<br>δοχείοις καὶ ὄντα παρσκευασμένα..... | »       | 1,631                       | 5,708                  | 3,752                 | »      | Poissons-dits d'Enos, esturgeons, mou-<br>les, crevettes, homards, thons en pe-<br>tites boîtes, en barriques, etc. et au-<br>tres espèces de poissons en boîtes<br>préparés pour l'alimentation. | 12                                | 24         |
| 25 13  | Ἰχθὺς—γάδος (ἀνίσκος ἢ βακαλάος) καὶ στο-<br>χαρίσι.....   | »       | 104,482                     | 52,241                 | 24,030                | »      | Mornes et stoefish.....   | 13                                | 25         |
| 26 14  | Σηπία (σουπιά), ὀκταπόδια ἔθρα ἢ ἄλλως<br>παρσκευασμένα καὶ ἐγγελευσμένα.....  | »       | —                           | —                      | —                     | »      | Sèches, poulpes secs se autrement pré-<br>parés, et anguilles.  | 14                                | 26         |
| 27 15  | Χαβιάριον μέλαν καὶ αὐγοτάραχον μετὰ ἢ<br>ἄνευ κηροῦ.....  | »       | 316                         | 3,792                  | 1,090                 | »      | Caviar noir et boutargue, avec ou sans<br>enduit de cire.   | 15                                | 27         |
| 28 16  | Χαβιάριον ἐρυθρὸν (κοκκινολαβίαριον) παντός<br>εἶδους.....   | »       | 273                         | 273                    | 63                    | »      | Caviar rouge de toute espèce.....   | 16                                | 28         |
| 29 17  | Ὀστρεα (στρείδια).....   | »       | —                           | —                      | —                     | »      | Huitres.....  | 17                                | 29         |
| 30 18 α  | Πάντα τὰ λοιπὰ ὄστρεα, ὄστρακα (κελύφη,<br>ὄστράκων), ζυφύριτα, ὡς καὶ πᾶν ἕτερον<br>ἀκατέργαστον προϊόν ἀλιείας μὴ κατονο-<br>μασθὲν ἐν τοῖς ἀνωτέρω.....   | »       | —                           | —                      | —                     | »      | Tous autres coquillages, coquilles,<br>zoophytes et tous produits non ou-<br>vres de la pêche, non dénommés plus<br>haut.   | 18 a                              | 30         |
| 31 β   | Σπόγγος ἐν γένει.....  | »       | —                           | —                      | —                     | »      | Éponges en général.....   | b                                 | 31         |
|  |  |         |                             | 552,066                | 95,779                |        |   |                                   |            |
|  | <b>Δ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΝ ΓΕΝΕΙ ΠΡΟΙΟΝΤΑ</b>   |         |                             |                        |                       |        | <b>IV. CATÉGORIE</b><br><b>PRODUITS AGRICOLES</b>   |                                   |            |
|  | <b>A' Ἀμυλώδεις οὐσίαι.</b>  |         |                             |                        |                       |        | <b>I. Substances farineuses.</b>  |                                   |            |
| 32 19  | Σίτος καὶ σμιγτὸς ἐκ σίτου καὶ σικάλεως εἰς<br>κόκκους.....  | Σατ.    | 171,878                     | 2,148,475              | 235,521               | Qui    | Blé et méteil en grains.....  | 19                                | 32         |
| 33 20 α  | Λοιπὸν δημητριακὸν καρπὸν εἰς κόκκους.....   | »       | 8,844                       | 66,300                 | 8,954                 | »      | Autres céréales en grains.....  | 20 a                              | 33         |
| 34 β   | Περρυγμένη κριθή.....  | »       | 503                         | 9,054                  | —                     | »      | Orge torréfiée.....   | b                                 | 34         |
| 35 α   | Ἄ λ ε υ ρ α.   |         |                             |                        |                       |        | Farines.  | 21                                |            |
| 36 β   | Ἐκ σίτου μετὰ πυύρων ἢ μύ.....   | »       | 914                         | 12,796                 | 2,522                 | »      | De blé tamisées ou non.....   | a                                 | 35         |
| 37 22 α  | Ἐκ λοιπῶν δημητριακῶν ζυφύριτων.....   | »       | —                           | —                      | —                     | »      | D'autres céréales.....  | b                                 | 36         |
|  | Ἐτεραὶ ἀμυλώδεις οὐσίαι (σάγος, ταπίοκα,<br>ἀραρούρη, σίναπι, σαλέπι εἰς ρίζας ἢ εἰς<br>κόνιν καὶ λοιπὰ) ὅπωςδήποτε συνσκευασ-<br>σμένα.....   | »       | —                           | —                      | —                     | »      | Autres farineux alimentaires (sagou<br>tapioca, arrow-root, moutarde, salep<br>en racines ou en poudre, etc. prépa-<br>rés d'une manière quelconque.  | 22 a                              | 37         |
| 38 β   | Πίτυρα.....  | Οκτώ    | 576                         | 1,152                  | 663                   | Océ    | Sons.....   |                                   |            |
| 39 23  | Ὀρυζα καὶ κάστανα.....   | »       | 25,264                      | 1,263                  | —                     | »      | Riz et châtaignes.....  | 23 b                              | 38         |
| 40 24  | Ὀρυζάλευρον, καστανάλευρον καὶ φάρος (πι-<br>σάνη).....  | »       | 305,789                     | 168,184                | 52,748                | »      | Farines de riz et de châtaignes et orge<br>perlée.  | 24                                | 40         |
| 41 25  | Γεώμηλα ἐν γένει.....  | »       | 19                          | 15                     | 4                     | »      | Pommes de terre.....  | 25                                | 41         |
| 42 26  | Ὀσπρία ἐν γένει.....   | »       | 83,447                      | 27,537                 | 11,516                | »      | Légumes en général.....   | 26                                | 42         |
| 43 27  | Ἰόνια (τρούφα), ἄσπρια ἐν δοχείοις καὶ ἄλ-<br>λαι ἐδώδιμοι ρίζαι ἐν ὄξει, ἐλαίω ἢ ἄλλως<br>διατηρηθῆναι καὶ παρσκευασθῆναι καὶ ἐν<br>δοχείοις περιεχόμεναι.....  | »       | 691                         | 2,073                  | 1,589                 | »      | Truffes, légumes en boîtes et autres ra-<br>cines comestibles dans le vinaigre,<br>l'huile ou autrement préparées et<br>conservées en boîtes.   | 27                                | 43         |
|  | <b>B' Ἰαματικά ἢ ἀρωματικά ρίζαι, φυτὰ,<br/>σπέρματα καὶ καρποὶ κινῆς χρήσεως.</b>   |         |                             |                        |                       |        | <b>II. Racines médicinales et aro-<br/>maticques, plantes, semences et fruits<br/>d'un usage commun.</b>  |                                   |            |
| 44 28  | Κύμινον κοινὸν, κορίανδρον, μαραθοσπορος<br>καὶ γλυκάνισος κοινός.....   | »       | 12,926                      | 9,048                  | 1,107                 | »      | Cumin commun, coriandre, anis, grai-<br>nes de fenouil commun.  | 28                                | 44         |
| 45 29  | Κιννάμωμον (κανέλλα), μοσχοκάρφια (γαρύ-<br>φαλλα), μέλαν πέπερι ἀποικινῶν, ἐρυθρὸν,<br>κανελόπεπερι μπα γάρι, πεπερόριζα (γιγγί-<br>βερι), ἀστεροειδῆς γλυκάνισος.....  | »       | 16,398                      | 24,597                 | 13,200                | »      | Cannelle, girofle, poivre noire des Colo-<br>nies, poivre rouge, piment, gingem-<br>bre, anis étoilé.   | 29                                | 45         |
| 46 30  | Μοσχοκάρφια ἐν γένει.....  | »       | 17                          | 170                    | 59                    | »      | Muscades.....   | 30                                | 46         |
| 47 31  | Βανίλη.....  | »       | 1                           | 75                     | 23                    | »      | Vanille.....  | 31                                | 47         |
| 48 32  | Τῆϊον (τσάι).....  | »       | 211                         | 1,688                  | 970                   | »      | Thé.....  | 32                                | 48         |
|  | <b>Εἰς μεταφερόν.</b>  |         |                             | 2,472,447              | 328,876               |        | <b>A report</b>   |                                   |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| ΑΥΤ. ἀριθμὸς<br>ἀπὸ ἀριθμ. τῶν<br>κλάσ. κατὰ τὸ Δεσφ. |      | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB.<br>1891 |                        |                       | Unités  | MARCHANDISES | N° des Classes,<br>d'après le Tarif | N° d'ordre |
|---|------|--|---------|-----------------------------|------------------------|-----------------------|---|--------------|-------------------------------------|------------|
|   |      |  |         | Ποσότης<br>Quantités        | Ἄξια<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |   |              |                                     |            |
| 49  | 33   | Ἰκ μεταφορᾶς.<br>Καφὲς ἐν γένει, κηρώσιον εἰς ρίζας ἢ πεφρυγ-<br>μένον καὶ ἀλλεσμένον ἢ μ. θάλανοι εἴτε<br>πεφρυγμένοι ἀπλῶς, εἴτε εἰς κίνιν ἀλλε-<br>σμένοι, σίκα πεφρυγμένα καὶ εἰς κόνιν<br>ἀλλεσμένα καὶ ἐν γένει πᾶσα φυικῆ οὐσία<br>πεφρυγμένη καὶ εἰς κόνιν ἀλλεσμένη, ὡς<br>καὶ καφὲς εἰς κόνιν καὶ ἀνάμικτος ἐτέρας<br>οὐσίαι.  |         | 2,472,447                   | 328,876                |                       | Report.   | 33           | 49                                  |            |
| 50  | 34   | Κακάον εἰς κίνιν ἢ μάζας ἢ πλάκας  | Οκτ.    | 100,472                     | 276,298                | 92,434                | Café en général, racines de chicorée<br>torréfiées, entières ou moulues, glands<br>simplement torréfiés ou moulus, fig-<br>ues torréfiées ou moulues et en gé-<br>néral toute substance végétale tor-<br>réfiée ou moulue, et café moulu et<br>mélangé à d'autres substances  | 34           | 50                                  |            |
|   |      | Γ' Ὀπώραι  |         |                             |                        |                       | III. Fruits   |              |                                     |            |
| 51  | 25   | Ὀπώραι νωπὰ ἐν γένει   | »       | 2,676                       | 1,338                  | 62                    | Fruits frais en général   | 35           | 51                                  |            |
| 52  | 36   | » ξηρὰ μετὰ φλοιῦ  | »       | 10,385                      | 7,970                  | 2,388                 | Fruits secs en écorce   | 36           | 52                                  |            |
| 53  | 37   | » » ἀνευ φλοιῦ   | »       | 1,390                       | 2,780                  | 640                   | Fruits secs sans écorce   | 37           | 53                                  |            |
| 54  | 38   | » » μαλακὸ φλοιῦ   | »       | 539                         | 539                    | 186                   | Fruits secs en écorce molle   | 38           | 54                                  |            |
| 55  | 39   | » φιστίκια μετὰ ἢ ἀνευ φλοιῦ   | »       | 1,212                       | 4,848                  | 697                   | Pistaches avec ou sans écorce   | 39           | 55                                  |            |
|   |      | Δ' Βιομηχανικὰ φυτά.   |         |                             |                        |                       | IV. Plantes industrielles   |              |                                     |            |
| 40  |      | Κ α π ν δ ε  |         |                             |                        |                       | T a b a c s   | 40           |                                     |            |
| 56  | α    | Καπνὸς παντός τύπου εἰς φύλλα  | »       | —                           | —                      | —                     | Tabac de toute provenance en feuilles   | a            | 56                                  |            |
| 57  | β    | Καπνὸς ναργιλῶδων (τουμπεκίων)   | »       | 1,948                       | 7,792                  | 11,201                | Tabac pour le narghille (toubéki)   | b            | 57                                  |            |
| 58  | γ    | Καπνὸς κεκομμένος  | »       | 28                          | 98                     | 354                   | Tabac haché   | c            | 58                                  |            |
| 59  | δ    | Καπνὸς εἰς κελίνδρους (βρόλους) διὰ ταμβα-<br>κων (κρητιστός)  | »       | —                           | —                      | —                     | Tabac en carottes, sec en poudre (à<br>priser.  | d            | 59                                  |            |
| 60  | ε    | Καπνὸς εἰς σιγάρα παντός εἶδους  | »       | 30                          | 300                    | 483                   | Tabac en cigares de toute espèce  | e            | 60                                  |            |
|   |      | Ε' Διάφορα ἕτερα γεωργικὰ προϊόντα   |         |                             |                        |                       | V. Produits agricoles divers  |              |                                     |            |
| 61  | 41 α | Βάμβαξ σύσπορος, λίγον ἀκατέργαστον, ἰούτη<br>ἀκατέργαστος, ψιλάθος λευκὴ ἢ κεχρωματι-<br>σμένη ὡς καὶ κάλαμοι εἰς ταινίας διὰ τὴν<br>καθηλοπλεκτικὴν, ζαχαροκάλαμος, λαχα-<br>νικὰ νωπὰ, κρέμμυθα, κολοκύθη, σκίροδα,<br>δένδρα ὕπωροφώρα καὶ μύ, στελέχη πικρο-<br>δάρας καὶ ἐλεφράσκου (ἀλιρασκίας) χρή-<br>σιμα εἰς τὴν πυριτοδοποιάν, ἀνήθη ἐν γένει,<br>σπέρματα παντοειδῆ, κακάον εἰς φυσικὴν<br>κατάστασιν ἢ εἰς θαλάσσους, λυκίσκος (hou-<br>blon) ὡς καὶ πᾶσα ἕτερα φυτικὴ ὕλη, μὴ<br>διακριθεῖσα ἐν τοῖς ἀνωτέρω καὶ μὴ ἀνή-<br>κουσα εἰς τὰς ἐπομένους ὑποδιαίρεσεις καὶ<br>τὰς τρεῖς ἐπομένους κατηγορίας (B, C,<br>καὶ D)..... | »       | 26,025                      | 26,025                 | —                     | Coton non égrené, lin brut, jute brut<br>paille blanche ou colorée ainsi que<br>roseaux en feuilles pour la fabrica-<br>tion des chaises, canne à sucre, lé-<br>gumes verts, oignons, oignettes, aux,<br>arbres fruitiers ou non, tiges de lau-<br>rier-rose et de sauge propre à la fa-<br>brication de la poudre, fleurs, semen-<br>ces de toutes sortes, cacao à l'état<br>naturel ou en fèves, houblon, et toute<br>autre substance végétale qui ne so-<br>rait pas dénommée ci-dessus et dans<br>les divisions des catégories suivan-<br>tes V, VI et VII. | 41 a         | 61                                  |            |
| 62  | β    | Ἀσφρόδελιον (τσιρίσι) εἰς ρίζας ἢ κόνιν  | »       | 790                         | 435                    | 136                   | Asphodèle en racines ou en poudre   | b            | 62                                  |            |
| 63  | γ    | Κάναβος ἐν γένει ἀκατέργαστος  | »       | 4,347                       | 8,694                  | 1,000                 | Chanvre brut en général   | c            | 63                                  |            |
| 64  | δ    | Τσίβιαι ἐν γένει (πλὴν τῶν εἰς σχοινία) διὰ<br>κλινοστρωμνὰς καὶ ἐπιπλα  | »       | 4,329                       | 433                    | 498                   | Crin végétal en général (à l'except-<br>ion des cordes de crin) propres à la<br>tapisserie et pour matelas.   | d            | 64                                  |            |
| 65  | ε    | Σπέρματα ἐρυθροδάνου (βιζαρόσπορος)  | »       | —                           | —                      | —                     | Graines de garance  | e            | 65                                  |            |
|   |      | <b>Ε' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>  |         | <b>2,809,219</b>            | <b>458,969</b>         |                       | <b>V. CATÉGORIE</b>   |              |                                     |            |
|   |      | <b>ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΕΛΑΙΩΔΕΙΣ ΟΥΣΙΑΙ</b>  |         |                             |                        |                       | <b>HUILLES ET SUBSTANCES</b>  |              |                                     |            |
|   |      | <b>Α' Ἐλαία ἐδώδιμα, φωτισμοῦ καὶ<br/>βιομηχανικῆς χρήσεως</b>   |         |                             |                        |                       | <b>OLÉAGINEUSES</b>   |              |                                     |            |
| 66  | 42   | Ἐλαία ἐδώδιμα ἐν φιάλαις   | »       | 900                         | 1,350                  | 518                   | I. Huiles comestibles et d'éclairage<br>et huiles propres à l'industrie   | 42           | 66                                  |            |
| 67  | 43   | Πᾶν ἕτερον ἔλαιον ἐδώδιμον ἢ μὴ πλὴν τῶν<br>ὀρυκτῶν, ἐμπυρευματικῶν, ἀρωματικῶν καὶ<br>φαρμακευτικῶν   | »       | 24,983                      | 24,983                 | 5,746                 | Huiles diverses comestibles ou non (à<br>l'exception des huiles minérales, em-<br>pyreumatiques, et des huiles aroma-<br>tiques et médicinales).  | 43           | 67                                  |            |
|   |      | <b>Β' Ἐλαιώδεις ἐδώδιμοι οὐσίαι</b>  |         |                             |                        |                       | <b>II. Substances oléagineuses<br/>comestibles</b>  |              |                                     |            |
| 68  | 44   | Ἐλαία ἐν γένει   | »       | —                           | —                      | —                     | Olives  | 44           | 68                                  |            |
| 69  | 45   | Σήσαμον, σησαμόπιλλοι (ταχίνιον) καὶ ἕτερα<br>ἐδώδιμοι ἐλαιώδεις οὐσίαι  | »       | 562                         | 421                    | 129                   | Sésame et bouilli de sésame et autres<br>substances oléagineuses comestibles  | 46           | 69                                  |            |
| 70  | 46   | Κύπερος ὁ ἐδώδιμος (σάνα)  | »       | 89                          | 111                    | 20                    | Souchet comestible  | 46           | 70                                  |            |
|   |      | Εἰς μεταφορᾶν.   |         | 26,865                      | 6,413                  |                       | A reporter.   |              |                                     |            |



# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Α.Υ.Ε. αριθμός | Α.Υ.Ε. αριθμ. των Κλάσ. κατ. λ. Δ. Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μετρώδες | ΣΕΠΤΕΜΒ.—SEPTEMB.<br>1891 |                  |                 | Unités | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|----------------|---|---|----------|---------------------------|------------------|-----------------|--------|--|--------------------------------|------------|
|                |   |   |          | Ποσότης Quantités         | Άξια Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |        |  |                                |            |
|                |   | Έκ μεταφοράς.   |          |                           | 26,865           | 6,413           |        | Report.  |                                |            |
|                |   | Γ' Έλαιώδεις ουσία και έλαιώδη σπέρματα βιομηχανικής χρήσεως  |          |                           |                  |                 |        | III. Substances oléagineuses et graines oléagineuses propres à l'industrie.  |                                |            |
| 71             | 47                                      | Έλαιώδη σπέρματα (θαμβάκισπορος, λινοσπορος κλπ. ελαιουρήνες, ως και πάσα προς έκθλιψιν έλαιώδης ουσία .....  | Οκζ      | 80,870                    | 24,261           | —               | Oc.    | Graines oléagineuses (graines de coton de lin etc.) noyaux d'olives, ainsi que toutes substances oléagineuses propres à l'extraction de l'huile. | 47                             | 71         |
|                |   | <b>ΣΤ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>  |          |                           |                  |                 |        | <b>VI. CATÉGORIE.</b>  |                                |            |
|                |   | <b>ΔΑΣΙΚΑ EN GENEI ΠΡΟΙΟΝΤΑ</b>   |          |                           |                  |                 |        | <b>PRODUITS DU BOIS ET DES FORÊTS.</b>   |                                |            |
|                |   | Α' Ξυλεία θερμάνσεως  |          |                           |                  |                 |        | I. Bois à brûler.  |                                |            |
| 72             | 48 α                                    | Ξύλα καύσιμα .....  | »        | —                         | —                | —               | »      | Bois à brûler .....  | 48 a                           | 72         |
| 73             | β                                       | Ξυλάνθρακες (κάρβουνα) .....  | »        | 140,996                   | 7,050            | 2,432           | »      | Charbon de bois .....  | b                              | 73         |
|                |   | Β' Ξυλεία ναυπηγικής  |          |                           |                  |                 |        | II. Bois de Construction navale.   |                                |            |
| 74             | 49                                      | Πάσα ή ξυλεία, ή κοινώς γνωστή ως ναυπηγήςιμος .....  | »        | 202,145                   | 10,107           | —               | »      | Tous bois reconnus propres aux constructions navales.  | 49                             | 74         |
|                |   | Γ' Ξυλεία οικοδομικής ιδίως   |          |                           |                  |                 |        | III. Bois à construire.  |                                |            |
| 50             |   | Πάσα ή οικοδομική άκατέργαστος ξυλεία.  |          |                           |                  |                 |        | Tous bois bruts propres à la construction du bâtiment.   | 50                             |            |
| 75             | α                                       | Έξ έλάτης και πύκνης έν γένει .....   | Κ. μ     | 7,899                     | 529,233          | 122,632         | M. c   | De sapin et de pin en général .....  | a                              | 75         |
| 76             | β                                       | Έξ έλάτης και πύκνης τράβαι και μαδέρια .....   | »        | 749                       | 50,183           | 5,722           | »      | Poutres et madriers de sapin et de pin.  | b                              | 76         |
| 77             | γ                                       | Έξ έλάτης και πύκνης στρουγγύλη εις κορμούς μετά φλοιού ή άνευ φλοιού .....   | »        | 250                       | 16,750           | 2,300           | »      | Bois ronds de sapin et de pin en tronc avec ou sans écorce.  | c                              | 77         |
| 78             | δ'                                      | Έκ δρυός .....  | »        | 6                         | 624              | 145             | »      | Bois de chêne .....  | d                              | 78         |
| 79             | ε                                       | Έκ καστανέας, πετελέας (καραγάτσι) και εκ παντός άλλου δένδρου .....  | »        | 53                        | 4,266            | 1,158           | »      | Bois de châtaignier, d'orme et autres ..   | e                              | 79         |
| 80             | ς                                       | Τεμάχια σανίδων παρεσκευασμένα άπωσθήποτε δια κινώτια προς έναπόθεισιν σταφιδικάρπου, λεμονίων κλ. ....   | Οκζ      | 18,550                    | 3,710            | 1,280           | Oc.    | Morceaux de bois ouvrés pour caisses de raisins de Corinthe, citrons etc.  | f                              | 80         |
|                |   | Δ' Ξυλεία βαρελοποιίας  |          |                           |                  |                 |        | IV. Bois de tennellerio.   |                                |            |
| 81             | 51                                      | Στεφάνια (τσέρικα) παντός είδους και πάχους.  | »        | 30,560                    | 2,139            | 351             | »      | Cercles de toute espèce et de toute épaisseur.   | 51                             | 81         |
| 82             | 52                                      | Βαρελλοσανίδες (δουγα) παντός τύπου και είδους .....  | »        | 591,694                   | 53,252           | 6,804           | »      | Merrains de toute espèce et de toute provenance.   | 52                             | 82         |
| 83             | 53                                      | Όξυαί έν γένει .....  | »        | 29,525                    | 2,657            | 339             | »      | Bois de hêtre en général .....   | 53                             | 83         |
|                |   | Ε' Ξυλεία επιπλαποιίας  |          |                           |                  |                 |        | V. Bois d'ébénisterie.   |                                |            |
| 84             | 54                                      | Καρυαί (καρυδιαί), πύξος (τσιμισίριον), ξένος, μαώνιον κλπ. εις σανίδας ή τεμάχια ολιωθήποτε διασιτάσεων ως και ξύλα κοινά προκατεργασμένα προς επιπλαποιάν ..... | »        | 12,118                    | 5,453            | 836             | »      | Noyers, hûis, ébène, acajou, etc. en planches ou en pièces de toutes dimensions et bois ordinaires préparés pour l'ébénisterie.                  | 54                             | 84         |
| 85             | 55                                      | Ξύλα επιπλαποιίας εις λεπτα φύλλα δι' επένδυσιν επίπλων (καυτλαμάδες) .....   | »        | 1,013                     | 658              | 350             | »      | Bois d'ébénisterie en planches minces pour placages.   | 55                             | 85         |
|                |   | ς' Ρητινώδη και έτερα δασικά προϊόντα   |          |                           |                  |                 |        | VI. Résines et autres produits du bois.  |                                |            |
| 86             | 56 α                                    | Φελλός έν γένει .....   | »        | 3,730                     | 1,678            | 429             | »      | Liège en général .....   | 56 a                           | 86         |
| 87             | β                                       | Φελλός εις συνθή ή πάματα άνευ μετάλλων ..  | »        | 512                       | 1,280            | 118             | »      | Liège en bouchons sans métal .....   | b                              | 87         |
| 88             | 57                                      | Μαστιχοφόριου σίνου δάκρυα (μαστίχη) ως και τὸ μαυρομ ιστιχόν .....   | »        | 1,529                     | 21,406           | 2,638           | »      | Résine du lentisque à mastic et mastic noir.   | 57                             | 87         |
|                |   | Εις μεταφοράν.  |          |                           | 710,446          | 150,534         |        | A reporter.  |                                |            |

IMPORTATIONS

| Αρ. αρίθμους                                 | Αρ. από τον Κλάσκα του Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μετρώδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB. 1894 |                  |                 | Unites   | MARCHANDISES | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--|-----------------------------|---|----------|--------------------------|------------------|-----------------|--|--------------|--------------------------------|------------|
|  |                             |   |          | Ποσότης Quantités        | Άξια Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |  |              |                                |            |
| 89   | 58 α                        | Επιροπίσιον (σφαρτίν) δι' άμπέλιους, μαστιχοφόρου στήνιν φύλλα χρήσιμα τη άποσταλλακτική, ήλεκτρον άκατέργαστον και ζσκα εις τεμάχια άνευ φωσφόρου.....   | Οκτώ     | —                        | 710,446          | 150,534         | Report.  | 58 a         | 89                             |            |
| 90   | β                           | Πίσσα ύγρα ή ξηρά (κατράμιν και μπλάκ άγγλικόν) και ήρτιν καινόν.....   | »        | 4,898                    | 587              | 282             | Poix pour vignobles, feuilles de lentisque à mastic propres à la distillerie, ambre brut et amadou, sans phosphore.  | b            | 90                             |            |
| 91   | γ                           | Τερεβινθέλαιον (νέφτιν) κολαφώνιον (σαν δαλός), τερεβινθίνη (τρεμεντίνα), κόμμι εν γένει άκατέργαστον και πάν έτερον είδος άκατέργαστου δασικου προϊόντος μη ειδικώς κατονομαζόμενον άνωτέρω και εν ταίς επομέναις δύο κατηγορίαις.....   | »        | 5,051                    | 10,102           | 1,161           | Poix sèche ou liquide (goudron et black anglais) et résine commune.  | c            | 91                             |            |
|  |                             |   |          |                          | 721,135          | 151,977         |  |              |                                |            |
| <b>Z' KATHGORIA</b>                          |                             |   |          |                          |                  |                 |  |              |                                |            |
| <b>ΦΥΤΙΚΑΙ ΒΑΦΑΙ ΚΑΙ ΒΥΡΣΟΔΕ- ΠΙΚΑΙ ΥΛΑΙ</b> |                             |   |          |                          |                  |                 |  |              |                                |            |
| <b>A' Φυτικά βαφαί.</b>                      |                             |   |          |                          |                  |                 |  |              |                                |            |
| 92   | 59 α                        | Βαφαί δασικαί ή φυτικά παντός είδους πλην του λουλακίου.....  | »        | 12,111                   | 4,844            | 1,392           | Couleurs végétales de toute espèce à l'exception de l'indigo.  | 59 a         | 92                             |            |
| 93   | β                           | Λουλακίον.....  | »        | 1,505                    | 21,070           | 173             | Indigo.....  | b            | 93                             |            |
| <b>B' Βυρσοδεφικά υλαί.</b>                  |                             |   |          |                          |                  |                 |  |              |                                |            |
| 94   | 60                          | Ήλυτρα θαλάσσιων, φλοιοί δένδρων και πάσα έτέρα φυτική ήλη χρήσιμος τη βυρσοδεφικ..   | »        | 40,000                   | 6,000            | —               | Chatons de glands, écorces d'arbres et toutes substances végétales propres à la tannerie.  | 60           | 94                             |            |
|  |                             |   |          |                          | 31,914           | 1,565           |  |              |                                |            |
| <b>H' KATHGORIA</b>                          |                             |   |          |                          |                  |                 |  |              |                                |            |
| <b>ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΑ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΑ</b>        |                             |   |          |                          |                  |                 |  |              |                                |            |
| <b>A' Όρυκτά εν γένει (άκατέργαστα).</b>     |                             |   |          |                          |                  |                 |  |              |                                |            |
| 95   | 61 α                        | Μάρμαρα, πλάκες και λίθοι έλλως άκατέργαστοι, πλάκες δια την τυπογραφίαν και λιθογραφίαν, πυρίτις λίθος (στερνάρια άτσάλωπετρα), θήραξ (μπουρά) εις φυσικήν κατάστασιν, άκόναι ή έλαια και ξυραφίων, μαχαιρών κλπ. εις τεμάχια ως και εις τροχούς, μολύβειαι άτμομηλων μετά ή άνευ σιδηρών δεσμών, πηλοι εν γένει, γή κηπουρική, γή δύστηκτος (πυρίμαχος, κοινώς τυπόχωμα), γινάνθρακες ή πισσάνθρακες, γή κεραμίτις, χρωμίτις λίθος, σμύρις, τιτανόλιθοι συμπαγείς, γρανίται, όριται, φάσμοι, υλαί υαλουργικαί, τιτανο, (άσβεστος), λίθοι πολύτιμοι άδεται, θειόχρωμα και θειον εις κόβιν ή τεμάχια παντοειδή, μαγνησίτις ή λευκόλιθος, και έτερα είδη άκατέργαστων ορυκτών, μη διακριθέντων εν ταίς άνωτέρω ή κατωτέρω ως και ή άμμο διαφόρων χρωμάτων..... | »        | 25481690                 | 1,274,084        | —               | 1. Pierres et matières minérales brutes  | 61 a         | 95                             |            |
| 96   | β                           | Κονία ήφαιστειογενής (πορσελάνη), σεμέντο, υδραυλική άσβεστος, γή Βικεντίτις και Μασσαλίας.....   | »        | 407,252                  | 8,145            | 8,240           | Marbres, dalles et pierres entièrement brutes, plaques d'imprimerie et d lithographie, silex, borax à l'état naturel, pierres à aiguiser pour rasoirs, couteaux, etc. de toute forme, pierres meulières pour moulins à vapeur avec ou sans cercles de fer, terre argileuse en général, terre de bruyère, terre réfractaire (sable à moulage) houille ou lignite, terre à potier, chromite, émeri, calcaire compact, granit, ophite, sable, matières propres à la fabrication du verre, chaux, pierres précieuses non montées, terre sulfureuse ou soufre en poudre ou en pièces, magnésite et autres matières minérales brutes non désignées plus haut ou plus bas, ainsi que le sable de toute couleur. | b            | 96                             |            |
| 97   | γ                           | Στυπτηρία (πύψις) και κρητίς (κιμωλία) εις τεμάχια ή κονδύλια ή εις κόβιν (ελαφρόσ στούκος).....  | »        | 19,475                   | 3,895            | 1,120           | Pouzzolane, ciment, chaux hydraulique, terres de Vicence et de Marseille.  | c            | 97                             |            |
| 98   | δ                           | Όχραι παντός χρώματος.....  | »        | 6,026                    | 904              | —               | Alun, craie en pièces ou en crayons ou en poudre (blanc d'Espagne ou de Meudon).   | d            | 98                             |            |
| 99   | ε                           | Ίαμικτά υδατα εν γένει.....   | »        | 4,212                    | 2,106            | 726             | Oeres de toute couleur.....  | e            | 99                             |            |
| 100  | ς                           | Τάλκης (σαπωνόχωμα).....  | »        | 32                       | 64               | 15              | Eaux minérales en général.....   | f            | 100                            |            |
| 101  | ζ                           | Γυψος εν γένει.....   | »        | 2,221                    | 444              | 50              | Talc.....  | g            | 101                            |            |
| <b>Γίς μεταφοράν.</b>                        |                             |   |          |                          | 1,289,642        | 10,151          | <b>A reporter.</b>   |              |                                |            |

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

IMPORTATIONS

| Α.Υ.Ε. αριθμός | Α.Υ.Ε. αριθμ. εν Κλάσ. κατά τὸ Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μετρώδες    | ΣΕΠΤΕΜΒ.—SEPTEMB.<br>1894 |                        |                       | Unités             | MARCHANDISES  | N° des Class. d'après le Tarif | ° d'ordre |
|----------------|-------------------------------------|---|-------------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------|---|--------------------------------|-----------|
|                |                                     |   |             | Ποσότητες<br>Quantités    | Ἀξία<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |                    |   |                                |           |
|                |                                     | Ἐκ μεταφορᾶς.   |             |                           | 1,289,642              | 10,151                | Report.            |   |                                |           |
| 102            | 62                                  | Πετρέλαιον καθαρὸν ἢ ἀκαθάριστον . . . . .<br>Πᾶν ἕτερον ὀρυκτῶν ἔλαιον . . . . .   | Κιθ.<br>Ὀκά | 27,099<br>498             | 141,457<br>1.4         | —<br>246              | Cais<br>Oc.        | Pétrole raffiné ou brut . . . . .<br>Autres huiles minérales . . . . .  | 62                             | 102       |
|                |                                     | <b>Β' Μέταλλα ἀκατέργαστα.</b>  |             |                           |                        |                       |                    | <b>II. Métaux bruts.</b>  |                                |           |
| 103            | 63                                  | Σίδηρος.<br>Γῆ σιδηρίτις, σίδηρος ἀκατέργαστος καὶ ἀκαθάριστος (μαντέμι) . . . . .  | »           | 24,416                    | 1,465                  | —                     | »                  | Fer.<br>Minerai de fer, fonte brute . . . . .   | 63                             | a 103     |
| 104            | 6                                   | Σίδηρος εἰς ἑλάσματα ἀπλά (ἀνευ βαθμώσεων ὡς τὰ τῶν σιδηροδρόμων), εἰς πλάκα· καὶ μεγάλας ἢ μ., δ' οἰκ. ἢ μ. καὶ ἄλλας χρήσεις, εἰς συνδέσμους τριγώνων, εἰς ἔγκυκλους (κυλινδρούρας), εἰς στεφανία (τσέρκια), εἰς θρωξέλλεια, εἰς φύλλα ἀκασιτέρωτα λαμαρίναν καὶ μαίρον τενεκέν), εἰς ἐλατήρια πέλκων (σούστας), εἰς φύλλα κασιτερωμένα ἢ καὶ χρωματισμένα ἢ καὶ βερνικωμένα (τενεκέν χρωματισμένον ἢ μὴ) καὶ εἰς διάφορα ἕτερα εἶδη ἀκατέργαστα, μὴ κατονομασθέντα . . . . . | »           | 564,536                   | 124,198                | —                     | »                  | Fer en barres simples (comme les rails), en plaques de toutes dimensions propres à la construction et à d'autres usages, en poutres (fers d'angle), en cercles, en feuilles non étamées (tôle), en ressort pour meubles, en feuilles étamées, vernissées ou peintes (fer blanc peint ou non) et fers non ouverts sous d'autres formes non spécialement dénommées. | b                              | 104       |
| 105            | 64                                  | Χάλυψ (ἄτσάλιον).— Χάλυψ εἰς βάρθους ἢ φύλλα ἢ τεμάχια . . . . .  | »           | 16,645                    | 23,303                 | —                     | »                  | Acier.—Acier en barres ou laminé ou en pièces.  | 64                             | 105       |
| 106            | 65                                  | Μόλυβδος Μολδδοίτιδες ὑπὸ παντοίας ἐνώσεις μετ' ἄλλων μετάλλων, μόλυβδος εἰς γελῶνας ἢ εἰς ἑλάσματα, ἢ εἰς φύλλα . . . . .  | »           | 22,190                    | 8,876                  | 2,552                 | »                  | Plomb.—Minerai de plomb et allié à d'autres matières minérales, plomb en saumons ou en barres, en plaques ou en feuilles.   | 65                             | 106       |
| 107            | 66                                  | Κασσίτερος (καλάιον).— Γῆ κασιτερίτις ὑφ' οἷασι ἢ ποτε ἐνώσεις μετ' ἄλλων μετάλλων, κασιτέρος εἰς θώλους, εἰς ἄγκυς, εἰς βάρθους, εἰς φύλλα ἢ εἰς τεμάχια ἢ εἰς πλάκα . . . . .   | »           | 3,876                     | 11,628                 | 890                   | »                  | Etain.—Minerai d'étain et allié à d'autres matières minérales, étain en barres, en masses ou pièces ou en lames.  | 66                             | 107       |
| 108            | 67                                  | Ψευδάργυρος (σιγγκός).<br>Ψευδαργυρίτις ὑφ' οἷασι ἢ ποτε ἐνώσεις μετ' ἄλλων μετάλλων, ψευδάργυρος περρυγμίνος, ψευδάργυρος εἰς ἄγκυς, φύλλα, μεθ' ἐνώσεως ἐτέρων μετάλλων οὐσίων . . . . .  | »           | 9,672                     | 4,836                  | 1,113                 | »                  | Zinc.<br>Minerai de zinc et allié à d'autres matières minérales, calamine calcinée, zinc cru en saumons en masses ou en lames avec alliage.   | 67                             | a 108     |
| 109            | 6                                   | Ψευδάργυρος εἰς πλάκας μεθ' ἐνώσεως ἐτέρων μετάλλων οὐσίων χρήσιμους τῇ ναυπηγικῇ . . . . .   | »           | 100                       | 50                     | —                     | »                  | Zinc en plaques combiné avec d'autres métaux utiles à la construction des navires.  | b                              | 109       |
| 110            | 68                                  | Χαλκός.   | »           |                           |                        |                       | »                  | Cuivre.<br>Minerai de cuivre simple ou combiné à d'autres matières minérales, cuivre ou alliages de cuivre avec de métaux communs, en masses, en barres, en feuilles et débris de vieux ouvrages de cuivre hors d'usage.  | 68                             | a 110     |
| 111            | 6                                   | Εἰς πλάκας μετ' ἐνώσειν ψευδαργύρου καὶ ἄλλων μετάλλων . . . . .  | »           | 13,898                    | 31,965                 | 6,393                 | »                  | Cuivre en plaques combiné avec zinc ou autres métaux.   | b                              | 111       |
| 112            | 69                                  | Ρετχαλκός (μπρόντσος).— Ὁρείχαλκο: εἰς ἄγκυς, ἑλάσματα, πλάκας καὶ εἰς φύλλα παχέα ἢ λεπτά ἀνευ ἐπιχρυσώματος . . . . .   | »           | 1,530                     | 1,845                  | —                     | »                  | Bronze.—Bronze en masses, en barres, en plaques et lames épaisses ou minces sans dorure.  | 69                             | 112       |
| 113            | 70                                  | Ἀργυρος.— Ἀργυρίτις ὑφ' οἷασι ἢ ποτε ἐνώσεις μετ' ἄλλων μετάλλων, ἄργυρος εἰς ἄγκυς, ἑλάσματα ἢ εἰς τεμάχια παλαιῶν σκευῶν δι' ἀναὐνευσιν . . . . .   | »           | —                         | —                      | —                     | »                  | Argent.—Minerai d'argent et allié à d'autres matières minérales, argent en masses, en lingots; débris d'objets d'argent détruits propres à être refondus.   | 70                             | 113       |
| 114            | 71                                  | Χρυσός.— Χρυσίτις ὑφ' οἷασι ἢ ποτε ἐνώσεις μετ' ἄλλων μετάλλων, χρυσός εἰς ἄγκυς, μάζας βάρθους ἢ εἰς τεμάχια παλαιῶν σκευῶν ἢ συντρίμματα αὐτῶν ἢ καὶ εἰς παλαιὰ σκεύη, προφανῶς λεγόμενα ὡς ὀρισμένα εἰς ἀναχώνευσιν . . . . .  | »           | —                         | —                      | —                     | »                  | Or.—Minerai d'or et allié à d'autres matières minérales, or en masses, lingots, débris d'objets d'or détruits qui peuvent être sans contestation, considérés comme destinés à être refondus.  | 71                             | 114       |
|                |                                     | <b>Εἰς μεταφορᾶν.</b>   |             |                           | 1,642,620              | 21,609                | <b>A reporter.</b> |   |                                |           |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αξιόγραφος   | Αξιόγραφος των Κλάσεων το Δεσ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | SEPTEMB.—SEPTEMB.<br>1891 |                               |                       | Unités | MARCHANDISES  | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--|--------------------------------|---|---------|---------------------------|-------------------------------|-----------------------|--------|---|--------------------------------|------------|
|  |                                |   |         | Ποσότητες Quantités       | Ύ αξία Valeurs Fr.            | Τέλη Droits Fr.       |        |   |                                |            |
| 115  | 72                             | Έκ μεταφοράς Σύρματα τηλεγραφικά ή έτερα χρήσιμα παντοειδή εκ σιδήρου ή χάλυβος, ή εκ χαλκού άπλου ή συμμίκτου άλλουι μετάλλουι και σύρματα εκ πάσης άλλης μεταλλικής ύλης (πλην των εξ άργύρου και χρυσού ύπαχθέντων εις τα κατωγραφόμενα, Κατηγορία I'') ώς και τὰ λευκά και τὰ διά μουσικά όργανα, ρινίματα σιδήρου και λοιπών μετάλλων ψήγματα..... | Οκτά    | 80                        | 1,642,620<br>200<br>1,642,820 | 21,609<br>—<br>21,609 | Oc.    | Report.<br>Fils télégraphiques ou pour tout autre usage de toute espèce, en fer, ou en acier, ou en cuivre simple ou allié à d'autres métaux, et fils de toute autre matière métallique (à l'exception des fils d'argent et d'or compris dans les métaux ouvrés Catégorie XVII), fils blancs ou cordes pour instruments de musique, limailles de fer et débris d'autres métaux. | 72                             | 115        |
| <b>Θ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>                                  |                                |   |         |                           |                               |                       |        |   |                                |            |
| <b>ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΑ ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΧΗΜΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΑ</b> |                                |   |         |                           |                               |                       |        |   |                                |            |
| <b>Α' Φάρμακα και μορφαί.</b>                        |                                |   |         |                           |                               |                       |        |   |                                |            |
| 116  | 73                             | Άνθη, πίκαι φύλλα.....  | »       | 173                       | 432                           | 200                   | »      | Fleurs, mousses et feuilles.....  | 73                             | 116        |
| 117  | 74                             | Ρίζαι, ρλοιόι, καρπούρας (κάμφορα).....   | »       | 1,028                     | 2,056                         | 591                   | »      | Racines, écorces, camphre.....  | 74                             | 117        |
| 118  | 75                             | Κανθαρίδες.....   | »       | 48                        | 288                           | 55                    | »      | Cantharides.....  | 75                             | 118        |
| 119  | 76                             | Μόσχος.....   | Δρμ.    | —                         | —                             | —                     | »      | Musc.....   | 76                             | 119        |
| 120  | 77                             | Όπιον και καστόριον.....  | »       | 4                         | 160                           | 36                    | Oc.    | Opium et castoreum.....   | 77                             | 120        |
| 121  | 78                             | Κρόκος (ζαφρά ή σαφράν).....  | »       | —                         | —                             | —                     | »      | Safran.....   | 78                             | 121        |
| 122  | 79                             | Βάμματα, χυλίσματα, σεράπια, (ούχι spécialités).....  | »       | 447                       | 1,341                         | 514                   | »      | Teintures, extraits, sirops (spécialités exceptées).....  | 79                             | 122        |
| 123  | 80                             | Έλαια αιθέρια (essences).....   | »       | 249                       | 3,984                         | 1,431                 | »      | Huiles volatiles (essences).....  | 80                             | 123        |
| 124  | 81                             | Έλαια έμφυτα ήτοι αμυγδαλέλαιον, έλαιον άνίσκου, έλαιον του κίρκου (ριτζινέλαιον) και τα τοιαύτα, έμπλαστρα έρηπλωμένα και μή, και άλοιυαί.....   | »       | 8,066                     | 64,528                        | 4,638                 | »      | Huiles fixes, c'est-à-dire huile d'aman. de, de foie de morue, de ricin, etc. emplâtres de toute sorte, et onguents.  | 81                             | 124        |
| <b>Μορφαί (spécialités).</b>                         |                                |   |         |                           |                               |                       |        |   |                                |            |
| 125  | α                              | Μορφαί ύγραί εντός ύδρίνων φιαλών.....  | »       | 232                       | 2,204                         | 533                   | »      | Spécialités liquides en flacons.....  | 82                             | a 125      |
| 26   | β                              | Μορφαί στερεά εντός ύδρίνων φιαλών.....   | »       | 17                        | 289                           | 79                    | »      | Spécialités solides en flacons.....   | b                              | 126        |
| 127  | γ                              | Μορφαί στερεά εντός κυτίων.....   | »       | 29                        | 667                           | 167                   | »      | Spécialités solides en boîtes.....  | c                              | 127        |
| 128  | 83                             | Κινίνη εν γένει.....  | Δρμ.    | 83,350                    | 58,345                        | —                     | Dra    | Quinine en général.....   | 83                             | a 128      |
| 129  | 84                             | Κινιδίνη και Κινχοίνη.....  | »       | —                         | —                             | —                     | »      | Quinidine et cinchonine.....  | b                              | 129        |
| 130  | 84                             | Άπαντα τὰ άλλα μη κατονομαζόμενα φάρμακα.....   | Οκτά    | 6,910                     | 41,460                        | 1,589                 | Oc.    | Tous autres médicaments non dénommés.   | 84                             | 130        |
| <b>Β' Φαρμακείων είδη χειρουργικά.</b>               |                                |   |         |                           |                               |                       |        |   |                                |            |
| 131  | 85                             | Κηλεπίθεσμοι, επίθεσμοι και σπαιρία θυρήων σοντανέλας, όγκλαί μαπτών ή καουτσόκου, λαστικοί καθετήρες, θηλαστήρες (bibérons), κλίτσκι λαστικά, ανασπαστήρες suspensoirs) κλπ. μετός κινός ώς και μοτός, θάρμαξέ, ύφάσματα και άλλα είδη έμπροσιούμενα εις άντισηπτικά φάρμακα.....  | »       | 1,077                     | 1,347                         | 1,239                 | »      | Bandages herniaires, bandages, grains pour cautère, mamelons en caoutchouc sondes en caoutchouc, bibérons, bas élastiques, suspensoirs, ect. charpie simple, charpie, coton et autres articles imbibés de produits antiseptiques.   | 85                             | 131        |
| <b>Γ' Χημικών τεχνών προϊόντα</b><br>1—Χρωματισμοί.  |                                |   |         |                           |                               |                       |        |   |                                |            |
| 132  | 86                             | Χρώματα άνιλίνης κρυσταλλικά ή εις κόκκιν.....  | »       | 151                       | 604                           | 1,389                 | »      | Couleurs d'aniline en cristaux ou en poudre.  | 86                             | a 132      |
| 133  | 87                             | Χρώματα άνιλίνης εις μάξας άμόρφους (τρίγματα σουβίνης).....  | »       | 232                       | 696                           | 1,601                 | »      | Couleurs d'aniline en pâte (fuchsine).....  | b                              | 133        |
| 134  | 87                             | Χρώματα παρασκευασμένα διά του ήλιου.....   | »       | 12,212                    | 24,442                        | 4,213                 | »      | Couleurs préparées à l'huile.....   | 87                             | 134        |
| 135  | 88                             | Περνίκιον (βερνίκι) παρασκευασθένον δι' έλαίου ώς και θιθρασμένον λιγνέλαιον.....   | »       | 5,241                     | 31,446                        | 1,808                 | »      | Vernis à l'huile et huile de lin bouillie.  | 88                             | a 135      |
| 136  | 88                             | Βερνίκιον (βερνίκι) παρασκευασθένον δι' αινονπιούματός.....   | »       | 15                        | 180                           | 12                    | »      | Vernis à l'alcool.  | b                              | 136        |
| 137  | 89                             | Άπαντα τὰ λοιπά χρώματα γαιώδη ή μεταλλικά μη βουστα, ώς τὸ μίνιον, τὸ στυπέρκι, ὁ λιθαργυρος, ὁ θαρύς στυέκος κλπ.....   | »       | 23,272                    | 116,360                       | —                     | »      | Toutes autres couleurs minérales ou métalliques non liquides telles que le minium, la céruse, le litharge et le sulfate de baryte ect.  | 89                             | a 137      |
| 138  | 89                             | Όμοια μη βουστα φυτικά ή ζωικά πλην των κατονομαζομένων.....  | »       | —                         | 3,132                         | 320                   | »      | Toutes autres couleurs végétales ou animales non liquides qui ne sont pas dénommées.  | b                              | 138        |
| Είς μεταφοράν.                                       |                                |   |         |                           | 353,943                       | 20,415                |        | A reporter.   |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αύξ. αριθμός | Αύξ. αριθμ. των<br>Εισαγωγών τῶν Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ.—SEPTEMB.<br>1891 |                        |                       | Unités | MARCHANDISES  | N. des Class.<br>d'après le Tarif | N. d'ordre |
|--------------|---------------------------------------|--|---------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------|---|-----------------------------------|------------|
|              |                                       |  |         | Ποσότης<br>Quantités      | Ἀξία<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |        |   |                                   |            |
|              |                                       | Ἐκ μεταφορᾶς.  |         |                           | 353,943                | 20,415                |        | Report.   |                                   |            |
|              |                                       | 2. — Μυρσεϊκῆς   |         |                           |                        |                       |        | II. Parfumerie.   |                                   |            |
| 139          | 90                                    | Ἀρώματα (μυρωδικὰ ἢ μύρα), πνευματώδη, ὑδατώδη, ὀξωτά, μυραλοιοφαί (παχύμυρα, πομάδα), ἔλαια, σάπωνες, κόνες, πολλοὶ ποικίλων χρήσεων, ἅπαντα ἀρωματικά, χόρτα καὶ ἔυλα εὐώδη, εὐώδεις ὕλαι περιεχόμεναι εἰς θήκας ἐκ διαφόρων ὑφασμάτων, ψιμίθιον, πολλοὶ ἐκ κεκαυμένου μαργαρίτου, ποῦδρα καὶ λοιπὰ εἶδη τῆς κομμωτικῆς ὑφ' οἰανδήποτε σχῆμα ..... | Οκᾶ     | 1,400                     | 70,000                 | 4,025                 | Οκ.    | Parfumeries alcooliques et non alcooliques, vinaigres, pommades, huiles, savons, poudres, pâtes aromatiques pour sages divers, herbes et bois de senteur, substances odorantes en sachets de divers tissus, fard, pâtes de perles brûlées, poudre et autres articles de toilette sous n'importe quelle forme. | 90                                | 139        |
|              |                                       | 3. — Σαπωνοποιίας κοινῆς.  |         |                           |                        |                       |        | III. Savonnerie commune.  |                                   |            |
| 140          | 91                                    | Σάπωνες ἐν γένει πλὴν τῶν ἀρωματικῶν ...   | »       | 5,139                     | 2,569                  | 2,364                 | »      | Savons en général non parfumés.....   | 91                                | 140        |
|              |                                       | 4. — Καρυκευματοποιίας.  |         |                           |                        |                       |        | IV. Assaisonnements.  |                                   |            |
| 141          | 92                                    | Σινάπι (μουστάρδα) παρεσκευασμένον καὶ ἐν δοχεῖοις ὡς καὶ πᾶν ἕτερον καρύκευμα, μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενον.....  | »       | 15                        | 38                     | 35                    | »      | Moutarde préparée et en vase, ainsi que toute autre épice non spécialement dénommée.  | 92                                | 141        |
|              |                                       | 5. — Ἀποσταλλακτικῆς.  |         |                           |                        |                       |        | V. Produits de distillerie.   |                                   |            |
| 142          | 93                                    | Ἀποστάγματα εὐώδη (πλὴν αἰθερίων ελαίων καὶ ἀρωμάτων) .....  | »       | 60                        | 75                     | 69                    | »      | Produits de la distillerie parfumés (à l'exception des huiles volatiles et des parfums).  | 93                                | 142        |
|              |                                       | 6. — Κόλλαι κλπ.   |         |                           |                        |                       |        | VI. Colle etc.  |                                   |            |
| 143          | 94a'                                  | Ἀμυλον, ἀμυλόλευρον (νισστές) ἐξ οἰασθῆ ποτε ἀμυλώδους οὐσίας.....   | »       | 24,411                    | 12,205                 | 5,614                 | »      | Amidon, farines d'amidon de tout genre  | 94 a                              | 143        |
| 144          | β'                                    | Ἀμυλον, γλυκομῆλων γύσεως πικρᾶς διὰ μετουσίωσης .....   | »       | 237                       | 35                     | 13                    | »      | Amidon de pommes de terre de saveur amère par dénaturation.   | b                                 | 144        |
| 145          | 95a'                                  | Ἰχθυόκολλα (ψαρόκολλα) κοινῆ, δερματόκολλα, ὀστεόκολλα καὶ πᾶσα ἕτερου εἶδους εἰς στερεάν ἢ βρευστήν κατάστασιν .....  | »       | 4,355                     | 4,355                  | 2,003                 | »      | Colle de poisson ordinaire, colle de peau, colle d'os et colles de toute autre espèce solides ou liquides.  | 95 a                              | 145        |
| 146          | β'                                    | Ἰχθυόκολλα κεκαθαυμένη (gêlatine) πάσης ποιότητος καὶ παντὸς χρώματος.....   | »       | 114                       | 684                    | 131                   | »      | Gélatine de toute qualité et de toute couleur.  | b                                 | 146        |
| 147          | 96                                    | Ἀζυμοσφραγιδες (βουλίγια ἐν γένει).....  | »       | 28                        | 168                    | 64                    | »      | Pains à cacheter ..   | 96                                | 147        |
|              |                                       | 7. — Φωσφοροποιίας.  |         |                           |                        |                       |        | VII. Al mettes.   |                                   |            |
| 148          | 97                                    | Πυρετα παντὸς εἶδους (μονοπόλιον).....   | Κυτ     | 749,920                   | 8,162                  | —                     | Βοιτ   | Allumettes de toute sorte (Monopole).   | 97                                | 148        |
|              |                                       | 8. — Κηροποιίας.   |         |                           |                        |                       |        | VII. Fabricattons de la cire.   |                                   |            |
| 149          | 98                                    | Κηρὸς λευκὸς εἰς τύπους ἢ τεμάχια, στεατικὸν ὀξύ (στεαρίνη) καὶ σφραγιδοκῆρος (βουλοκῆριον).....   | Οκᾶ     | 898                       | 2,245                  | 1,240                 | Οκ.    | Cire blanche en pains ou en morceaux, réarine et cire à cacheter.   | 98                                | 149        |
| 150          | 99                                    | Κηρὸς λευκὸς εἰς λαμπάδας οἰουδήποτε πάχους καὶ εἶδους καὶ κηρίπλαστα ξύανα...   | »       | 5,608                     | 11,216                 | 6,450                 | »      | Céline, paraffine et toute cire artificielle.   | 99                                | 150        |
| 151          | 100                                   | Κηρὸς λευκὸς εἰς λαμπάδας οἰουδήποτε πάχους καὶ εἶδους καὶ κηρίπλαστα ξύανα...   | »       | 1                         | 8                      | 5                     | »      | Cire blanche en cierges de toute espèce et grosseur et mannequins en cire.  | 100                               | 151        |
| 152          | 101                                   | Στεατοκῆρια (σπερματοέτα) .....  | »       | 57                        | 114                    | 132                   | »      | Bougies.....  | 101                               | 152        |
|              |                                       | 9. — Μελανοποιίας.   |         |                           |                        |                       |        | IX. Encres.   |                                   |            |
| 153          | 102                                   | Μελάναι ἐν γένει παντὸς χρώματος, χαίσεως καὶ ποιότητος.....   | »       | 996                       | 2,400                  | 573                   | »      | Encres en général de toutes couleurs, usages et qualités.   | 102                               | 153        |
|              |                                       | 10. — Διάφορα ἕτερα χημικὰ προϊόντα.   |         |                           |                        |                       |        | X. Autres produits chimiques.   |                                   |            |
| 154          | 103a                                  | Ἀνθρακικὸν κάλιον (πίττασσα), ἀνθρακικὸν νάτριον (σόδα), καυστικὴ σόδα, χημικὰ τῆ σαπωνοποιίας καὶ ὑαλοουργίας, ὡς καὶ νιτρικὸν κάλιον (νίτρον διὰ τὴν πυριτιδοποιάν, προσέτι δὲ καὶ θειούχος ἀνθραξ).....   | »       | 177,444                   | 99,368                 | —                     | »      | Potasse, soude, soude caustique pour la fabrication du savon et du verre, salpêtre pour la fabrication de la poudre et sulfure de carbone.  | 103a                              | 154        |
|              |                                       | Εἰς μεταφορᾶν.   |         |                           | 567,555                | 43,133                |        | A Reporter.   |                                   |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ IMPORTATIONS

| Αριθμ. Δελτ. των Κλάσ. στην Δασ.                | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μετράδες | ΣΕΠΤΕΜΒ.—SEPTEMB.<br>1894 |                  |                 | Unités             | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|---|---|----------|---------------------------|------------------|-----------------|--------------------|--|--------------------------------|------------|
|   |   |          | Ποσότης Quantités         | Αξία Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |                    |  |                                |            |
| 155   | 6 'Εκ μεταφοράς. Χλωριούχος ασβεστός, θεικίος σίδηρος (βιτριόλιον) και θεικίος χαλκός (γαλαζόπετρα)   | Οκτώ     | 19,337                    | 567,555          | 43,133          | 1,135              | Report, Chlorure de chaux, sulfate de fer (vitriol) et sulphate de cuivre (vitriol bleu)   | b 155                          |            |
| 156   | γ 'Οξέα κεκαθαυμένα ήτοι το θεικίον όξύ (σπίρτον βιτριόλιου), το υδροχλωρικό όξύ (σπίρτον ήλατος), το νιτρικόν όξύ (aqua forte), το φανικόν όξύ και τα τριαξάρια, καθώς και πάν έτερον χημικόν προϊόν μη κατονομαζόμενον..... | »        | 9,427                     | 11,784           | 1,084           | »                  | Acides purs c'est-à-dire acide sulfurique (esprit de vitriol) acide hydrochlorique (esprit de sel), acide nitrique (eau forte), acide phénique et autres acides similaires, ainsi que tout autre produit chimique non dénommé. | c 156                          |            |
| 157   | δ 'Οξέα ακάθαρτα (άγοραία).....   | »        | 14,775                    | 8,865            | —               | »                  | Acides raffinés dits de commerce.  | d 157                          |            |
| 158   | 104 "Ελαία έμπυρευματική, έν οίς και τα προς έπάλευσιν μηχανών και τα προς παραγωγήν φωταερίου.....   | »        | 458                       | 1,374            | 263             | »                  | Huiles empyreumatiques y compris les huiles propres à graisser les machines ainsi que celles propres à la production du gaz.   | 104 158                        |            |
| 159   | 105 Βαζαί τριγών κεραλής.....   | »        | 857                       | 1,714            | 986             | »                  | Teintures pour cheveux.....  | 105 159                        |            |
| 160   | 106 Γάλα συμπυκνωμένον.....   | »        | —                         | —                | —               | »                  | Lait concentré.....  | 106 160                        |            |
| 161   | 107 "Όπως λεμονίων (agrocotto).....   | »        | 1,263                     | 1,579            | 291             | »                  | Jus de citron.....   | 107 161                        |            |
| 162   | 108 Θρυαλλίδες έν γένει ύπονόμων.....   | »        | —                         | —                | —               | »                  | Mèches pour mines.....   | 108 162                        |            |
| 163   | 109 Πυρρίτις. α Κυνηγετική και πολεμική, δυναμίτις και πυροτεχνήματα.....   | »        | 3,825                     | 19,125           | 5,279           | »                  | Poudre. De chasse et de guerre, dynamite et feux d'artifices.  | 109 a 163                      |            |
| 164   | 6 Υπονομευτική.....   | »        | —                         | —                | —               | »                  | De mines.....  | b 164                          |            |
| 165   | 110 "Άλας μαγειρικόν έν γένει (μονοπόλιον).....   | »        | —                         | —                | —               | »                  | Sel de cuisine.....  | 110 165                        |            |
| <b>I' KATHGORIA</b>                             |   |          | <b>617,997</b>            |                  |                 | <b>52,223</b>      |  |                                |            |
| <b>ΔΕΡΜΑΤΑ</b>                                  |   |          |                           |                  |                 |                    |  |                                |            |
| <b>ΚΑΙ ΟΣΤΑ ΚΑΤΕΙΡΓΑΣΜΕΝΑ</b>                   |   |          |                           |                  |                 |                    |  |                                |            |
| Α' Βύρσαι και δέρματα κατεργασμένα εις τεμάχια. |   |          |                           |                  |                 |                    |  |                                |            |
| 166   | 111 Βύρσαι ή πέλματα δι' έμβάδας εις μικρά ή μεγάλα τεμάχια, θακκείται λευκά.....   | »        | 1,894                     | 7,576            | 2,178           | »                  | Cuir ou semelles pour souliers en grandes ou petites pièces, vachettes blanches.   | 111 166                        |            |
| 167   | 112 Μόσχεια (βιδέλα) κερωματισμένα ή μη, μαροκινά, δέρματα αίγων, κριαρίων, λαγών, καστόρων, πρόβεια κερωματισμένα ή μη, σαγρέδες, τελατίνα και θακκείται κερωματισμένα ή θερνικωτά.....                                      | »        | 8,636                     | 86,360           | 24,828          | »                  | Veaux colorés ou non, maroquins, peaux de chèvres, de bétiers, de lièvres, de castors, de brebis colorées ou non, chagrins, cuirs de Russie et vachettes, colorées ou vernies.   | 112 167                        |            |
| 168   | 113 Βερνικωτά (λουστρίνια) και δέρματα καμύλων.....   | »        | 302                       | 4,530            | 865             | »                  | Cuir vernis et peaux de chamcaux... Peaux de petits veaux ou chevreaux, peaux de rats musqués et d'autres animaux rares, non dénommées.  | 113 168<br>114 169             |            |
| 169   | 114 Βιδέλα μικρά (γάντια) ή σεβρώ, δέρμα μουσχοποντικόν και έτερον σπανίων ζώων, μη διακριθέντων όνομασί.....   | »        | —                         | —                | —               | »                  |  |                                |            |
| Β' Είδη ύποδήσεως.                              |   |          |                           |                  |                 |                    |  |                                |            |
| 170   | 115 'Αρθύλια και πέδιλα (ύποδήματα) και έμβάδες παντός σχήματος και έν παντός δέρματος δι' άνδρας ή γυναίκα ή παιδία....  | »        | 25                        | 300              | 230             | »                  | Souliers de cuirs et pantoufles de tout genre pour hommes, femmes et enfants.  | 115 170                        |            |
| 171   | 116 Πέδιλα (ύποδήματα) και έμβάδες έξ ύράσματος μαλλίνου, λινού, ή βαμβακερού, έν οίς και τα έν πηλίματος.....  | »        | 16                        | 240              | 184             | »                  | Chaussures et pantoufles de laine, de lin ou de coton, y compris les chaussures en feutre.   | 116 171                        |            |
| 172   | 117 Πέδιλα (ύποδήματα) και έμβάδες (παντόφλαι) μεθ' ύράσματος μεταξωτού ή έτέρου άλλα κεντημένου ως και όμοια μεθ' ύράσματος άργυροπλέκτου ή χρυσοπλέκτου.....  | »        | 2                         | 180              | 69              | »                  | Chaussures et pantoufles en soie ou autres tissus brodés, ainsi que celles ornées de broderies d'or et d'argent.   | 117 172                        |            |
| Γ' Ποικίλα δερμάτινα είδη.                      |   |          |                           |                  |                 |                    |  |                                |            |
| 173   | 118 'Ιμάντες (λωρία) ξιφών, πικικίων και πάντα τα του στρατού και της κυνηγετικής έν δέρματος κατεσκευασμένα είδη.....  | »        | 303                       | 6,060            | 1,672           | »                  | Ceinturons d'épée, jugulaires et tous objets propres à l'armée et à la chasse, confectionnés en cuir.  | 118 173                        |            |
| 174   | 119 'Ιμάντες (λωρία) άτμομηχανών ή μηχανών και δερμάτινοι γύροι δι' έσωτερικόν χρήσιν έν τη κατασκευή πύλων.....  | »        | 540                       | 2,970            | —               | »                  | Courroies de transmission et cuir pour l'intérieur des chapeaux.   | 119 174                        |            |
| Εις μεταφοράν.                                  |   |          | <b>108,216</b>            |                  |                 | <b>30,029</b>      |  |                                |            |
|   |   |          |                           |                  |                 | <b>A reporter.</b> |  |                                |            |

## X. CATEGORIE

### PEAUX ET OS OUVRÉS

#### I. Cuirs et peaux ouvrés en pièces.

Cuirs ou semelles pour souliers en grandes ou petites pièces, vachettes blanches.

Veaux colorés ou non, maroquins, peaux de chèvres, de bétiers, de lièvres, de castors, de brebis colorées ou non, chagrins, cuirs de Russie et vachettes, colorées ou vernies.

Cuirs vernis et peaux de chamcaux... Peaux de petits veaux ou chevreaux, peaux de rats musqués et d'autres animaux rares, non dénommées.

#### II. Objets de chaussure.

Souliers de cuirs et pantoufles de tout genre pour hommes, femmes et enfants.

Chaussures et pantoufles de laine, de lin ou de coton, y compris les chaussures en feutre.

Chaussures et pantoufles en soie ou autres tissus brodés, ainsi que celles ornées de broderies d'or et d'argent.

#### III. Objets divers encuir.

Ceinturons d'épée, jugulaires et tous objets propres à l'armée et à la chasse, confectionnés en cuir.

Courroies de transmission et cuir pour l'intérieur des chapeaux.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

IMPORTATIONS

| Α.Ε. αριθμός                                   | Α.Ε. αριθ. από Κλάσ. κατά το Δ.Φ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΗΤΕΜΒΡ.—SEPTEMB. 1894 |                  |                 | Unités      | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--|-----------------------------------|---|---------|------------------------|------------------|-----------------|-------------|--|--------------------------------|------------|
|  |                                   |   |         | Ποσότης Quantités      | Αξία Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |             |  |                                |            |
| 175  | 120                               | Εκ μεταφοράς.   |         | 108,216                | 30,029           |                 | Report.     |  |                                |            |
| 176  | 121                               | Άσκιό έρραμμένοι και γεντέκια, είτε και-<br>νουργή είτε μη είναι τα είδη ταύτα.....   | Οκτώ    | —                      | —                | —               | Oc.         | Outres cousues neuves ou usées.....  | 120                            | 175        |
| 177  | 122                               | Σύριγγες, διασάκια, φύσαι οικιακής χρήσεως,<br>διδισφυλάκια παιδών, χαρτοφυλάκια γρα-<br>φείων.....   | »       | 27                     | 162              | 31              | »           | Tuyaux, havre-sacs, soufflets d'usage<br>domestique, gibecières d'ecoliers, bu-<br>vards.  | 121                            | 176        |
| 178  | 123                               | Ερίππια (σέλια) εν γένει.....   | Κερ     | —                      | —                | —               | Piè.        | Selles en général.....   | 122                            | 177        |
| 179  | 124                               | Ίποσινη λοιπή (οϊονλέπαδνα, όπλοθηκαικλ.)<br>Ρωπικά εκ δέρματος.  | Οκτώ    | 88                     | 2,640            | 303             | Oc.         | Autres objets de harnachement (har-<br>nais, fontes etc).<br>Menus objets en cuir.   | 123                            | 178        |
| 180  | 125                               | Θήκαι εν γένει, χαρτοφυλάκια (πορτοφύλια)<br>παντοειδή, σημειωματάρια, χρηματοφυλά-<br>κια, άλλύσεις ώρολογίων και λοιπά μικρά<br>είδη εκ παντός δέρματος.....  | »       | 223                    | 8,474            | 2,564           | »           | Étuis, portefeuilles de tout genre,<br>carnets, porte-monnaie, chaînes de<br>montres et autres menus objets en<br>cuir.  | 124                            | 179        |
| 181  | 126                               | Μαρκούσια ναργιλίδων.....   | »       | 32                     | 60               | 1               | »           | Tuyaux de marghiléh.....   | b                              | 180        |
| 182  | 127                               | Δερμάτινα εν γένει χειρόνια άνευ μηλωτής.<br>Αποσκευαί ταξειδίου.   | Ζεγ.    | 3,309                  | 8,272            | 3,805           | Pair        | Gants de peau sans fourrures.....<br>Nécessaires de voyage.  | 125                            | 181        |
| 183  | 128                               | Μάρσιποι (βαλίξαι) άπλοι εκ δερμάτιων<br>βοείων, μοσχειών, μαρκινών και εκ βακ-<br>κειών, μη περιέχοντες έσωτερικήν κομμω-<br>τικήν συσκευήν.....   | Οκτώ    | 4                      | 34               | 9               | Oc.         | Valises simples en cuir de bœuf ou de<br>veau, en maroquin et vachette<br>n'ayant pas à l'intérieur des objets<br>pour la toilette.  | 126                            | 182        |
| 184  | 129                               | Όμοια τοίς άνωτέρω εκ πολυτιμότερων<br>δερμάτων ή και εκ των τής ά. ή δερμάτων,<br>πλήν πεποικιλμένων δια μετάλλων.....   | »       | —                      | —                | —               | »           | Semblables aux précédentes en cuirs<br>plus recherchés ou même de cuirs<br>dénommés dans la classe ci-dessus,<br>mais avec ornements de métal.   | b                              | 183        |
| 185  | 130                               | Δ'. Κατειργασμένα εν γένει όστά.  |         |                        |                  |                 |             | IV. Os ouvrés.   |                                |            |
| 186  | 131                               | Ρωπικά, ήτοι είδη ποικίλα όστείνα ή κερά-<br>τινα, άπλά, διάγλυφα ή πεποικιλμένα, ως<br>και τα εκ χυτού κικαλάου.....   | »       | 731                    | 10,967           | 2,522           | »           | Bimbeloterie en os ou en corne, sim-<br>ples, guillochés ou ornés ainsi qui<br>d'os factices.  | 127                            | 184        |
| 187  | 132                               | Ρωπικά, ήτοι είδη έξ ελέφαντος ή χελώνης,<br>ρινοκέρατος, άπλά, διάγλυφα ή πεποικιλ-<br>μένα ως και λάμπαί έξ ελεφαντινού όστου<br>άπλαι ή μετά μέταλλου κοινού, διάγλυφα<br>ή επίχρυσαι.....   | »       | 3                      | 300              | 69              | »           | Bimbeloterie en ivoire, ou en écaille de<br>de tortue, de rhinocéros, simples,<br>guillochés ou ornés ainsi que lampes<br>d'ivoire, simples ou avec ornement<br>de métal, guillochées ou dorées.   | 128                            | 185        |
| <b>ΙΑ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>                           |                                   |   |         |                        | <u>139,123</u>   | <u>39,344</u>   |             |  |                                |            |
| <b>ΕΠΙΠΛΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΕΚ ΞΥΛΟΥ</b>               |                                   |   |         |                        |                  |                 |             |  |                                |            |
| <b>ΕΙΑΗ</b>                                    |                                   |   |         |                        |                  |                 |             |  |                                |            |
| Α'. Είδη εκ κατειργασμένων κοινών ξύλων.       |                                   |   |         |                        |                  |                 |             |  |                                |            |
| 188  | 133                               | Εύλινα άντλία, κώπαι καί λοιπά είδη χρί-<br>σιμα εις πλοία (πλήν επίπλων και ειδών<br>πολυτελείας).....   | »       | 486                    | 97               | —               | »           | Pompes de bois, rames et autres objets<br>propres aux navires (à l'exception des<br>meubles et des objets de luxe).  | 129                            | 186        |
| 189  | 134                               | Εκ κοινών ξύλων είδη κεχρυσωμένα ή<br>τετυρωμένα ή διάγλυφα ή πεποικιλμένα, ως<br>και αι μη πολυτελείς ράβδοι και κομπολό-<br>για εκ ξύλων παντοίων, καρπών ή πυρήνων.  | »       | 2,674                  | 13,370           | 4,612           | »           | Objets de bois communs, dorés ou<br>ciselés, marquetés ou ornés, ainsi<br>que bâtons non de luxe, et chapelets<br>de toute espèce de bois, graines et<br>noyaux.   | 130a                           | 187        |
| 190  | 135                               | Οιοιδήποτε άτρακτοι ή τροχίσκοι, επίτή-<br>δεισι διά βιομηχανικά εργοστάσια.....  | »       | —                      | —                | —               | »           | Fuseaux et rouets de toute sorte uti-<br>les à des ateliers industriels.   | b                              | 188        |
| 191  | 136                               | Πανγνίδια παιδών εύλινα.....  | »       | 929                    | 13,006           | 5,342           | »           | Jouets d'enfants en bois.....  | 131                            | 189        |
| 192  | 137                               | Καπνοσύριγγες (τσιμπούκια ή πίπαι) και κα-<br>πνοβέται (λουλάδες).....  | »       | 129                    | 193              | 890             | »           | Tuyaux de pipes (pipes et schibouks)<br>et bouquins.   | 132                            | 190        |
| 193  | 138                               | Πάν έτερον άπλου εν κρινών ξύλων και χον-<br>δρής εργατίας είδος, μη ειδικώς κατονομα-<br>ζόμενον, ως βαρέλια μεταχειρισμένα ή μη<br>μετά ή άνευ σιδηρών δεσμών (τσερκιών),<br>μπαούλα άπλά ή μετ' επενδύματος εκ μου-<br>σαμά, ύράσματος θαμβακηρού, κανναβίνου<br>ή λινού ή εκ τενεκέ ή εκ λαμαρίνης ως και<br>κλειδοπινακία..... | »       | 19,484                 | 1,948            | 4,481           | »           | Tous autres objets de bois communs et<br>d'un travail ordinaire non spéciale-<br>ment dénommés, ainsi que futailles<br>neuves ou usées avec ou sans cer-<br>cles de fer; malles simples ou re-<br>couvertes de toile cirée, ou de toile<br>de coton, de chanvre ou de lin, de fer<br>blanc ou de tôle, ainsi que caisses<br>porte-assiettes. | 133                            | 191        |
| Β'. Είδη εκ κατειργασμένων πολυτίμων<br>ξύλων. |                                   |   |         |                        |                  |                 |             |  |                                |            |
| 194  | 139                               | Πάν τα ά εξ εύγενούς ξύλου είδη άπλά ή διά-<br>γλυφα, μετά ψηφιδωμάτων κλπ. ως και αι<br>πολυτελείς ράβδοι και τα εκ κέδρου ή εκ<br>ροίνικου υπαούλα άπλά ή σκαλιστά.....   | »       | 441                    | 7,938            | 1,521           | »           | II. Objets de bois précieux<br>ouvrés.<br>Tous objets de bois précieux simples<br>ou sculptés ou marquetés ainsi que<br>cannes de luxe et malles en cèdre ou<br>en palmier, simples ou sculptées.  | 134                            | 192        |
| Είς μεταφοράν.                                 |                                   |   |         |                        | <u>36,552</u>    | <u>16,846</u>   |             |  |                                |            |
|  |                                   |   |         |                        |                  |                 | A reporter. |  |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Α.Ν.Ε. αριθμός | Α.Ν.Ε. αριθ. των Κλάσεων τῶ Διο. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μετρώδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB. 1894 |                  |                 | Unités | MARCHANDISES  | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|----------------|----------------------------------|---|----------|--------------------------|------------------|-----------------|--------|---|--------------------------------|------------|
|                |                                  |   |          | Ποσότητες Quantités      | Ἀξίς Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |        |   |                                |            |
|                |                                  | Ἐκ μεταφορᾶς  |          |                          | 36,552           | 16,846          |        | Report  |                                |            |
|                |                                  | Γ'. Ἐπιπλα ἐν γένει.  |          |                          |                  |                 |        | III. Meubles en général.  |                                |            |
|                |                                  | Ἐπιπλα.   |          |                          |                  |                 |        | Meubles.  |                                |            |
| 193            | 135                              | Ἐκ κοινῶν ξύλων ἀστέρεστα.....  | Οκτ      | 527                      | 52               | 242             | Οκ.    | De bois communs non recouverts.....   | 135                            | a 193      |
| 194            | α                                | Ἐκ κοινῶν ξύλων ἐσπορευμένα.....  | »        | 373                      | 94               | 257             | »      | De bois communs recouverts.....   |                                | b 194      |
| 195            | β                                | Ἐκ πολυτίμων ξύλων ἀστέρεστα.....   | »        | 48                       | 120              | 44              | »      | De bois précieux non recouverts.....  |                                | c 195      |
| 196            | γ                                | Ἐκ πολυτίμων ξύλων ἐσπορευμένα ἀπλῶς ἢ ὀλοστόρεστα ἀπλῶς καθὼς καὶ αἱ ἐκ γνησίου καλαμου ἢ ἐκ στριγγύλου ξύλου καθήκται.....  | »        | 4,743                    | 23,715           | 5,454           | »      | De bois précieux garnis d'étoffes communes entièrement recouverts, ainsi que les chaises en canne véritable ou en bois courbé ou rond.                        |                                | d 196      |
| 197            | δ                                | Ἐκ πολυτίμων ξύλων ἐσπορευμένα πολυτελῶς ὡς καὶ τὰ ὀλοστόρεστα πολυτελῶς.....   | »        | 42                       | 420              | 192             | »      | Meubles de bois précieux richement garnis ou entièrement garnis et recouverts de même.  |                                | e 197      |
|                |                                  |   |          |                          | 60,953           | 23,035          |        |   |                                |            |
|                |                                  | IB' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ   |          |                          |                  |                 |        | XII. CATÉGORIE  |                                |            |
|                |                                  | ΖΑΚΧΑΡΟΠΟΙΙΑΣ, ΖΑΚΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΦΥΡΑΜΑΤΟΠΟΙΙΑΣ  |          |                          |                  |                 |        | PRODUITS DE L'INDUSTRIE   |                                |            |
|                |                                  | ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΤΙΝΑ ΕΛΩΔΙΜΑ   |          |                          |                  |                 |        | SUCRIÈRE, CONFITURES, PATISSERIES ET QUELQUES COMESTIBLES   |                                |            |
|                |                                  | Α' Ζακχαροποιίας προϊόντα ἐν γένει.   |          |                          |                  |                 |        | I. Produits de l'industrie sucrière.  |                                |            |
| 198            | 136                              | Ἐψιμη (πετμεσίον, καὶ ἰλὺς ζακχαρώς (μελάσι).....   | »        | 622                      | 217              | 178             | »      | Sapa (petmési) et mélasse.....  | 136                            | 198        |
| 199            | 137                              | Ἄκχαρις ὀλοστόρεστα ποιήτης καὶ κατασκευῆς, ἄμυλοζάκχαρον, τὰ ἐκ τούτου σερᾶπια (ζωμῆς γεωμύλων, (Glucose) ὀλοστόρεστα πυκνότητος, ὡς καὶ μέλι βουστὸν ἢ εἰς κηρήθρας (πίττας).....           | »        | 343,773                  | 223,452          | 296,504         | »      | Sucre de toute qualité et fabrication; sucre de fécule et ses sirops, glucose de toutes densités et miel liquide ou en pâte.                                  | 437                            | 199        |
|                |                                  | Β' Ζακχαροπλαστικής προϊόντα ἐν γένει.  |          |                          |                  |                 |        | II. Produits de la confiserie.  |                                |            |
| 200            | 138                              | Χαλθᾶς μελίπικτος ἢ ζακχαρόπικτος.....  | »        | 568                      | 852              | 522             | »      | Halva en miel ou en sucre.....  | 138                            | 200        |
| 201            | 139                              | Ἴαν ἄλλο εἶδος ζακχαροπλαστικῶν ἢ ζακχαρόπικτων ἢ μελίπικτων, μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενα.....  | »        | 185                      | 740              | 638             | »      | Toutes autres espèces de confitures en sucre ou en miel non spécialement dénommées.   | 139                            | 201        |
|                |                                  | Γ' Φυραματοποιίας προϊόντα ἐν γένει.  |          |                          |                  |                 |        | III. Produits de la pâtisserie.   |                                |            |
| 202            | 140                              | Φυράματα (πάστια) ἀπλᾶ.....   | »        | 142                      | 43               | 32              | »      | Pâtes simples.....  | 140                            | 202        |
| 203            | 141                              | Διπυρίτης (γαλέτα) κινῆς, κουλούρια κλπ ἄνευ ζακχαρώς ἢ θουτύρου.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Galettes communes, gimblettes sans sucre ni beurre.   | 141                            | 203        |
| 204            | 142                              | Διπυρίτης (γαλέτα) κουλούρια κλπ. μετὰ ζακχαρώς ἢ θουτύρου ἢ καὶ μετ' ἀμφοτέρων καὶ παξιμάδια (biscuits) μετ' ἢ ἄνευ ζακχαρώς ἢ θουτύρου καὶ πᾶν παρεμφερῆς εἶδος ὡς καὶ πάστα καταψίφου..... | »        | 659                      | 3,954            | 606             | »      | Galettes, gimblettes avec sucre ou beurre ou avec sucre et beurre et biscuits avec ou sans sucre et beurre et tous objets semblables, ainsi que pâte à kaday. | 142                            | 204        |
|                |                                  | Δ' Ἐδώμα τινὰ μὴ ἀλλαχοῦ κατονομαζόμενα.  |          |                          |                  |                 |        | IV. Comestibles non dénommés autre part.  |                                |            |
| 205            | 143                              | Ἐπιπλά διατετηρημένα ἐν δοχείοις ἐρμητικῶς κεκλεισμένοις, πικτὰ καὶ λοιπὰ εἶδη, μὴ ἐδικῶς κατονομαζόμενα.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Fruits conservés en vases hermétiquement clos, fruits glacés et autres objets non spécialement dénommés.  | 143                            | 205        |
|                |                                  |   |          |                          | 229,258          | 298,480         |        |   |                                |            |
|                |                                  | IIΓ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ  |          |                          |                  |                 |        | XIII. CATÉGORIE   |                                |            |
|                |                                  | ΟΙΝΟΙ ΚΑΙ ΠΟΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ  |          |                          |                  |                 |        | VINS ET BOISSONS DIVERSES   |                                |            |
|                |                                  | Α' Οἶνοι ἐν γένει.  |          |                          |                  |                 |        | I. Vins en général.   |                                |            |
| 206            | 144                              | Γλυκῆς (μοσάτος) καὶ οἶνοι ἐν θαρραλίαις ἢ ἄλλοις δοχείοις.....   | »        | 3,621                    | 2,897            | —               | »      | Mout et vins en fûts ou autres récipients.  | 144a                           | 206        |
| 207            | β                                | Οἶνοι ἐν φιάλαις μὴ ἀρρώδεις.....   | »        | 2,618                    | 6,545            | —               | »      | Vins non mousseux en bouteilles.....  |                                | b 207      |
| 208            | γ                                | Οἶνοι ἐν φιάλαις ἀρρώδεις.....  | »        | 120                      | 600              | —               | »      | Vins mousseux en bouteilles.....  |                                | c 208      |
|                |                                  | Β' Ὁξος ἐν γένει.   |          |                          |                  |                 |        | II. Vinaigres   |                                |            |
| 209            | 145                              | Ὁξος.   | »        | —                        | —                | —               | »      | Vin aigre.  | 145                            |            |
| 210            | α                                | Κοινὸν ἐν δοχείοις.....   | »        | —                        | 8                | 13              | »      | Ordinaire en vases.....   | a                              | 209        |
|                | β                                | Ἐν φιάλαις ἐν γένει.....  | »        | 11                       | —                | —               | »      | En bouteilles.....  | b                              | 210        |
|                |                                  | Εἰς μεταφορᾶν   |          |                          | 10,050           | 13              |        | A reporter.   |                                |            |



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

IMPORTATIONS

| Αύτ. αριθμός | Αύτ. αριθ. των Κλωσ. κατά το Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μετρώδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB. 1894 |                  |                 | Unités | MARCHANDISES  | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--------------|-----------------------------------|--|----------|--------------------------|------------------|-----------------|--------|---|--------------------------------|------------|
|              |                                   |  |          | Ποσότης Quantités        | Ήξις Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |        |   |                                |            |
|              |                                   | Έκ μεταφορᾶς.  |          |                          | 10,050           |                 | 13     | Report.   |                                |            |
|              |                                   | Γ'. Πνευματώδη ἐν γένει ὑγρά.  |          |                          |                  |                 |        | III. Boissons alcooliques   |                                |            |
|              |                                   | Ζύθος.   |          |                          |                  |                 |        | Bière.  |                                |            |
| 211          | α                                 | Ἐν βαρελίαις ἢ ἐν δοχείοις .....   | Οκᾶ      | 947                      | 947              | 381             | Οκ.    | En tonneaux ou autres récipients .....  | 146                            | a 211      |
| 212          | β                                 | Ἐν φιάλαις οἰασθίπτει χωρητικότητος.....   | »        | 9,255                    | 11,569           | 6,386           | »      | En bouteilles de toute contenance.....  |                                | b 212      |
| 213          | 147                               | Οἰνόπνευμα καὶ πνευματώδη ἐν γένει ὑγρά ἄνω τῶν 70 βαθμῶν τοῦ ἑκατονταβάθμου ἀραιομέτρου.....  | Μ.όκ     | 292                      | 175              | 335             | capl   | Alcool et liqueurs alcooliques au dessus de 70° de l'aréomètre centigrade.  | 147                            | 213        |
| 214          | 148                               | Ὅμοια κάτω τῶν 70 βαθμῶν τοῦ ἑκατονταβάθμου ἀραιομέτρου (περιλαμβανομένης καὶ τῆς σούμας).....   | »        | 2,763                    | 8,289            | 3,224           | »      | Alcool et liqueurs alcooliques au dessous de 70° de l'aréomètre centigrade.   | 148                            | 244        |
| 215          | 149                               | Σίκερα (βρόσολια) παντοποιηθῆ.....   | Οκᾶ      | 902                      | 4,510            | 2,074           | Οκ.    | Crèmes de liqueurs de toute sorte .....   | 149                            | 215        |
|              |                                   |  |          |                          | 35,540           |                 |        |   |                                |            |
|              |                                   |  |          |                          |                  |                 |        | 11,413  |                                |            |
|              |                                   | ΙΔ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ  |          |                          |                  |                 |        | XIV. CATÉGORIE  |                                |            |
|              |                                   | ΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΦΑΣΜΑΤΑ  |          |                          |                  |                 |        | FILS ET TISSUS  |                                |            |
|              |                                   | Α'. Νήματα καὶ κλωστὰ ἐκ βάμβακος.   |          |                          |                  |                 |        | I. Fils de coton.   |                                |            |
|              |                                   | Βάμβαξ ἐκκοκισμένος.....   | Σατ      | 95                       | 7,600            | —               | Qui.   | Coton en laine.....   | 150                            | 216        |
| 217          | 151                               | Βαμβάκοςτιβάδες (βάται) παντός χρώματος..  | Οκᾶ      | 144                      | 252              | 165             | Οκ.    | Ouates de toutes couleurs .....   | 151                            | 217        |
|              |                                   | Νήματα ἀλεύκαστα ἀπαλά.  |          |                          |                  |                 |        | Fils simples écrus.   | 152                            |            |
| 218          | α                                 | Μέχρις ἀγγλικῶ ἀριθμοῦ 24.....   | »        | 23,746                   | 59,365           | 13,654          | »      | Jusqu'au N° 24 anglais.....   | a                              | 218        |
| 219          | β                                 | Ἄνω τοῦ » 24.....  | »        | 4,368                    | 13,104           | 3,014           | »      | Au-dessus du N° 24 anglais.....   | b                              | 219        |
|              |                                   | Νήματα λελευκασμένα ἀπαλά.   |          |                          |                  |                 |        | Fils Simples blanchis.  | 153                            |            |
| 220          | α                                 | Μέχρις ἀγγλικῶ ἀριθμοῦ 24.....   | »        | 567                      | 1,984            | 430             | »      | Jusqu'au N° 24 anglais.....   | a                              | 220        |
| 221          | β                                 | Ἄνω τοῦ » 24.....  | »        | —                        | —                | —               | »      | Au-dessus du N° 24 anglais.....   | b                              | 221        |
|              |                                   | Νήματα ὕδατοβαφῆ ἀπαλά.  |          |                          |                  |                 |        | Fils simples teints à la détrempe.  | 154                            |            |
| 222          | α                                 | Μέχρις ἀγγλικῶ ἀριθμοῦ 24.....   | »        | 5,110                    | 20,440           | 4,701           | »      | Jusqu'au N° 24 anglais.....   | a                              | 222        |
| 223          | β                                 | Ἄνω τοῦ » 24.....  | »        | 144                      | 648              | 132             | »      | Au-dessus du N° 24 anglais.....   | b                              | 223        |
| 224          | 155                               | Νήματα ἐλαιοβαφῆ ἀπαλά ἀδιακρίτως τοῦ ἀριθμοῦ.....   | »        | 4,899                    | 24,495           | 8,450           | »      | Fils teints à l'huile, simples sans distinction de numéro.  | 155                            | 224        |
|              |                                   | Νήματα ἀλεύκαστα ἐστρημμένα μονόκλωστα.  |          |                          |                  |                 |        | Fils écrus retors ou cablés.  |                                |            |
| 225          |                                   | Μέχρις ἀγγλικῶ ἀριθμοῦ 24.....   | »        | 16,535                   | 57,873           | 11,409          | »      | Jusqu'au N° 24 anglais.....   | 225                            |            |
| 226          |                                   | Ἄνω τοῦ » 24.....  | »        | 158                      | 632              | 145             | »      | Au-dessus du N° 24 anglais.....   | 226                            |            |
|              |                                   | Νήματα λελευκασμένα ἐστρημμένα μονόκλωστα.   |          |                          |                  |                 |        | Fils blanchis retors ou cablés.   |                                |            |
| 227          |                                   | Μέχρις ἀγγλικῶ ἀριθμοῦ 24.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Jusqu'au N° 24 anglais.....   | 227                            |            |
| 228          |                                   | Ἄνω τοῦ » 24.....  | »        | —                        | —                | —               | »      | Au-dessus du N° 24 anglais.....   | 228                            |            |
|              |                                   | Νήματα ὕδατοβαφῆ ἐστρημμένα μονόκλωστα.  |          |                          |                  |                 |        | Fils teints à l'huile retors ou cablés.   |                                |            |
| 229          |                                   | Μέχρις ἀγγλικῶ ἀριθμοῦ 24.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Jusqu'au N° 24 anglais.....   | 229                            |            |
| 230          |                                   | Ἄνω τοῦ » 24.....  | »        | —                        | —                | —               | »      | Au-dessus du N° 24 anglais.....   | 230                            |            |
| 231          |                                   | Νήματα ἐλαιοβαφῆ ἐστρημμένα μονόκλωστα ἀδιακρίτως τοῦ ἀριθμοῦ.....   | »        | 533                      | 3,198            | 919             | »      | Fils teints à l'huile retors ou cablés sans distinction de numero.  | 231                            |            |
| 232          | 156                               | Κλωστὰ διτριφῆν περιτετυλιγμένα εἰς χαρτὴν ἢ εἰς τροχίσκου (κουβαρίστρας) ἢ ἀπλῶς εἰς πλοκίμους (πολύκλωστα) λευκὰ ἢ ἀλεύκαστα ἢ κεχρωματισμένα, κεκλωσμένα ἢ ἐστρημμένα ἢ μή..... | »        | 14,893                   | 74,465           | 25,690          | »      | Fils à coudre mis en pelotes ou en bobines ou simplement en écheveaux, blancs ou écrus, ou teints à simple ou double torsion sans déduction de tare pour le papier. | 156                            | 232        |
|              |                                   | Β') Ὑφάσματα ἐκ βάμβακος   |          |                          |                  |                 |        | II. Tissus de coton.  |                                |            |
|              |                                   | Ἄλεύκαστα μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενα.   |          |                          |                  |                 |        | Ecrus non spécialement dénommés.  | 157                            |            |
| 233          | α                                 | Μέχρι 36 κλωστῶν στήμονος καὶ κρόκης ἐν 5 1000 □ μέτρον.....   | »        | 90,887                   | 272,661          | 73,164          | »      | Contenant 36 fils de chaîne et trame dans un espace de 5 millimètres carrés.  | a                              | 233        |
| 234          | β                                 | Μέχρι 44 κλωστῶν στήμονος καὶ κρόκης ἐν 5 1000 □ μέτρον.....   | »        | 1,304                    | 5,216            | 1,200           | »      | Contenant 44 fils de chaîne et trame dans un espace de 5 millimètres carrés.  | b                              | 234        |
| 235          | γ                                 | Μέχρι 56 κλωστῶν στήμονος καὶ κρόκης ἐν 5 1000 □ μέτρον.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Contenant 56 fils de chaîne et trame dans un espace de 5 millimètres carrés.  | c                              | 235        |
|              |                                   | Λελευκασμένα μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενα.  |          |                          |                  |                 |        | Blanchis non spécialement dénommés.   | 158                            |            |
| 236          |                                   | Μέχρι 36 κλωστῶν στήμονος καὶ κρόκης ἐν 5 100 □ μέτρον.....  | »        | 64,425                   | 322,125          | 74,089          | »      | Contenant 36 fils de chaîne et trame dans un espace de 5 millimètres carrés.  | 236                            |            |
| 237          |                                   | Μέχρι 44 κλωστῶν στήμονος καὶ κρόκης ἐν 5 100 □ μέτρον.....  | »        | 546                      | 2,866            | 628             | »      | Contenant 44 fils de chaîne et trame dans un espace de 5 millimètres carrés.  | 237                            |            |
|              |                                   | Εἰς μεταφορὰν  |          |                          | 866,924          |                 |        | A reporter.   |                                |            |
|              |                                   |  |          |                          |                  |                 |        | 217,790   |                                |            |

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

IMPORTATIONS

| Αριθ. αφορμῶν<br>Αριθ. ἀριθ. τῶν<br>Κλάσ. κατὰ τὸ Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδαι | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB.<br>1894 |                        |                        | Unités | MARCHANDISES   | N° des Class.<br>d'après le Tar | N° d'ordre |
|--|--|---------|-----------------------------|------------------------|------------------------|--------|--|---------------------------------|------------|
|  |  |         | Ποσ'τες<br>Quantité         | Ἀξία<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλ.α<br>Droits<br>Fr. |        |  |                                 |            |
| 238  | Ἐκ μεταφορᾶς.<br>Μέχρι 56 κλωστῶν στήμονος καὶ κρόκης ἐν<br>5 1000 □ μέτρου.....   | Οκτᾶ    | 579                         | 866,924                | 517,790                | Οκ.    | Report.<br>Contenant 56 fils de chaîne et trame<br>dans un espace de 5 millimètres carrés.   | 238                             |            |
| 159a   | Νηματοβαφῆ, τετυπωμένα καὶ<br>ἐλαιοβαφῆ, μὴ εἰδικῶς<br>κατονομαζόμενα.   |         |                             |                        |                        |        | Fabriqués avec des fils<br>teints ou imprimés non dé-<br>nommés spécialement.  | 159a                            |            |
| 239  | Μέχρι 36 κλωστῶν στήμονος κρόκης ἐν<br>5 1000 □ μέτρου.....  | »       | 42,823                      | 256,938                | 59,096                 | »      | Contenant 36 fils de chaîne et trame<br>dans un espace de 5 millimètres carrés.  | 239                             |            |
| 240  | Μέχρι 44 κλωστῶν στήμονος καὶ κρόκης<br>ἐν 5 1000 □ μέτρου.....  | »       | —                           | —                      | —                      | »      | Contenant 44 fils de chaîne et trame dans<br>un espace de 5 millimètres carrés.  | 240                             |            |
| 141  | Μέχρι 56 κλωστῶν στήμονος καὶ κρόκης ἐν<br>5 1000 □ μέτρου.....  | »       | —                           | —                      | —                      | »      | Contenant 56 fils de chaîne et trame dans<br>un espace de 5 millimètres carrés.  | 241                             |            |
| 242  | 6 Τὰ ἐξ ἧς αμβακηρὰ χρωματισμένα ὑφά-<br>σματα δριλῖα καὶ τα παρεμφερῆ τού-<br>τοις βηγαδιᾶ, μίσινα, διπλάρια, ἀλατζάδες<br>καὶ τὰ διὰ τὴν ἐργατικὴν τάξιν καὶ ὑπη-<br>ρευτικὴν χρῆσιν νταυμάτια.....  | »       | 6,135                       | 18,405                 | 14,110                 | »      | Tissus de coton teints, tels que drilles<br>et tissus leur ressemblant, rayés<br>alazas et quadrillés pour ouvriers<br>et à l'usage des gens de service.   | b 242                           |            |
| 243  | 7 Τὰ δι' ὑπένδυσιν χρωματισμένα θαμβακηρὰ<br>ὑφάσματα (φύδρα: κοινῶς).....   | »       | 14,861                      | 59,444                 | 17,091                 | »      | Tissus de coton teints pour dou-<br>blures.  | c 243                           |            |
| 244  | 16 Θρουλλίδες (ρυτίλια), ἱμάντες ὑποδηματο-<br>ποιίας (κοινῶς φακαρόναι).....  | »       | 281                         | —                      | 323                    | »      | Mèches et tirants de boîtes.....   | 160a 244                        |            |
| 245  | 6 ἱμάντες (λωρία) θαμβακηροῦ μηχανῶν.....  | »       | —                           | —                      | —                      | »      | Courroies de transmission en coton....   | b 245                           |            |
| 246  | 161 Ὑφάσματα λεπτοῦφῃ διαφανῇ, οἷον βατίστα,<br>γάσαι, μουσουλίνα, γρεναδίνα, τούλεια,<br>τριχάπτα (βαντέλλα), κεφαλόδεσμοι (κα-<br>λεμκερία) ἀσπρόρρουγα καὶ τὰ κεντημένα<br>εἶδη (πλὴν τῶν ἐσομένων ἐνδυμάτων ἐξωτε-<br>ρικῆς χρήσεως).....  | »       | 4,470                       | 125,160                | 19,869                 | »      | Tissus de coton fins, transparents tels<br>que batiste, gazes, mousselines, gre-<br>nadines, tulles, dentelles, serre-tête<br>(kalemkéria), linge et objets brodés à<br>l'exception des vêtements confec-ti-<br>onnés.   | 1 246                           |            |
| 247  | 162a Χνουδιᾶ (φέλπαι ἢ φελποειδή), περικνη-<br>μίδες (καλτσοδέται), ταινίαι (κοροέλαι),<br>μίδες (καλτσοδέται), λάππαι, σαγκουλιᾶ, Ἰσπα-<br>νικὰ στήτια, πομπαδούρ, κρετόν, σατέν,<br>στήτια ἄνω τῶν 56 κλωστῶν, πικέδες, κε-<br>φαλόδεσμοι (τσεμπέρια), περιπόδια (κάλ-<br>τσαι) κλπ. καὶ παρακοπαὶ θαμβακηρῶν<br>ὑφασμάτων, εἰς ἃς δὲν περιλαμβάνονται<br>αἱ τῶν μανδουλακίων..... | »       | 12,434                      | 149,208                | 38,933                 | »      | Velours, façons velours, peluche,<br>jarrettières, rubans, franges simples,<br>toiles à rideaux, mousselines, indi-<br>ennes espagnoles, pompadour, cre-<br>tonne: satin, indiennes au-dessus de<br>56 fils, piquées, serre-tête (tzemberia),<br>bas, etc. coupons de tissus de coton<br>à l'exception des coupons de mada-<br>polams. | 162a 247                        |            |
| 248  | 6 Ταινιοπλέγματα (πασμαντερτά), θώμιγγες καὶ<br>σειράδες (κινδόνια, σειρήτια, καὶ γασιά-<br>νια) θαμβακηρὰ ἢ μαλλινοβάμβακα (ἂν τὸ<br>μαλλίον δὲν αὐξάνῃ τὴν ἄξιαν τούτων πλεον<br>τῶν 30 οἰσ' ἑλλῶς ἢρα κλάσιν 182 β')...<br>249 γ Φανέλλα: θαμβακηραὶ εἰς τόπινα, λευκαὶ ἢ<br>χρωματισμέναι καὶ δι' οἰανδήποτε χρῆσιν<br>250 163 Ἴστιόπανον.....                                   | »       | 7,879                       | 55,153                 | 27,183                 | »      | Cordons et cordonnets, galons et<br>passementerie de coton, ou de laine<br>et coton (si la laine n'augmente la<br>valeur de plus de 30 % sinon voir<br>classe 182 b).  | b 248                           |            |
| 251  | 164 Ἐτοιμα ἐνδύματα ἀνδρῶν καὶ παίδων.....   | »       | 430                         | 2,421                  | 1,640                  | »      | Flanelles de coton en pièces, blan-<br>ches ou teintes pour tous usages.   | c 249                           |            |
| 252  | 165 Ἐτοιμα ἐνδύματα γυναικῶν καὶ κορασιῶν,<br>καὶ μετὰ ἢ ἄνευ κεντημάτων ἢ τριχάπτων.<br>Γ' Νήματα καὶ κλωσταὶ ἐκ λίνου,<br>καννάβεως καὶ ἰούτης.....  | »       | 9                           | 450                    | 156                    | »      | Toile à voiles.....  | 193 250                         |            |
| 253  | 166 Κλωστή βαφῆς καὶ κεντήσεως.....  | »       | 155                         | 1,085                  | 267                    | »      | Vêtements confectionnés pour hommes<br>et pour garçons.  | 164 251                         |            |
| 254  | 167 Πᾶν ἄλλο νῆμα ἐκ λίνου ἢ καννάβεως ἢ<br>καὶ ἐξ ἰούτης.....   | »       | 1,283                       | 3,207                  | 590                    | »      | Vêtements confectionnés pour femmes<br>et fillettes avec ou sans broderies ou<br>dentelles.  | 165 252                         |            |
|  | Δ' Ὑφάσματα ἐκ λίνου, καννάβεως<br>ἢ ἰούτης.<br>168 Ὑφάσματα ἐκ λίνου ἢ καννά-<br>βεως ἢ ἰούτης, μὴ εἰδικῶς κα-<br>τονομαζόμενα.   |         |                             |                        |                        |        | III. Fils de lin de chanvre et de jute.<br>Fils à coudre et à broder.....  | 166 253                         |            |
| 255  | α Περιέχοντα κλωστὰς στήμονος μεῖον τῶν<br>12 ἐν 5 1000 □ μέτρου, ἐκτός τοῦ διὰ<br>κατασκευὴν σάκκων χονδρῶ ὑφάσματος..  | »       | 9,061                       | 27,183                 | 9,378                  | »      | Tous autres fils de lin, de chanvre ou<br>de jute.   | 167 254                         |            |
| 256  | 6 Περιέχοντα κλωστὰς στήμονος ἀπὸ 12<br>καὶ ἄνω ἐν 5 1000 □ μέτρου.....  | »       | 1,335                       | 10,680                 | 3,070                  | »      | IV. Tissus de lin, de chanvre ou<br>de jute.<br>Tissus de lin, de chanvre ou<br>de jute non spécialement dé-<br>nommés.  | 168                             |            |
|  | Εἰς μεταφορᾶν.   |         |                             | 1,625,965              | 420,353                |        | Contenant moins de 12 fils de chaîne en<br>5 millimètres carrés, à l'exception du<br>tissu grossier propre à faire des sacs<br>Contenant 12 fils et au-dessus de chaîne<br>en 5 millimètres carrés.  | a 255                           |            |
|  |  |         |                             |                        |                        |        | A reporter.  | b 256                           |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αριθ. άρθρου<br>Αριθ. άρθρ. των<br>Κ/Δ. κατά το Δ.Α.Α. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | SEPTEMB. — SEPTTEMB.<br>1894 |                        |                       | Unités | MARCHANDISES  | N° des Class.<br>d'après le Tar. | N° d'ordre |
|--|--|---------|------------------------------|------------------------|-----------------------|--------|---|----------------------------------|------------|
|  |  |         | Ποσότης<br>Quantités         | Ήξις<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |        |   |                                  |            |
|  | 'Εκ μεταφοράς  |         |                              | 1,625,965              | 450,353               |        | Report.   |                                  |            |
| 257  | γ Τάπητες ύποστρώσεως εκ καννάβου ή ιούτης   | Οκτ     | 7,043                        | 23,829                 | 7,307                 | Οκ.    | Tapis de pieds de chanvre ou de jute....  | c 257                            |            |
| 169  | Ίσιόπανα (καταβόπανα).....   | »       | 358                          | 1,790                  | 82                    | »      | Toile à voiles.....   | 169 258                          |            |
| 259  | 170 Τρίχαπτα (δαντέλλαι) και κεντήματα.....  | »       | 13                           | 1,170                  | 224                   | »      | Dentelles et broderies.....   | 170 259                          |            |
| 260  | 171 Τούλεια, γάζι, βατίστα και άλλα άραιούρη.  | »       | 15                           | 420                    | 138                   | »      | Tulle, gazes, batiste et autres tissus<br>transparents.   | 171 260                          |            |
| 261  | 172 Χνουδωτά, ταινιοπλέγματα (πασμαντηριά),<br>παρυφαί, ταινία κλπ. και άσπρόβρουχα.   | »       | 581                          | 11,626                 | 2,004                 | »      | Velours, passementerie, franges, ru-<br>bans etc. et linge.   | 172 261                          |            |
| 262  | 173 "Ετοιμα ένδύματα άνδρών και παιδών.....  | »       | —                            | —                      | —                     | »      | Vêtements confectionnés pour hom-<br>mes et pour garçons.   | 173 262                          |            |
|  | 174 "Ετο:μα ένδύματα γυναικών<br>και κορασίων.   | »       | —                            | —                      | —                     | »      | Vêtements confectionnés<br>pour femmes et filletts.   | 174                              |            |
| 263  | α 'Απλά.....   | »       | 29                           | 348                    | 500                   | »      | Simples.....  | a 263                            |            |
| 264  | β Μετά κεντημάτων ή τριχάπτων.....   | »       | —                            | —                      | —                     | »      | Avec broderies ou dentelles.....  | b 264                            |            |
|  | Ε' Νήματα έξ έρίων ή τριχών.   |         |                              |                        |                       |        | V. Fils de laine ou de poils.   |                                  |            |
|  | 175 Νήματα.  |         |                              |                        |                       |        | Fils.   |                                  |            |
| 265  | α 'Αλείκοστα, άστρηπτα ή έστρημμένα.....   | »       | 400                          | 3,200                  | —                     | »      | Écrus, retors ou non.....   | 175 a 265                        |            |
| 266  | β Δελευκαμένα, κεχρωματισμένα, άστρηπτα<br>ή έστρημμένα, πλόν των διχ την φεσο-<br>ποιάν, περί ών όρα είς την έπομένην<br>κατηγορίαν.....  | »       | 1,324                        | 15,888                 | 8,222                 | »      | Blanchis, teints, retors ou non, à<br>l'exception des fils propres à la fa-<br>brication des fez; pour ceux-ci voir la<br>Catégorie suivante.   | b 266                            |            |
|  | 5'. 'Υφάσματα μάλλινα ή τρίχινα.   |         |                              |                        |                       |        | VI. Tissus de laine ou de poils.  |                                  |            |
| 267  | 176 Σάγα, άμπάδες, σκουτίιν, σκαλτσουκίτι<br>και ύμειδή, σκεπάσματα χονδροειδή δι-<br>ζώα, ζώστραί ώς αί τής γυμναστικής, ύρα-<br>ντες (λορίτζ), και έτοιμα ένδύματα ναυτών<br>(πατατούκαι κλπ.) εκ των άνωτέρω ύφα-<br>σμάτων.....  | »       | 8,821                        | 26,463                 | 10,144                | »      | Serge, soie, drapades, jambards et<br>guêtres de laine grossière et sem-<br>blables, couvertures grossières pour<br>animaux, ceintures comme celles<br>pour la gymnastique, courroies<br>et vêtements pour marins confection-<br>nés avec les susdits tissus.   | 176 267                          |            |
|  | 177 Τάπητες ύποστρώσεως.   |         |                              |                        |                       |        | Tapis.  |                                  |            |
| 268  | α 'Υποστρώματα εκ τριχών κυνός, μήσχου, και<br>άλλων μεγάλων ζώων.....   | »       | —                            | —                      | —                     | »      | Tapis de pieds en poils de chiens, de<br>veaux et autres gros animaux.  | a 268                            |            |
| 269  | β Τάπητες πικελή ή πιλήματα (κετσεδένιοι).   | »       | 3,202                        | 6,404                  | 4,418                 | »      | Tapis en feutre imprimés ou foulés....  | b 269                            |            |
| 270  | γ Τάπητες μάλλινα και μαλλιν θάρβακα ή ύφα-<br>σμένοι ή πεπλεγμένοι ώς και οι σύμμικτοι<br>εκ μαλλιού και καννάβου ή και ιούτης.   | »       | 10,049                       | 50,245                 | 23,113                | »      | Tapis en fils de laine ou de laine et coton<br>tissés ou tricotés ainsi que ceux en<br>mélange de laine, de chanvre ou de jute  | c 270                            |            |
| 271  | δ Τάπητες: περσική, γεωργιανή και λοιπή<br>ύμειδέε.  | »       | 21                           | 210                    | 145                   | »      | Tapis de Perse, de Géorgie et sem-<br>blables.  | d 271                            |            |
| 272  | 178 Τάπητες έπιπρώσεως, παραπετάσματα, ήπι-<br>καλύμματα θυρών, ώ και μαλλινοθάμβακο<br>τινάχτα είδη.....  | »       | 67                           | 938                    | 770                   | »      | Tapis de tables, rideaux et portières<br>même en laine et coton.  | 178 272                          |            |
| 273  | 179 Βιβλιοφυλάκια παιδών, σάκκι ή ύδοιοπορικό<br>και σκούφι ναυτών.....  | »       | 105                          | 525                    | 193                   | »      | Sacs d'écoliers, sacs de voyage et bon-<br>nets de marins.  | 179 273                          |            |
| 274  | 180 Πιλήματα (πλόν των δια τάπητες και μη-<br>χανας) και πιλήματα δια πέλους άνδρών<br>και παιδών και ύμαι (τσιμούσαι).....  | »       | 385                          | 1,347                  | —                     | »      | Feutres (autres que ceux pour tapis et<br>machines), et feutre pour chapeaux d'<br>hommes et enfants et lisières de drap  | 180 274                          |            |
| 275  | 481 'Υπειδύτα (ελανέλλαι) παντός χρώματος<br>έτραμμένοι, περιπ' διχ (καλτσαι), μποξάδες<br>και σκούφι ύδοιοπορική (καιώς καλούμε-<br>ν ή σκωτσέζικοι) και καλύμματα κλιτών<br>και ύραπεζών μάλλινα ή μαλλιν θάρβακοι<br>ώ: και ζωνάρια μάλλι ή μαλλιν θάρβακα.   | »       | 14,145                       | 127,305                | 81,333                | »      | Gilets de flanelle de toutes couleurs,<br>bas, chales, bonnets de voyage (dits<br>écossais) et couvertures de lit et de<br>table toutes en laine ou en laine et<br>coton, ainsi que ceintures toutes en<br>laine ou en laine et coton.  | 181 275                          |            |
| 276  | 182 Χνουδωτά (ή λούδω) ποδοκαλλύματα ύδοιο-<br>πορικών, ταινία (κορδέλλαι), ύσανοι<br>(φύονται και κρ'σισι), σάλια κινά τετυ-<br>πωμένα, σαλάκι ύρηντι, έτραμμένα είδη,<br>σατέν μάλλινα και μαλλινοθάμβακα, ύφα-<br>σματα εκ πιλήματος: εκ των μη περιλαμ-<br>βανόμενων εν τή ή β'. τής κλάσεως: 177<br>είτε μάλλινα, είτε μαλλιν θάρβακα είναι<br>πάντα τά είδη ταύτα..... | »       | 1,500                        | 15,000                 | 10,350                | »      | Velours, couvre-pieds de voyage<br>(plaids) rubans, glands et franges,<br>chales communs imprimés, petits<br>chales tissés, objets cousus, satin de<br>laine ou en laine et coton, tissus en<br>feutre non compris dans la Classe 177<br>§ b, soit que ces objets soient tout<br>en laine ou en laine et coton. | 182a 276                         |            |
|  | Είς μεταφοράν.   |         |                              | 1,912,667              | 569,296               |        | A reporter.   |                                  |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αύτ. αριθμός | Αύτ. αριθμ. των Κλάσεων το Δεσ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB. 1891 |                          |                       | Unités | MARCHANDISES  | N° des Class. d'après le Tar | N° d'ordre |
|--------------|---------------------------------|---|---------|--------------------------|--------------------------|-----------------------|--------|---|------------------------------|------------|
|              |                                 |   |         | Ποσότης<br>Quantité      | Ύ αξία<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |        |   |                              |            |
| 277          | 6                               | Έκ μεταφοράς.<br>Ταινιοπλέγματα (φράντσαι και πασιμαντεριά) θώμιγγες και σειράδες (γαϊνάνια, σειρήνια και κροδόνια) μάλλινα ή μαλλινοβάμβακα ήταν τὸ μάλλιν αὐξάνη τὴν ἀξίαν τῶν τελευταίων πλέον τῶν 30 ο/ο ἄλλως ἢρα κλάσιν 162β).....            | Οκά     | 1,335                    | 13,350                   | 9,212                 | Οc.    | Report.<br>Passonnerie, cordons, cordonnets et lacets en laine ou en laine et coton si la laine en augmente la valeur de plus de 30 % (sinon voir Classe 162 β).  | b                            | 277        |
| 278          | 183                             | Σάλια και λαχούρια εκ μερινού, υράσματα παραπλησίον ἐξῆς, σαλάκια πλεκτά, τρίχαπτα (δαντέλλαι) τούλεια, γρονα διναι, φισσοῦ, κεντίματα, ἐργίχειρα σύμφωνα ἢ μὴ μεταλλικῶς νήμασιν.....  | »       | 777                      | 23,310                   | 10,722                | »      | Châles et cachemires en mérinos et tissus similaires, petits châles tricotés, dentelles, tulles, grenadines, fichus, broderies, travaux d'aiguilles avec ou sans mélange de fils métalliques  | 183                          | 278        |
| 184          |                                 | Υφάσματα εκ μαλλίου ἢ ἄλλου ζωϊκοῦ νήματος (τριχῶς) μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενα παντὸς χρώματος και κατασκευῆς (πλὴν τῶν λεπτούφων οἶον γαζῶν και τῶν δικτυωτῶν τουλείου, γροναδίνης και τῶν ὁμοειδῶν αὐτοῖς ὑπαχθέντων εἰς τὴν προηγούμενην κλάσιν). | »       |                          |                          |                       | »      | Tissus en laine ou de toute autre matière textile animale (poils) non spécialement dénommés de toutes couleurs et fabrication (à l'exception des tissus fins, telles que gazes et tulles grenadines et semblables) compris dans la Classe précédente. | 184                          |            |
| 279          | α                               | Μέχρι βάρους 150 γραμ. (δραμ. 46, 87) κατὰ □ μέτρον.....  | »       | 3,700                    | 70,300                   | 51,060                | »      | Jusqu'au poids de 150 grammes (46 dr. 87) par mètre carré.  | a                            | 279        |
| 280          | β                               | Μέχρι βάρους 250 γραμ. (δραμ. 78, κατὰ □ μέτρον.....  | »       | 4,491                    | 76,347                   | 41,317                | »      | Jusqu'au poids de 250 grammes (78 dr. 12) par mètre carré.  | b                            | 280        |
| 281          | γ                               | Μέχρι βάρους 350 γραμ. (δραμ. 109, 38) κατὰ □ μέτρον.....   | »       | 3,839                    | 57,585                   | 22,074                | »      | Jusqu'au poids de 350 grammes (109 dr. 38) par mètre carré.   | c                            | 281        |
| 282          | δ                               | Ἄνω βάρους 350 γραμ. (πλέον 109, 38) κατὰ □ μέτρον.....   | »       | 41,185                   | 535,405                  | 142,088               | »      | Au dessus du poids de 350 gr. (plus 10 <sup>9</sup> dr. 38) par mètre carré.  | d                            | 282        |
| 185          |                                 | Υφάσματα ὁμοειδῆ τοῖς ἀνωτέρω (κλάσεως 184) ἔχοντα τὴν στήμονα (στημόνιον) ἢ τὴν κρόκην (ὕφάδιον) ὀλοσχερῶς ἐκ δάμβακος ἢ τὸν δάμβακα ὑπερτεροῦντα ἐν τῷ στήμονι καὶ τῇ κρόκῃ.  | »       |                          |                          |                       | »      | Tissus semblables aux précédents (Classe 184) ayant la chaîne ou la trame entièrement ou en grande partie en coton.   | 185                          |            |
| 283          | α                               | Μέχρι βάρ. 200 γραμ. (δραμ. 62, 50) κατὰ □ μέτρον.....  | »       | 22,069                   | 264,828                  | 50,758                | »      | Jusqu'au poids de 200 grammes (62 dr. 50) par mètre carré.  | a                            | 283        |
| 284          | β                               | Ἄνω βάρ. 200 γραμ. (πλέον δραμ. 62, 50) κατὰ □ μέτρον.....  | »       | 80,750                   | 807,500                  | 120,721               | »      | Au dessus du poids de 200 grammes (plus 62 dr. 50) par mètre carré.   | b                            | 284        |
| 186          |                                 | Ἐτοιμα ἐνδύματα ἀνδρῶν καὶ παιδῶν.  | »       |                          |                          |                       | »      | Vêtements confectionnés pour hommes et enfants.   | 186                          |            |
| 285          | α                               | Ὀλομάλλινα λεπτά (θερινά).....  | »       | 23                       | 575                      | 211                   | »      | Tout laine fins (d'été).....  | a                            | 285        |
| 287          | β                               | » χονδρά (χειμερινά).....   | »       | 1,322                    | 26,440                   | 9,122                 | »      | Tout laine épais (d'hiver).....   | b                            | 286        |
| 287          | γ                               | Βαμβυκομάλλινα θερινά ἢ μὴ.....   | »       | 5,958                    | 56,601                   | 22,267                | »      | De laine et coton d'été ou non.....   | c                            | 287        |
| 288          | 187                             | Ἐτοιμα ἐνδύματα γυναικῶν καὶ κορασιῶν ὀλομάλλινα ἢ μὴ, καθὼς καὶ τὰ ἐν τοῖς κυρίοις διὰ ρυθμιστικῆς ῥαφῆς ἢ μὴ προπαρασκευασμένα.....   | »       | 616                      | 27,720                   | 10,626                | »      | Vêtements confectionnés pour femmes et fillettes tout laine ou non, ainsi que les robes en boîtes à couture marquées ou non.  | 187                          | 288        |
|              |                                 | Z' Μέταξα καὶ κλωστὰ ἐξ αὐτῆς.  | »       |                          |                          |                       | »      | VII. Soie et fils de soie.  |                              |            |
| 289          | 188                             | Μέταξα ὀμῆ ἢ ἐφημένη καὶ ἀκτεράγαστος...  | »       | 320                      | 11,200                   | —                     | »      | Soies crues ou cuites non ouvrées....   | 188                          | 289        |
| 290          | 189                             | Ἀναπηνισμένη κελωσπρμένη ἢ ἐστρωμαμένη καὶ ἢ ἐκ γναφάλων λευκῆ ἢ κεχρωματισμένη καὶ ἐν ἡγαι ἡνωμένη μετ' ἄλλων ὕλων δεκτικῶν κλώσεως.....   | »       | 37                       | 2,405                    | 1,275                 | »      | Soies filées, tordues à simple ou double torsion et bourres de soie blanches ou colorées même mélangées à d'autres matières textiles.   | 189                          | 290        |
|              |                                 | H' Υφάσματα μεταξωτὰ καὶ σύμμικτα.  | »       |                          |                          |                       | »      | VIII. Tissus de soie pure ou mélangée.  |                              |            |
| 291          | 190                             | Τρίχαπτα (μπλίνται καὶ δαντέλλαι), φισσοῦ, καλύτραι (βέλα), τούλεια, κρέπαι, γάζαι, παρυφαί, μετὰ ἢ ἀνευ μεταλλίνων ἢ ὑαλίνων ποικιλιμάτων.....   | Δρά     | 92,430                   | 73,944                   | 10,629                | Dr.    | Dentelles et blondes, fichus, voiles, tulles, crêpes, gazes, franges et bordures avec ou sans ornements de verre ou de métal.   | 190                          | 291        |
|              |                                 | Εἰς μεταφοράν.  |         | 3,960,177                | 1,071,378                |                       |        | A reporter.   |                              |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αριθ. άρθρου | Αριθ. άρθρ. των Κλάσ. κατά το Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB. 1894 |                  |                 | Unités | MARCHANDISES  | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--------------|------------------------------------|--|---------|--------------------------|------------------|-----------------|--------|---|--------------------------------|------------|
|              |                                    |  |         | Ποσότης Quantités        | Άξίς Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |        |   |                                |            |
| 292          | 191                                | Κεντήματα ύφασματα με μεταλλικά νήματα, ταινίες (κορδέλες), υποκαμισικά και καλτσικά είδη, και σειράδες (σειρήτσια) και έρραμμένα είδη, μη ειδικώς κατονομαζόμενα.   | Οκτώ    | 316                      | 31,600           | 14,536          | Οκ.    | Report. Broderies, tissus avec fils métalliques, rubans, objets de chemiserie et de bonneterie, cordons et objets cousus non spécialement dénommés.   | 191                            | 292        |
| 293          | 192                                | Ταινιοπλέγματα (φράνζα, πασμαντεριά) και θώμιγγες (κορδόνια) μετά ή άνευ μεταλλικών ή υαλίινων ποικιλιμάτων.....   | »       | 41                       | 3,075            | 1,131           | »      | Franges et passementeries, cordons avec ou sans ornements de verre ou métal.  | 192                            | 293        |
| 294          | 193α                               | Χνουδιωτά και πλούσαι.....   | »       | 129                      | 8,385            | 4,450           | »      | Velours et peluches.....  | 193                            | 294        |
| 295          | β                                  | Σενίλη.....  | »       | 2                        | 100              | 69              | »      | Chenille.....   | b                              | 295        |
| 296          | 194                                | Ύφασματα μεταξωτά παντός χρώματος, μη ειδικώς κατονομαζόμενα, ως και ή μεταξοβάμβακος γρεναδίνα.....   | »       | 633                      | 53,805           | 21,838          | »      | Tissus de soie de toute couleur non dénommés spécialement ainsi que la grenadine en soie et coton.  | 194                            | 296        |
| 297          | 195                                | Ύφασματα μεταξωτά, μη ειδικώς κατονομαζόμενα, περιέχοντα και άλλας κλωστικές ύλας άπερικαλύπτους.....  | »       | 1,116                    | 50,220           | 12,834          | »      | Tissus de soie non spécialement dénommés contenant aussi d'autres matières textiles non couvertes.  | 195                            | 297        |
| 298          | 196                                | Ταινιοπλέγματα, θώμιγγες και σειράδες περιέχοντα πλην τής μεταξης και άλλας κλωστικές ύλας.....  | »       | 308                      | 9,240            | 2,833           | »      | Passementeries et franges, cordons contenant aussi des matières textiles autres que la soie.  | 196                            | 298        |
| 299          | 197                                | Έτοιμα ένδύματα άνδρών και παιδιών.....  | »       | —                        | —                | —               | »      | Vêtements confectionnés pour hommes et enfants.   | 197                            | 299        |
| 300          | 198                                | Ένδύματα γυναικεία και κορασιών.....   | »       | 1                        | 40               | 9               | »      | Vêtements confectionnés pour femmes et fillettes.   | 198                            | 300        |
| 301          | 199                                | Κηρωτά και διάτρητον (καμβάς).....   | »       | —                        | —                | —               | »      | Toiles cirées et canevas.....   | 199                            | 301        |
|              |                                    | Θ' Ένδύματα διχ βαπτίσεις.   |         |                          |                  |                 |        |   |                                |            |
|              | 200                                | Ένδύματα βαπτίσεως (layettes).   |         |                          |                  |                 |        | IX. Layettes.   |                                |            |
|              |                                    |  |         |                          |                  |                 |        | Layettes.   | 200                            |            |
| 302          | α                                  | Μονά.....  | Κομ     | 15                       | 300              | 69              | Πιέ    | Simples.....  | a                              | 302        |
| 303          | β                                  | Διπλά.....   | »       | 4                        | 240              | 46              | »      | Doubles.....  | b                              | 303        |
|              |                                    |  |         |                          | 4,117,182        | 1,129,193       |        |   |                                |            |
|              |                                    | <b>ΙΕ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>   |         |                          |                  |                 |        | <b>XV. CATÉGORIE</b>  |                                |            |
|              |                                    | <b>ΕΙΔΗ ΕΚ ΣΠΑΡΤΟΥ, ΚΑΝΑΒΕΩΣ, ΙΝΩΝ ΛΘΑΝΑΤΟΥ ΩΣ ΚΑΙ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΓΕΛΦΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΙΛΟΠΟΙΑΣ, ΑΝΘΗ ΜΙΜΗΤΑ, ΟΙΣΤΟΠΛΟΚΙΑΣ ΠΡΟΙΟΝΤΑ, ΑΔΙΕΥΤΙΚΗΣ ΕΙΔΗ ΚΑΤ.</b>   |         |                          |                  |                 |        | <b>OUVRAGES DE SPARTERIE, DE CHANVRE, DE FILAMENTS D'AGAVÉ ET AUTRES PRODUITS DU FOULAGE ET DE LA CHAPELLERIE, FLEURS ARTIFICIELLES, VANNERIE, FILETS DE PÊCHE ETC.</b>   |                                |            |
|              |                                    | <b>Α' Εΐδη εκ σπάρτου.</b>   |         |                          |                  |                 |        | <b>I. Objets de sparte.</b>   |                                |            |
| 304          | 291α                               | Σχοινία εκ σπάρτου (σίβαι) και πών έτερον είδος μη κατονομασθέν.....   | Οκτώ    | 5,162                    | 1,549            | 594             | Ο.     | Cordages de sparte et tous autres objets non dénommés.  | 291a                           | 304        |
| 305          | β                                  | Ψίαθοι δωματίων.....   | »       | 1,281                    | 512              | 295             | »      | Paillasses.....   | b                              | 305        |
|              |                                    | <b>Β' Εΐδη χονδρά εκ καννάβεως.</b>  |         |                          |                  |                 |        | <b>II. Objets de chanvre grossiers.</b>   |                                |            |
| 306          | 202                                | Νήματα εκ καννάβεως διχ τήν σχοινοπλοκίαν.   | »       | 6,600                    | 2,640            | —               | »      | Fils de chanvre propres à la corderie.  | 202                            | 306        |
| 307          | 203                                | Ύφασματα χονδρά, σάκκοι καινούργεις ή μή, σχοινία παντός τύπου λευκά ή γοραλωμένα, σπάγοι κοινής χρήσεως (πλην τών φαρμακευτικών και υποδηματοποιίας), ως και σωληνες εκ λινού ή κανναβίνου ύφασματος..... | »       | 138,636                  | 97,045           | 47,829          | »      | Tissus grossiers, sacs, neufs ou usés, cordes blanches ou goudronnées de toute provenance, ficelles d'un usage commun (à l'exception de celles qui sont employées dans la pharmacie et la cordonnerie) et tuyaux entissus de lin ou de chanvre. | 203                            | 307        |
| 308          | 204                                | Στυπίον έν γένει.....  | »       | 3,438                    | 1,375            | 198             | »      | Étoupes.....  | 204                            | 308        |
|              |                                    | <b>Γ' Εΐδη άλιευτικής και θήρας.</b>   |         |                          |                  |                 |        | <b>III. Objets de pêche et de chasse.</b>   |                                |            |
| 309          | 205                                | Δίκτυα άλιευτικά ή θρευτικά εκ λινού, τριχών ή εκ μετάξης.....   | »       | 15                       | 150              | 34              | »      | Filets de pêche ou de chasse en lin, en crins ou en soie.   | 205                            | 309        |
|              |                                    | <b>Δ' Εΐδη γναφικής.</b>   |         |                          |                  |                 |        | <b>IV. Objets de foulage.</b>   |                                |            |
| 310          | 206                                | Κλωσταί μάλλινα: διχ φέσια έλαισθαφείς και άστρηπτοι.....  | »       | 75                       | 637              | —               | »      | Fils de laine pour fez, teints à l'huile non tor dus.   | 206                            | 310        |
| 311          | 207                                | Ύφασμα ήμικατεργασμένον διχ φέσια εις φυσικήν χροιάν.....  | »       | 50                       | 525              | —               | »      | Tissus demi-confectionnés, couleur naturelle pour fez.  | 207                            | 311        |
|              |                                    | <b>Είς μεταφοράν.</b>  |         |                          | 104,433          | 48,950          |        | <b>A reporter.</b>  |                                |            |

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Α/Α | Αριθμὸς<br>Αξιῶν, ἀριθμὸν τῶν<br>Κλάσσεων κατὰ τὸ Δασμ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB.<br>1894 |                         |                       | Μονάδες  | MARCHANDISES | N° des Class.<br>d'après le Tarif | N° d'ordre |
|-----|---|--|---------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|--|--------------|-----------------------------------|------------|
|     |   |  |         | Ποσότη-<br>τες              | Ἀξίαι<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |  |              |                                   |            |
|     |   |  |         |                             |                         |                       |  |              |                                   |            |
| 312 | 208   | Ἐκ μεταφιδράς.<br>Φέσια ἐν γένει ἐρυθρὰ ἢ λευκὰ ἢ μέλανα<br>παντός τόπου καὶ ποιότητος.....  | Οκᾶ     | 118                         | 104,433<br>1,534        | 48,950<br>1,085       | Report.<br>Fez rouges, blancs ou noirs de toute<br>qualité et provenance.  | 208          | 312                               |            |
|     |   | Ε' Πιλοποιίας προϊόντα.  |         |                             |                         |                       | V. Chapellerie.  |              |                                   |            |
| 313 | 209   | Πιλόματα (κετσέδες) διὰ πῆλους γυναικίους.   | Κεμ     | 222                         | 666                     | 255                   | Pièc Feutres pour chapeaux de femmes ....  | 209          | 313                               |            |
|     | 210   | Πῆλοι ἐν γένει   |         |                             |                         |                       | Chapeaux.  | 210          |                                   |            |
| 314 | α   | Ἵψηλοι μεταξωτοὶ ἢ ἐξ ἄλλης ὕλης ἢ καὶ<br>σύμμικτοι ὡς καὶ κλάκ.....   | »       | 271                         | 2,981                   | 935                   | Hauts de forme en soie ou autre <sup>s</sup><br>matières ou mélangés, ainsi que cha-<br>peaux claqué.  | a            | 314                               |            |
| 315 | β   | Ἀνδρῶν καὶ παιδῶν γομακαλί, πλὴν τῶν<br>ψιθίνων, ἑτοιμοὶ πρὸς χρῆσιν (ἔστω<br>καὶ ἂν ἐλλείπη τὸ ὑπένδυμα ἢ ἄλλη τις<br>παρασκευὴ πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ παραστα-<br>θῶσιν ὡς πιλόματα ἢ ἐὰν δὲν ἔχωσι πλῆ-<br>ρες τὸ σχῆμα τοῦ πῆλου ἵνα παρασταθῶ-<br>σιν ὡς ἡμικατεργασμένοι)..... | »       | 15,123                      | 90,738                  | 26,086                | D'hommes et d'enfants bas de forme<br>à l'exception des chapeaux de paille<br>prêts à l'usage alors même que la<br>doublure ou tout autre travail com-<br>plémentaire manqueraient pour les<br>présenter comme feutres, et aussi<br>dans le cas où ils ne présenteraient<br>la forme de chapeaux suffisante pour<br>les faire entrer comme demi chapeaux | b            | 315                               |            |
| 316 | γ   | Ἀνδρῶν καὶ παιδῶν ψιθίνοι καλῆς ποι-<br>ότητος ὡς καὶ οἱ ἐκ φοινίκας (γουμαδιᾶς)<br>καὶ οἱ γυναικίαι ἀστόλιστοι.....   | »       | 132                         | 264                     | 152                   | De paille de bonne qualité ainsi que<br>chapeaux de palmier et les chapeaux<br>de femmes non garnis.   | c            | 316                               |            |
| 317 | δ   | Ψιθίνοι γονδρῶν ἐργατῶν κλπ.....   | »       |                             |                         |                       | De paille grossiers pour ouvriers.....   | d            | 317                               |            |
| 318 | ε   | Γυναικίαι κετσέδες ἀστόλιστοι (καλῶται<br>ἐν γένει).....   | »       | 1,454                       | 4,362                   | 3,344                 | Calottes non garnies pour chapeaux de<br>femmes.   | e            | 318                               |            |
| 319 | ς   | Ὅμοιοι ἐστολισμένοι ὁποσδήποτε ἄλλ' ὄχι<br>μεταξωτοί.....  | »       | 7                           | 84                      | 80                    | Chapeaux de femme garnis de toute<br>manière mais non en soie.   | f            | 319                               |            |
| 320 | ζ   | Ὅμοιοι ὁποσδήποτε καὶ μεταξωτοί.....   | »       | 20                          | 440                     | 460                   | Semblables aux précédents en soie.....   | g            | 320                               |            |
| 321 | η   | Πῆλοι νηπίων ἐν γένει πλὴν τῶν ψιθίνων.  | »       | 1,208                       | 2,985                   | 686                   | Chapeaux de bébés sauf ceux en paille  | h            | 321                               |            |
|     |   | ς' Ἀνθη μιμητὰ καὶ περὰ στολισμῶ.  |         |                             |                         |                       | VI. Fleurs artificielles et plumes<br>de parure.   |              |                                   |            |
| 322 | 211   | Ἀνθη μιμητὰ ἐξ ὑράσματος πάσης ποιότη-<br>τος εἰς τεμάχια ἢ στεφάνους, γιρλάντας ὡς<br>καὶ τοιαῦτα ἐκ κηροῦ εἶδος μετὰ ἢ ἀνευ<br>κορδέλων κλπ.....   | Οκᾶ     | 28                          | 3,950                   | 966                   | Fleurs artificielles en tissus de toute<br>qualité en pièces ou en guirlandes<br>ou en couronnes et articles en cire<br>avec ou sans rubans.   | 211          | 322                               |            |
| 323 | 212   | Πτερὰ στολισμῶ κατεργασμένα εἰς τεμάχια<br>διαφόρων σχημάτων.....  | Δερμ.   | 11,619                      | 17,428                  | 6,680                 | Plumes de parure façonnées en pièces<br>de toutes formes.  | 212          | 323                               |            |
|     |   | Ζ' Οἰσουπλοκίας (κοφινοπλεκτικῆς) εἶδη. ὡς<br>α  |         |                             |                         |                       | VII. Objets de vannerie.   |              |                                   |            |
| 324 | 213   | Κόφιοι καὶ καλάθοι παντὶς σχήματος ἐκ λ.<br>γυ (λυγαριάς) ὡς καὶ ἐκ καλάμου δι-<br>κοινὴν χρῆσιν.....  | Οκᾶ     | —                           | —                       | —                     | Paniers et corbeilles de toutes formes<br>en osier et en roseau d'un usage<br>commun.  | 213          | 324                               |            |
| 325 | 214   | Πλέγματα διὰ φιάλας ἢ ἐλαυτριεῖα, ψιθ.<br>δι' ἐπικάλυψιν ἐπίπλων ἢ ἱμπερουμάτων..  | »       | 800                         | 320                     | —                     | Nattes pour bouteilles ou moulins à<br>huile, nattes pour couvertures de<br>meubles ou pour marchandises.  | 214          | 325                               |            |
| 326 | 215   | Σπυρίδες (ζεμπίλια) ἐν γένει.....  | »       | 3,704                       | 2,342                   | 449                   | Couffins.....  | 215          | 326                               |            |
| 327 | 216   | Κόφιοι καὶ καλάθοι καὶ πᾶν ἕτερον εἶδος ἐς<br>ἰτέας ἢ ἄλλης φυτικῆς ὕλης χρῆσιμου εἰ-<br>οἰσουπλοκίαν, πλὴν καλαμίνων κοινῆς χρῆ-<br>σεως.....   | »       | 5,038                       | 6,046                   | 1,159                 | Paniers et corbeilles et toutes autres<br>fabrications en osier ou en toute au-<br>tre matière végétale propre à la van-<br>nerie, à l'exception de celles en ro-<br>seau d'un usage commun.   | 216          | 327                               |            |
| 328 | 217   | Κόφιοι καὶ καλάθοι (πανεράκι οἰσουδήποτε<br>σχήματος) πολυτελείας ἐξ οἰσουδήποτε φυ-<br>τικῆς πλεκτικῆς ὕλης καὶ ἂν ὡσιν ἢ καὶ<br>σύμμικτοι μετὰ ἄλλοις ἢ μεταλλοποιικίται..   | »       | 135                         | 2,700                   | 621                   | Petits paniers (de toute formes) de luxe<br>de toute matières végétales propres<br>à la vannerie ainsi que ceux mélan-<br>gés avec des fils métalliques ou ornés<br>en métal.  | 217          | 328                               |            |
| 329 | 218   | Ψιθίνοι διὰ τὰς εἰσόδους (ποδοκαθαριστικά).  | »       | 698                         | 593                     | 160                   | Paillassons.....   | 218          | 329                               |            |
|     |   | Η' Διάρρορα ἕτερα εἶδη.  |         |                             |                         |                       | VII. Objets divers.  |              |                                   |            |
| 330 | 219   | Πηλοβατίδες (γαλόσαι) ἐκ κόμμεως πλαστικῆς.  | »       | 52                          | 416                     | 359                   | Galoches de caoutchouc.....  | 219          | 330                               |            |
| 331 | 220   | Μαστίγια ἐκ νεύρων μετὰ ἢ ἀνευ μετάλλου<br>ἢ ἐκ κλωστής βερνικωτῆς ἢ μετὰ δερμάτος<br>σύμμικτα.....  | Δωδ     | 13                          | 377                     | 90                    | Fouets de nerfs avec ou sans métal en<br>fil vernis ou mélangés avec du cuir.  | 220          | 331                               |            |
|     |   | Εἰς μεταφιδράν   |         |                             | 242,629                 | 92,617                | A reporter   |              |                                   |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αγγ. αριθμός | Αγγ. αριθ. των Κλάσεων του Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB. 1894 |                   |                 | Unités | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--------------|---------------------------------|---|---------|--------------------------|-------------------|-----------------|--------|--|--------------------------------|------------|
|              |                                 |   |         | Ποσότητες Quantités      | 'Αξία Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |        |  |                                |            |
|              |                                 | Έκ μεταφοράς.   |         |                          | 242,629           | 92,617          |        | Report.  |                                |            |
| 332          | 221                             | Χορδή εκ νεύρων δια τίναγμα θαμβακίου ως και δια μουσικά όργανα ή άλλος χρήσεις, ίνες άθανάτου και είδη εκ άμιάντου.....  | Οκτ     | 11                       | 121               | —               | Οκ.    | Cordes de nerfs pour battre le coton ou pour instruments de musique ou autres usages, filaments d'agavé et objets d'amiante.   | 221                            | 332        |
|              |                                 | Θ' Σάρωθρα εν γένει.  |         |                          |                   |                 |        | IX. Balais en général.   |                                |            |
|              | 222                             | Σάρωθρα.  |         |                          |                   |                 |        | Balais.  | 222                            |            |
| 333          | α                               | 'Απλά και συνήθη.....   | "       | —                        | —                 | —               | "      | Simples communs .....  | a                              | 333        |
| 334          | β                               | 'Ετέρου είδους εκ φυτικής ύλης μετά ή άνευ ξύλου.....   | "       | 54                       | 94                | 25              | "      | De toute autre matière végétale avec ou sans manche.   | b                              | 334        |
|              |                                 | <b>ΙΣΤ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>   |         |                          | <b>242,844</b>    | <b>92,642</b>   |        | <b>XVI. CATÉGORIE</b>  |                                |            |
|              |                                 | <b>ΑΓΓΕΙΟΠΛΑΣΤΙΚΑ</b>   |         |                          |                   |                 |        | <b>PRODUITS DE LA POTERIE</b>  |                                |            |
|              |                                 | <b>ΚΑΙΤΑΛΟΥΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ</b>   |         |                          |                   |                 |        | <b>ET DE LA VERRERIE</b>   |                                |            |
|              |                                 | Α' 'Αγγειοπλαστικά προϊόντα.  |         |                          |                   |                 |        | I. Produits de la poterie.   |                                |            |
|              |                                 | —   |         |                          |                   |                 |        | —  |                                |            |
| 335          | 2 3                             | Παντοία εκ όπτης γής είδη άνευ επιχρίσματος (άνευ θερμικείου).....  | "       | —                        | —                 | —               | "      | Tous objets de terre cuite non vernissés.  | 223a                           | 335        |
| 336          | β                               | Πλινθίαι όπτοι κοινοί, κέραμοι οικιοδομικοί και επίστεγάσεως και σωλήνες κεράμινι, ήπαντα άνευ επιχρίσματος.....  | Κομ     | 22,000                   | 880               | 318             | Πιέ.   | Tuiles, briques et tuyaux non vernissés.   | b                              | 336        |
| 337          | 324                             | Παντοία εκ όπτης γής είδη μετ' επιχρίσματος (θερμικείου).....   | Οκτ     | 7,829                    | 1,958             | 359             | Οκ.    | Tous objets de terre cuite vernissés..   | 224                            | 337        |
| 338          | 225                             | Παντοία εκ όπτης γής είδη επικεχρισμένα δια πορσελάνης ή άλλου επιχρίσματος (πλήν του θερμικείου) λευκά ή μονόχρωμα προς τή λευκή και άπλή ή μονοχρούς φέροντα αποτυπώσεις..... | "       | 38,106                   | 10,958            | 6,135           | "      | Tous objets de terre cuite vernissés en porcelaine ou tout autre enduit (sauf le vernis) blancs ou d'une seule couleur tirant sur le blanc et simples ou d'une seule couleur avec des estampes | 224                            | 338        |
| 339          | 226                             | "Όμοια ως άνω πολύχρωμα ή διάγλυφα ή κεχρωσμένα ή έτέρου είδους φέρουτα αποτυπώσεις.....  | "       | 4,177                    | 9,398             | 2,401           | "      | Semblables aux précédents multicolores ou ciselés ou dorés ou de toute autre espèce avec estampes.   | 226                            | 339        |
| 340          | 227                             | Παντοία εκ πορσελάνης είδη λευκα και άπλή.  | "       | 229                      | 1,030             | 132             | "      | Tous objets de poterie en porcelaine blancs et simples.  | 227                            | 340        |
| 341          | 228                             | "Όμοια ως άνωτέρω κεχρωματισμένα ή διάγλυφα, ή κεχρωσμένα ή άλλας φέροντα αποτυπώσεις.....  | "       | 1,027                    | 6,675             | 2,362           | "      | Semblables aux précédents colorés ou ciselés ou dorés avec toutes sortes d'estampes.   | 228                            | 341        |
| 342          | 229                             | Λάμπαι και παντοία άλλα είδη πολυτελείας ή καλλιτεχνικά Εύρώπης, Κίνας, 'Ιαπωνίας κλπ.....  | "       | 26                       | 728               | 209             | "      | Lampes et poteries de luxe ou artistiques, d'Europe, de Chine, du Japon, etc.  | 229                            | 342        |
|              |                                 | Β' 'Υαλοργικά προϊόντα.   |         |                          |                   |                 |        | II. Verrerie.  |                                |            |
| 343          | 230                             | 'Υάλων θραύσματα, κόνις ύάλων ή μάζα εκ ύάλου.....  | "       | 9,000                    | 1,350             | —               | "      | Verres cassés, poudre de verre ou verre en masses.   | 230                            | 343        |
| 344          | 231                             | Φιάλαι κοιναί, συμπεριλαμβανόμενων και των θαμζανών, πλήν των λευκών φιαλών.  | "       | 43,305                   | 15,187            | 2,988           | "      | Bouteilles communes, y compris les dame-jeannes à l'exception des bouteilles blanches.   | 231                            | 344        |
| 345          | 332                             | 'Υάλινα σκεύη, μη ειδικώς κατονομαζόμενα, λευκα άπλή ή δια πίεσεως (τύπου ή θούλας), μονόχρωμα μεν άλλι τόν χρωματισμέν κτίσαντα εις τήν μάζαν.....                             | "       | 16,799                   | 15,959            | 5,795           | "      | Objets de verre non spécialement dénommés, blancs, simples avec empreintes unicolores et teints dans la masse même.  | 232                            | 345        |
| 346          | 233                             | "Όμοια ως άνωτέρω τεταρσευμένα ή διάγλυφα (επακλισμένα).....  | "       | 2,235                    | 5,028             | 1,294           | "      | Objets semblables aux précédents ciselés ou taillés.   | 233                            | 346        |
| 347          | 234                             | "Όμοια ως άνωτέρω πεπικημένα χρυσή ή χρώμασιν, ή τίν πολλαπλόν χρωματισμέν εν τή μάζη κτίσαντα ως και κρυστάλλινα είδη, πλήν των ειδικώς κατονομαζόμενων.....                   | "       | 1,814                    | 6,349             | 1,667           | "      | Objets semblables aux précédents ornés de dorures ou couleurs ou teints de plusieurs couleurs dans la masse même ainsi que cristaux à l'exception de ceux dénommés spécialement.               | 234                            | 347        |
|              | 235                             | 'Υαλοπίνακες (τζάμια)   |         |                          |                   |                 |        | Verres à vitres.   | 235                            |            |
| 348          | α                               | Κοινοί.....   | "       | 31,417                   | 18,850            | 7,224           | "      | Communs .....  | a                              | 348        |
| 349          | β                               | Κεχρωματισμέν εις τιθλωμένους, κεχαραγμένοι   | "       | 475                      | 594               | 164             | "      | Colorés, polis, gravés .....   | b                              | 349        |
| 350          | 236                             | Κρυστάλλινοι πίνοικες.....  | "       | 4,131                    | 8,262             | 1,900           | "      | Vitres de cristal .....  | 236                            | 350        |
|              |                                 | Είς μεταφοράν.  |         |                          | 113,206           | 32,958          |        | A reporter.  |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Α.Ν.Ε. αριθμός | Α.Ν.Ε. αριθμ. τῆς Κλάσης κατὰ τὸ Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ.—SEPTEMB.<br>1891 |                        |                       | Μονάδες | MARCHANDISES  | N° des Classes d'après le Tarif | N° d'ordre |
|----------------|---------------------------------------|--|---------|---------------------------|------------------------|-----------------------|---------|---|---------------------------------|------------|
|                |                                       |  |         | Ποσότης<br>Quantités      | Ἀξία<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |         |   |                                 |            |
|                |                                       | Ἐκ μεταφορᾶς.  |         |                           | 113,206                | 32,958                |         | Report.   |                                 |            |
| 351            | 237                                   | Ἵαλοι τῶν ὥρολογίων, διότρων (ὄχι ὄμμα-<br>τουαλίων), ἐργαλείων ὀπτικῆς.....   | Οκᾶ     | 9                         | 176                    | 32                    | Ocq     | Verres de montres, lunettes (autres que<br>bésicles et monocles) instruments<br>d'optique.  | 237                             | 351        |
| 352            | 238                                   | Ἐξ ὕαλου ἀπομιμίσεις: μαργαριτῶν, πολυτί-<br>μων λίθων, κρυστάλλου, ἐξαρτήματα πολυ-<br>φώτων (πολυελαιῶν), ὕαλινα νήματα, ἑῶ-<br>λοι, χάνδραι, κλπ. καθὼς καὶ σωληνῶς<br>σφαίραι καὶ abat-jour λαμπῶν κεχωρι-<br>σμένως εἰσαγόμενα..... | ο       | 4,475                     | 13,425                 | 5,147                 | »       | Imitations en verre de perles, de pier-<br>res précieuses, de coraux, accessoi-<br>res de lustres, verre filé, boules et<br>corail factice en verre ou en grains<br>percés, tuyaux, abat-jour et globes<br>de lampes importés séparément. | 238                             | 352        |
|                |                                       |  |         |                           | <u>126,807</u>         | <u>38,137</u>         |         |   |                                 |            |
|                |                                       | <b>ΙΖ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΚΑΤΕΙΡΓΑΣΜΕΝΑ ΟΡΥΚΤΑ</b><br><b>ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΑ</b><br>Α'. Ὀρυκτὰ κατεργασμένα.  |         |                           |                        |                       |         | <b>CATÉGORIE XVII.</b><br><b>MINÉRAUX ET MÉTAUX OUVRÉS</b>  |                                 |            |
|                |                                       | I. Minéraux ouvrés.  |         |                           |                        |                       |         | I. Minéraux ouvrés.   |                                 |            |
| 353            | 239                                   | Εἶδη ἐκ μαρμάρου φυσικοῦ ἢ χυτοῦ ἢ λίθινα<br>(πλὴν ἀγαλμάτων ἀρχαίης τέχνης τῶ<br>μένων ὑπὸ τοῦ τελωνείου) ἢ ἐξ ἀλαβάστρου<br>ἀπλᾶ ἢ διαγλυφα ἢ κεχρυσωμένα.....   | Οκᾶ     | 3,115                     | 312                    | 358                   | Ocq     | Objets de marbre naturel ou factice ou<br>de pierre (à l'exception des statues<br>antiques) ou d'albâtre, simples, scul-<br>ptés ou dorés.  | 239a                            | 353        |
| 354            | 6                                     | Πλάκες μαρμάρων, λίθινοι καὶ Μελίτης....   | Κομ     | 655                       | 229                    | 52                    | Pie.    | Dalles de marbre ou de pierre et pla-<br>ques de Malte.   | b                               | 354        |
| 355            | 240                                   | Ἀθάκες (πλάκες γ αῤῥῆς), κονδύλια ἀθάκων<br>μετὰ ἢ ἄνευ ξυλίνου περιβλήματος, ὡς καὶ<br>ἀθάκες (πλάκες γραφῆς) ἐκ σιδηροφύλλου..   | Οκᾶ     | 1,125                     | 1,237                  | —                     | Ocq     | Ardoises (tableaux d'ardoise) pour é-<br>crire, crayons d'ardoise avec ou sans<br>enveloppé de bois, ainsi que tableaux<br>noirs en plaques de fer.   | 240                             | 355        |
|                |                                       | B'. Εἶδη ἀπλᾶ ἐκ σιδήρου.  |         |                           |                        |                       |         | II. Objets de fer simples.  |                                 |            |
| 356            | 241                                   | Ῥάβδοι, σύνδεσμοι καὶ γέφυραι ἐκ χυτοῦ σι-<br>δήρου διὰ σιδηρογραμμικῆς ὁδοῦ.....  | »       | 144,213                   | 43,264                 | —                     | »       | Barres, poutres et ponts en fonte pour<br>voies ferrées.  | 241                             | 356        |
| 357            | 242a                                  | Σωληνῶς ἐκ σιδήρου καὶ δοκοὶ σιδηραὶ διὰ<br>πατώματα οἰκιῶν εἰς σχῆμα T καὶ ἄλλαι.   | »       | 148,152                   | 59,261                 | 8,519                 | »       | Tuyaux en fer et poutrelles en forme<br>de T et autres.   | 242a                            | 357        |
| 358            | 6                                     | Ἔτερα εἶδη ἐκ χυτοῦ σιδήρου εἰς φυσικὴν<br>χρῆσιν ἢ λευκασμένα, ἢ κασιτερωμένα<br>ἢ ἐπιχρυσωμένα κτλ.....  | »       | 15,040                    | 7,520                  | 1,729                 | »       | Objets de fonte de couleur naturelle ou<br>blanchis ou étamés ou vernis.  | b                               | 358        |
| 359            | 243                                   | Εἶδη ὡς ἄνω χρήσιμα εἰς τρολισμὸν τρα-<br>πεζῶν, γραφείων, γωνιῶν, δι' ἐνδύματα (θη-<br>λυκάματα), εἰς φωτισμὸν κλπ. ὡς καὶ τὰ<br>ἐκ λευκοσιδήρου (τενεκέ) εἶδη.....   | »       | 3,507                     | 10,521                 | 1,613                 | »       | Objets de fonte propres à garnir des ta-<br>bles, des bureaux, des coins, objets<br>pour agrafes, éclairage, etc. ainsi que<br>les objets de fer blanc.   | 243a                            | 359        |
| 360            | 6                                     | Κομβία σιδηρᾶ.....   | »       | 273                       | 1,092                  | 125                   | »       | Boutons de fer.....   | b                               | 360        |
| 361            | 244                                   | Παντοῖα εἶδη ἐκ σφυρηλατημένου σιδήρου,<br>ἀστὶλθωτα ἢ ἀσφύριστα (μὴ λειανέντα διὰ<br>σμίριδος) ἢ ἀνεπιχρυσωτά μόνον δὲ κασιτε-<br>ρωμένα ἢ βερνικωμένα ἢ ἐπιχρυσωμένα<br>ἢ βρυσωμένα.....   | »       | 65,961                    | 197,883                | 18,963                | »       | Tous objets de fer forgés, non polis ou<br>passés à l'émeri, ni vernis, ni dorés<br>mais seulement étamés ou vernis<br>peints ou limés.   | 244                             | 361        |
| 362            | 245                                   | Ὅμοια τοῖς ἀνωτέρω ἐστὶλθωμένα ἢ ἐσφυ-<br>ρισμένα ἢ καὶ ἐπιχρυσωμένα ἢ γαλβανι-<br>σμένα ὡς καὶ ἦλοι (καρφία) ἑλικες (βίδαι)<br>καὶ πῆραι ἐν γένει ἐστὶλθωμένα καὶ ἐπι-<br>χρυσωμένα.....  | »       | 8,220                     | 32,880                 | 4,726                 | »       | Objets semblables aux précédents polis<br>ou passés à l'émeri, dorés, galvani-<br>sés, ainsi que clous, vis et pointes de<br>Paris polis ou dorés.  | 245                             | 362        |
| 363            | 246                                   | Χρηματοκιβώτια ἐν γένει.....   | »       | 5,699                     | 5,699                  | 1,311                 | »       | Coffreforts en général.....   | 246                             | 363        |
| 364            | 247                                   | Δικτυωτῶν ὕφασμα ἐκ σύρματος (συρματο-<br>πλέγματα) καὶ ἀνδρείνελα (κυροκόσμη) ..  | »       | 794                       | 2,183                  | 274                   | »       | Toiles métalliques et mannequins ....   | 247                             | 364        |
| 365            | 248                                   | Ἠλοὶ (καρφία), ἑλικες (βίδαι) καὶ πῆραι ἐν<br>γένει.....   | »       | 79,646                    | 39,823                 | 13,738                | »       | Clous et vis en général.....  | 248                             | 365        |
| 366            | 249                                   | Ἐργαλεῖα καὶ ὄργανα γεωργικά.....  | »       | 1,450                     | 363                    | —                     | »       | Instruments et outils aratoires.....  | 249                             | 366        |
| 367            | 250                                   | Εἶδη σιδηρᾶ χρήσιμα τῇ ναυπηγικῇ καὶ τοῖς<br>πλοίοις.....  | »       | 41,900                    | 16,760                 | —                     | »       | Objets de fer propres à la construction<br>des navires et employés dans les na-<br>vires.   | 250                             | 367        |
| 368            | 251                                   | Κλωβία διὰ πτηνᾶ, φανοὶ διὰ διατήρησιν φα-<br>γητῶν ἢ συρματοπλέγματα διὰ κάλυψιν<br>τούτων.....   | »       | 7                         | 35                     | 16                    | »       | Cages pour oiseaux, garde-manger et<br>couvre-plâts en toile métallique.  | 251                             | 368        |
|                |                                       | I'. Μηχαναὶ ἐν γένει.  |         |                           |                        |                       |         | III. Machines.  |                                 |            |
| 369            | 252a                                  | Ἄντλια ἀναρροφητικὰ ἢ πιεστικὰ καὶ<br>ἀντλια πυρροθεστικὰ ἐξ οἰουδήπτε με-<br>τάλλου, μηχαναὶ γαιωπονικαὶ καὶ βιομη-<br>χανικαὶ καὶ ἐμάχια ἢ μέρη αὐτῶν.....   | »       | 18,319                    | 18,319                 | —                     | »       | Pompes aspirantes ou foulantes, pom-<br>pes pour incendie de toute sorte de<br>métal, machines agricoles et indu-<br>strielles et accessoires.  | 252a                            | 369        |
|                |                                       | Εἰς μεταφορᾶν.   |         |                           | <u>437,381</u>         | <u>51,424</u>         |         | A reporter.   |                                 |            |



# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αριθ. άρθρῶν | Αριθ. άρθρῶν κατὰ τὸ Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ.—SEPTÉMB.<br>1891 |                  |                 | Unités  | MARCHANDES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--------------|---------------------------|--|---------|---------------------------|------------------|-----------------|---------|--|--------------------------------|------------|
|              |                           |  |         | Ποσότητες Quantités       | Ἀξία Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |         |  |                                |            |
|              |                           | Ἐκ μεταφορᾶς.  |         |                           | 437,381          | 51,424          | Report. |  |                                |            |
| 370          | β                         | Κινητήριαι μηχαναί, ἀτμολέβητες παντοειδείς, ἐξαρτήματα μηχανῶν, μηχαναὶ ἀρθευτικαί, καὶ ποικίλαι ἄλλαι μηχαναί, πλὴν τῶν εἰδικῶς κατονομαζομένων.....                     | Οκτ     | 80,957                    | 56,670           | —               | Οεφ     | Machines motrices, chaudières de toutes sortes, accessoires de machines, machines d'arrosage et machines diverses à l'exception de celles qui sont spécialement dénommées. | b                              | 370        |
| 371          | 253                       | Μηχαναὶ κρεατοψηστικά, κρεατοκοπτικά καὶ λοιπαὶ δι' ἐτέρας οἰκιακῆς χρήσεως (οἷον διὰ κοπὴν ὀπωρῶν κτλ.....  | »       | 255                       | 638              | 294             | »       | Broches mécaniques, machines à hacher la viande et autres d'un usage domestique (telles que machines à couper les fruits).   | 353                            | 371        |
| 372          | 254α                      | Μηχαναὶ κερκεκοπτικά, πλασטיγγες δεκαδικαὶ καὶ λοιπαὶ σιδηραὶ μετὰ τῶν βαρῶν τῶν (ὁμοῦ ἢ καὶ κεχωρισμένως εἰσαγομένων τούτων).....   | »       | 1,250                     | 3,125            | 575             | »       | Moulins à café, balances décimales et autres en fer avec leurs poids n'importe si ceux-ci sont importés séparément.  | 254a                           | 372        |
| 373          | β                         | Καταθρεκτικά ὕδων καὶ δι' ἀποτάτους.....   | »       | 475                       | 475              | 218             | »       | Machines d'arrosage des rues et des lieux d'aisances.  | b                              | 373        |
| 374          | 255α                      | Μηχαναὶ ραπτικῆς.....  | Κομ     | 1,135                     | 56,750           | —               | Πιε.    | Machines à coudre.....   | 255a                           | 374        |
| 375          | β                         | Ομοιοὶ ἐτέρας οἰκογενειακῆς διμηχανίας..   | »       | 80                        | 5,600            | —               | »       | Machines de toute autre industrie domestique.  | b                              | 375        |
| 376          | 256                       | Σπογγαλιευτικά ἢ καταδυτικά.....   | »       | —                         | —                | —               | »       | Machines à pêcher les éponges ou à plonger.  | 256                            | 276        |
| 377          | 257                       | Κλειθρα κρεμαστὰ (λουκέτα ἢ μὴ (κλειδαριά) ἀπλὰ ἢ καὶ ὀρειχάλκοιαι.....  | Οκτ     | 4,132                     | 12,396           | 2,851           | Οεφ     | Cadenas de toute sorte ou serrures simples ou avec ornements de bronze.  | 257                            | 377        |
|              |                           | Δ'. Εἶδη ἐκ χάλυθος (ἄτσάλινου).   |         |                           |                  |                 |         | IV. Objets d'acier.  |                                |            |
| 378          | 258                       | Ῥάβδοι καὶ σύνδεσμοι πρὸς στῆθαι σιδηροδρομικῶν ὁδῶν.....  | »       | 9,453                     | 7,562            | —               | »       | Rails et éclisses pour chemins de fer..  | 258                            | 378        |
| 379          | 259                       | Ἐλατήρια (συσταὶ) ἀμαξῶν κοινῶν καὶ σιδηροδρομικῶν.....  | »       | —                         | —                | —               | »       | Ressorts pour voitures ordinaires ou wagons et locomotives.  | 259                            | 379        |
| 380          | 260                       | Πᾶν εἶδος ἐκ χάλυθος μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενον.....   | »       | 1,774                     | 1,774            | 1,020           | »       | Tous objets en acier non spécialement dénommés.  | 260                            | 380        |
| 381          | 261                       | Λεπτοεργάματα.....   | »       | 160                       | 2,560            | 368             | »       | Objets fins.....   | 261a                           | 381        |
| 382          | β                         | Βελόνας ραφῆς.....   | »       | 219                       | 2,628            | 504             | »       | Aiguilles à coudre.....  | b                              | 382        |
|              |                           | Ε'. Εἶδη ἐκ μολύβδου.  |         |                           |                  |                 |         | V. Objets de plomb.  |                                |            |
| 383          | 262                       | Τυπογραφικὸι χαρακτῆρες καὶ παντοειδῆ τυπογραφικὰ κοσμημῆτα.....   | »       | 50                        | 88               | —               | »       | Caractères d'imprimerie et tous ornements typographiques.  | 262                            | 383        |
| 384          | 263                       | Σωλήνες, πλάκες καὶ ἐλάσματα στεγάσματος ἢ δι' ἄλλην χρῆσιν, κλίνιδροὶ (βέλοι).....  | »       | 3,562                     | 1,603            | 614             | »       | Tuyaux, plaques et lames pour toiture ou pour tout autre usage, rouleaux.  | 263                            | 384        |
| 385          | 264                       | Σφαῖραι, σφαιρίδια καὶ βολίδες (σκάγια).....   | »       | 7,160                     | 3,938            | 1,646           | »       | Balles, chevrotine et petit plomb.....   | 264                            | 385        |
| 386          | 265                       | Ἄτερα εἶδη τέχνης καὶ παιγνίδια παιδῶν.....  | »       | 15                        | 52               | 86              | »       | Autres objets d'art et jouets d'enfants.   | 265                            | 386        |
|              |                           | Σ'. Εἶδη ἐκ χαλκοῦ.  |         |                           |                  |                 |         | VI. Objets de cuivre..   |                                |            |
| 387          | 266α                      | Πλάκες στερεοτυπίας χαλκαί, γεωγραφικῶν ἀτλάντων πλάκες, χαλκογραφίας καὶ λοιπὰ ὀμοειδῆ.....   | »       | 370                       | 1,110            | —               | »       | Planches de stéréotypie en cuivre, planches de cartes géographiques, de gravures et autres objets semblables   | 266a                           | 387        |
| 888          | β                         | Ἦλοι (καρφία), καρφοβελόναι καὶ ἑλικες (βίβαι) χαλκοί, ἀπλοὶ ἢ ἐκ κράματος μετὰ κοινῶν μετάλλων, ἐπικρατούντ' ἐ τοῦ χαλκοῦ, ὡς καὶ σωλήνες χαλκοί, ὄντες μέρη μηχανῶν..... | »       | 4,359                     | 14,167           | —               | »       | Clous, épaves et vis en cuivre ou alliage le cuivre dominant et tuyaux de cuivre faisant partie de machines.   | b                              | 388        |
| 389          | 267α                      | Ἄτερα εἶδη μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενα.....  | »       | 198                       | 1,188            | 228             | »       | Autres objets non spécialement dénommés.   | 267a                           | 389        |
| 390          | β                         | Κομβία χαλκᾶ ἀπλὰ ἢ ἐπίχρυσα.....  | »       | 256                       | 1,536            | 295             | »       | Boutons en cuivre simples ou dorés....   | b                              | 390        |
|              |                           | Ζ'. Εἶδη ἐξ ὀρειχάλκου.  |         |                           |                  |                 |         | VII. Objets de bronze.   |                                |            |
| 391          | 268                       | Σύνδεσμοι μηχανῶν ἢ ἐν γένει σωλήνων καὶ τυπογραφικῶν εἶδη.....  | »       | 3,090                     | 12,360           | —               | »       | Pièces de raccord de machines ou tuyaux et objets d'imprimerie.  | 268                            | 391        |
| 392          | 269                       | Παντοία ἀπλὰ καὶ χονδρῆς ἐργασίας εἶδη μὴ εἰδικῶς κατονομαζόμενα καὶ ἄλλοι τοῦ κατ' ἀνάγκην χρίσεως.....   | »       | 5,046                     | 22,707           | 5,803           | »       | Tous objets simples et grossiers non spécialement dénommés et moulins à café en usage en Orient.   | 269                            | 392        |
| 393          | 270                       | Παντοία εἶδη διάγλυρα ἢ ἐπάργυρα ἢ ἐπίχρυσα ἢ ἐσμαλτωμένα.....   | »       | 1,151                     | 17,265           | 2,647           | »       | Tous objets ciselés ou argentés ou dorés ou émaillés.  | 270                            | 393        |
| 394          | 271                       | Πεποικιλμένα ἄλλοις πολυτιμοτέροις μετάλλοις.....  | »       | 219                       | 5,475            | 756             | »       | Objets de bronze ornés d'autres métaux plus précieux.  | 271                            | 394        |
|              |                           | Η'. Εἶδη ἐκ ψευδαργύρου.   |         |                           |                  |                 |         | VII. Objets de zinc.   |                                |            |
| 395          | 272α                      | Παντοία ἀπλὰ καὶ χονδρῆς ἐργασίας εἶδη. Ἐκ μεταφορᾶν.  | »       | 910                       | 2,275            | 418             | »       | Tous objets simples et d'un travail grossier.  | 272a                           | 395        |
|              |                           |  |         | 671,323                   | 69,777           |                 |         | A reporter.  |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Α.Υ. αριθμός | Α.Υ. αριθμ. των Κλάσ. κατά τὸ Δ.σ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μετὰδες | ΣΗΠΤΕΜΒ.—SEPTEMB.<br>1891 |                        |                       | Unités  | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--------------|------------------------------------|---|---------|---------------------------|------------------------|-----------------------|---------|--|--------------------------------|------------|
|              |                                    |   |         | Ποσότης<br>Quantités      | Ἀξία<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>fr. |         |  |                                |            |
|              |                                    | Ἐκ μεταφορᾶς.   |         | 671,323                   | 69,777                 |                       | Report. |  |                                |            |
| 396          | 6                                  | Ἴηλοι (καρρία), καρροβελόναι καὶ ἑλικες (βίται) ἀπλᾶ ἢ ἐκ κράματος μετ' ἄλλων κοινῶν μετάλλων, ἐπικρατοῦντος τοῦ ψευδαργύρου.....   | Οκᾶ     | —                         | —                      | —                     | Ccq     | Clous, épingles et vis en zinc ou alliage avec d'autres métaux communs le zinc dominant.   | 396                            |            |
| 397          | γ                                  | Κομβία ἀπλᾶ ἢ ψευδαργύρου ἢ ἐκ κράματος μετ' ἄλλων πολυτιμοτέρων μετάλλων, ἐπικρατοῦντος τοῦ ψευδαργύρου.....   | »       | 26                        | 65                     | 12                    | »       | Boutons simples en zinc ou alliage avec d'autres métaux plus précieux le zinc dominant.  | 397                            |            |
| 398          | 273 <sup>a</sup>                   | Παντοία εἶδη λεπτοῦς ἐργασίας ἀπλᾶ ἢ ἐπίχρυστα ἢ ἐσμάλτωμένα ἢ σύμμικτα ἄλλοις πολυτιμοτέροις μέταλλοις.....  | »       | 273                       | 1,638                  | 314                   | »       | Tous objets d'un travail fin simples ou dorés ou émaillés ou mélangés à d'autres métaux plus précieux.   | 373a 398                       |            |
| 399          | 6                                  | Κομβία ἅμοια τοῖς ἀνωτέρω διάγλυφα, ἐπίχρυστα ἢ ἐσμάλτωμένα.....  | »       | 32                        | 304                    | 37                    | »       | Boutons semblables aux précédents en relief, dorés ou émaillés.  | b 399                          |            |
|              |                                    | Θ'. Εἶδη ἐκ κασσιτέρου.   |         |                           |                        |                       |         | IV. Objets d'étain.  |                                |            |
| 400          | 274                                | Πάντα τὰ ἐκ κασσιτέρου ἀπλᾶ εἶδη.....   | »       | 300                       | 1,350                  | 138                   | »       | Tous objets simples d'étain.....   | 274a 400                       |            |
| 401          | 6                                  | Κομβία ἀπλᾶ ἢ ἐκ κασσιτέρου ἢ ἐκ κράματος μετ' ἄλλων πολυτιμοτέρων μετάλλων, ἐπικρατοῦντος τοῦ κασσιτέρου.....  | »       | 53                        | 278                    | 24                    | »       | Boutons en étain ou alliage de métaux plus précieux l'étain dominant.  | 401                            |            |
| 402          | 275 <sup>a</sup>                   | Παντοία ἐκ κασσιτέρου εἶδη ἐπίχρυστα ἢ σύμμικτα ἢ πεποικιλμένα ἄλλοις πολυτιμοτέροις μέταλλοις.....   | »       | 72                        | 522                    | 82                    | »       | Tous objets d'étain dorés ou mélangés ou ornés d'autres métaux plus précieux.  | 275a 402                       |            |
| 403          | 6                                  | Κομβία ἅμοια τοῖς ἀνωτέρω διάγλυφα, ἐπίχρυστα ἢ ἐσμάλτωμένα.....  | »       | 12                        | 114                    | 14                    | »       | Boutons semblables aux précédents en relief, dorés ou émaillés.  | b 403                          |            |
|              |                                    | I'. Εἶδη ἀργυρᾶ.  |         |                           |                        |                       |         | X. Objets d'argent.  |                                |            |
| 404          | 276                                | Παντοία ἀργυρᾶ ἀπλᾶ εἶδη ὡς καὶ λάμπαι.....   | Δρμ.    | 1,285                     | 771                    | 118                   | Drm     | Tous objets d'argent simples et lampes.  | 276 404                        |            |
| 405          | 277                                | Παντοία ἀργυρᾶ διάγλυφα (σκαλισμένα) ἢ ἐπίχρυστα ἢ ἐσμάλτωμένα ἢ πεποικιλμένα χρυσῶ ἢ πλατίνῃ ὡς καὶ λάμπαι.....  | »       | 11,480                    | 11,480                 | 1,585                 | »       | Tous objets d'argent ciselés ou dorés ou émaillés ou ornés d'or ou de platine et lampes.   | 277 405                        |            |
|              |                                    | IA'. Εἶδη χρυσᾶ ἢ ἐκ πλατίνης.  |         |                           |                        |                       |         | XI. Objets d'or ou de platine.   |                                |            |
| 406          | 278                                | Εἶδη ἐκ χρυσῶ ἢ ἐκ πλατίνης ὡς καὶ λάμπαι.....  | »       | 4,016                     | 66,264                 | 1,846                 | »       | Objets d'or ou de platine et lampes....  | 278 406                        |            |
|              |                                    | IB'. Εἶδη ἐκ μετάλλων μὴ εἰδικῶς κατονομαζομένων.   |         |                           |                        |                       |         | XII. Objets en métaux non spécialement dénommés.   |                                |            |
| 407          | 279                                | Παντοία ἀργυροεἶδη σκεύη καὶ κοσμήματα ἐκ λευκοῦ μεταλλοκράματος ἢ καὶ κράματος ἐκ νικελίου (ὡς καὶ χρυσῶ φλ., ἐλικηγτων, ἀλφενιδ, ἀλμπακῆ, νεαργύρου, ἀργύρου τῆς Περουβίας καὶ τῆς Σινικῆς καὶ τῶν τούτων παραπλησίων) ὡς καὶ εἶδη ἐκ μετάλλων μὴ κατονομαζομένων, λάμπαι καὶ κοσμήματα ἐκ κοινῶν μετάλλων (ὄρειάλκου κλπ.) ἐπίχρυστα ἢ ἐπλάγυρα ἢ ἐσμάλτωμένα ἢ διάγλυφα μετὰ ἢ ἀνευ ψευδῶν πολυτιμῶν λίθων..... | Οκᾶ     | 254                       | 30,320                 | 2,921                 | Ocq     | Tous objets argentés et ornements en métal blanc ou nickelés, (tels que Christoffe, Elkington, Alfénide, argent Péruvien et Chinois et autres similaires; objets en métal non dénommés, lampes en métal blanc et ornements en métaux communs (bronze) etc. dorés ou argentés ou émaillés ou ciselés avec ou sans fausses pierres précieuses. | 279 407                        |            |
|              |                                    | II'. Εἶδη σύμμικτα.   |         |                           |                        |                       |         | XIII. Objets d'alliage.  |                                |            |
| 408          | 280                                | Εἶδη ἐκ μετάλλων συμμίκτων, μὴ εἰδικῶς κατονομαζομένων.....   | »       | 137                       | 10,960                 | 1,575                 | »       | Objets d'alliage de métaux divers non spécialement dénommés.   | 280 408                        |            |
|              |                                    | III' KATHΓOPIA  |         |                           |                        |                       |         | CATÉGORIE XVIII.   |                                |            |
|              |                                    | ΜΟΥΣΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ  |         |                           |                        |                       |         | INSTRUMENTS DE MUSIQUE   |                                |            |
|              |                                    | ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ   |         |                           |                        |                       |         | ET SCIENTIFIQUES   |                                |            |
|              |                                    | Α'. Μουσικὰ ἔγχροδα ὄργανα.   |         |                           |                        |                       |         | I. Instruments de musique à cordes.  |                                |            |
| 409          | 281                                | Κλειδοκύμβαλα (πιάννα) ὀρθὰ (ἀνευ οὐρᾶς) μεταχειρισμένα ἢ μὴ καὶ ἀρμόνια.....   | Κομ.    | 11                        | 6,875                  | 1,012                 | Piè.    | Pianos droits, neufs ou non et harmoniums.   | 281 409                        |            |
| 410          | 282                                | Βλαιοκύμβαλα ἐπιμήκη (μὲ οὐράν).....  | »       | 2                         | 2,000                  | 299                   | »       | Piános à queue.....  | 282 410                        |            |
| 411          | 283                                | Βιολία καὶ λοιπὰ ἔγχροδα ὄργανα μεταχειρισμένα ἢ μ.....   | »       | 127                       | 11,345                 | 310                   | »       | Violons et autres instruments à cordes neufs ou non.   | 283 411                        |            |
|              |                                    | Εἰς μεταφορᾶν.  |         | —                         | 10,220                 | 1,621                 |         | A reporter.  |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αριθ. Αποθ. Αξ. Αποθ. Κλάσ. Αποθ. Αποθ. | Αριθ. Αποθ. Κλάσ. Αποθ. Αποθ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB. 1891 |                  |                 | Unités | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|---|-------------------------------|---|---------|--------------------------|------------------|-----------------|--------|--|--------------------------------|------------|
|   |                               |   |         | Ποσότης Quantités        | Αξία Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |        |  |                                |            |
|   |                               | Έκ μεταφοράς.   |         |                          | 10,220           | 1,621           |        | Report.  |                                |            |
|   |                               | Β' Μουσικά μετάλλινα όργανα.  |         |                          |                  |                 |        | II. Instruments de musique en métal.   |                                |            |
| 412                                     | 284                           | Πάντα τὰ ἐκ μετάλλου κατασκευασμένα μουσικά όργανα ἔτε μεταχειρισμένα ἔτε μή.   | Κομ.    | 1                        | 40               | 9               | Piè.   | Tous instruments de musique en métal neufs ou non.   | 284                            | 412        |
|   |                               | Γ' Μουσικά ξύλινα όργανα.   |         |                          |                  |                 |        | I. Instruments de musique en bois.   |                                |            |
| 413                                     | 285                           | Πάντα τὰ ἐκ ξύλων κατασκευασμένα μουσικά όργανα.....  | »       | 10                       | 355              | 82              | »      | Tous instruments de musique en bois.   | 285                            | 413        |
|   |                               | Δ' Μουσικά όργανα μὴ εἰδικῶς κατασκευασμένα.  |         |                          |                  |                 |        | IV. Instruments de musique non spécialement dénommés.  |                                |            |
| 414                                     | 286                           | Πάν μουσικόν όργανον μὴ ἀνήκον εἰς τὰ τρεῖς προηγούμενας κλάσεις.....   | »       | —                        | —                | —               | »      | Tous instruments de musique non compris dans les trois classes précédentes   | 286                            | 414        |
|   |                               | Ε' Ἐπιστημονικά ἐν γένει έργαλεία.  |         |                          |                  |                 |        | V. Instruments scientifiques.  |                                |            |
| 415                                     | 287                           | Φλεβοτομίδες (νυστέρια), σικυσογάσται (δεντουζομηχαναί), παντα τὰ έργαλεία τῆς ιατρικῆς ἢ τοῦ χειρουργικῆ, μαιευτικῆ, οφθαλμιατρικῆ, τὰ τῆς φυσικῆς, χημείας, οπτικῆς, ἀστρονομίας, ἀρχιτεκτονικῆς, χωρομετρίας· καὶ ἐν γένει πᾶν ἕτερον έργαλεῖον επιστημονικόν, μὴ εἰδικῶς κατασκευασμένον, ὡς καὶ έργαλεία γενικωτέρως χρήσεως, ὅσον βαρόμετρα, θερμόμετρα, χρονόμετρα αὐτοτελῆ, ἡλιακὰ ὀρολόγια, ναυτικὰ πυξίδες, ποδόμετρα, ἀραιόμετρα, πυκνόμετρα, οἰνόμετρα, γαλακτόμετρα, σταγονόμετρα κτλ. ἔτε ἐν θήκαι· ἀπλαῖς, ἔτε ἄνευ θήκας..... | »       | 215                      | 30,100           | —               | »      | Lancettes, scarificateurs, tous instruments de médecine, c'est-à-dire chirurgicaux, d'accouchement, ophthalmiatriques, instruments de physique, de chimie, d'optique, d'astronomie, d'architecture, d'arpentage et tous autres instruments scientifiques, non spécialement dénommés et instruments d'un usage plus général, tels que baromètres, thermomètres, chronomètres, cadrans solaires, boussoles, podomètres, aéromètres, densimètres, œnomètres, galactomètres, compte-gouttes, etc. soit en étuis simples soit sans étuis. | 287                            | 415        |
|   |                               | Σ' Ὀρολόγια ἐν γένει.   |         |                          |                  |                 |        | VI. Ouvrages d'horlogerie.   |                                |            |
| 416                                     | 288                           | Ὀρολόγια θυλακίου χρυσᾷ ἢ ἐπίχρυσα....  | »       | 89                       | 6,675            | 512             | »      | Montres d'or ou dorées.....  | 288                            | 416        |
| 417                                     | 289                           | Ὀρολόγια θυλακίου ἀργυρᾷ ἢ ἐπάργυρα....   | »       | 193                      | 5,790            | 444             | »      | Montres d'argent ou argentées.....   | 289                            | 417        |
| 418                                     | 290                           | Ὀρολόγια θυλακίου ἐξ ἑτέρων ὑλών (πλήν τῶν ἄνω.....   | »       | 390                      | 5,850            | 450             | »      | Montres d'autres matières (les précédentes exceptées).   | 390                            | 418        |
| 419                                     | 291                           | Κελύφη (θήκαι) ὀρολογίων χρυσᾷ ἢ ἐπίχρυσωμένα.....  | »       | —                        | —                | —               | »      | Boîtes de montres d'or ou dorées.....  | 291                            | 419        |
| 420                                     | 292                           | Κελύφη (θήκαι) ὀρολογίων ἀργυρᾷ ἢ ἐπάργυρα.....   | »       | —                        | —                | —               | »      | Boîtes de montres d'argent ou argentées.   | 292                            | 420        |
| 421                                     | 293                           | Κελύφη (θήκαι) ὀρολογίων ἐξ ἑτέρων ὑλών (πλήν ἀργύρου καὶ χρυσοῦ καὶ πλατίνης)  | »       | —                        | —                | —               | »      | Boîtes de montres d'autres matières (à l'exception de celles en or, en argent ou en platine).  | 293                            | 421        |
| 422                                     | 294                           | Μηχανισμοὶ ὀρολογίων ἄνευ τῶν κελυφῶν (θήκων).....  | »       | —                        | —                | —               | »      | Mouvements de montres sans boîtes..  | 294                            | 422        |
| 423                                     | 295                           | Ὀρολόγια καὶ ἑγερτήρια ἐν γένει ἐκ ξύλου ἢ κοινῶν μετάλλων καὶ μηχαναὶ αὐτῶν ἢ μέρη τοιαύτων μηχανῶν.....   | Οκᾶ     | 388                      | 4,656            | 1,338           | Οκᾶ    | Pendules, horloges, réveille-matin (carrillons) en général en bois ou métaux communs et mouvements de pendules ou parties de mouvements.   | 292                            | 423        |
| 424                                     | 296                           | Ὀρολόγια καὶ μέρη ὀρολογίων ἐκ τῶν χρισίμων διὰ δημόσια οἰκονομείματα.....  | Κομ.    | —                        | —                | —               | Piè.   | Pendules et pièces de pendules à l'usage d'établissements publics.   | 296                            | 424        |
|   |                               | <b>ΙΘ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>  |         |                          | <b>63,686</b>    | <b>4,456</b>    |        | <b>XIX. CATEGORIE</b>  |                                |            |
|   |                               | <b>ΤΕΧΝΑΙ ΧΑΡΤΟΥ, ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΗΣ, ΧΑΛΚΟΓΡΑΦΙΚΗΣ, ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΤΩΝ ΘΡΑΙΩΝ ΤΕΧΝΩΝ</b>  |         |                          |                  |                 |        | <b>PAPIER ET SES APPLICATIONS, OBJETS D'IMPRIMERIE DE PHOTOGRAPHIE, GRAVURES ET AUTRES SE RAPPORTANT AUX BEAUX ARTS</b>  |                                |            |
|   |                               | <b>Α' Χαρτοποιίας ἐν γένει προϊόντα.</b>  |         |                          |                  |                 |        | <b>I. Papier et ses applications.</b>  |                                |            |
| 425                                     | 297                           | Πολτός (πάστα ἢ μάζα) χάρτου ἐξ οἰασθήποτε ὕλης, λευκασμένης ἢ μὴ, ὡς καὶ ὅμοιος πεποιημένος εἰς φύλλα ἢ κυλίνδρους (ἐν εἰδει καρτονίου) καὶ ποικίλους λεγόμενος ὅτι δὲν εἶναι καρτὶνὶ δια τὸ ἀνώμαλον ἑκατέρων τῶν ὕσεων καὶ τὸ μὴ ἰσοπαλὲς καθ' ὄλην τὴν ἔκτασιν.....   | Οκᾶ     | 9,000                    | 4,050            | —               | Οκᾶ    | Pâte de papier de toute matière blanche ou non blanchie, ainsi que pâte coagulée en feuilles ou rouleaux (en forme de carton), facile à vérifier comme n'étant pas du carton par les irrégularités de ses deux faces et l'inégale épaisseur de toute son étendue.  | 297                            | 425        |
|   |                               | Εἰς μεταφοράν.  |         |                          | 4,050            | —               |        | A reporter.  |                                |            |

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

IMPORTATIONS

| Α/Α            | Αριθμ. Αρτ. Αρτ. Αρτ. Κλ. κατά το Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μετ. μέτρ. | SEPTEMB.—SEPTEMB. 1894 |                  |                 | Μετ. μέτρ. | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|----------------|--|--|------------|------------------------|------------------|-----------------|------------|--|--------------------------------|------------|
|                |  |  |            | Ποσότης Quantités      | Άξια Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |            |  |                                |            |
| 426            | 298                                    | Έκ μεταφοράς.<br>Χάρτης επιστεγάσεως συμριδεπίπαστος ή υα-<br>λεπίπαστος και χάρτης ή σφαλτωμένοις (κα-<br>τραωμένοις).....  | Οκτώ       | 2,205                  | 1,262            | —               | οσγ        | Report.<br>Papier d'émeri ou de verre et papier<br>goudronné pour toiture.   | 298                            | 426        |
| 427            | 299                                    | Χάρτης στύπειος κυανόχρους ή φαϊόχρους ή<br>κυτρινόχρους εις μικρά ή μεγάλα φύλλα<br>κεκομμένοις και κατεσκευασμένοις ούχι εκ<br>βάμβακος, λίνου ή καννάβεως, άλλ' εκ άλλων<br>ύλων (οίον ξύλων κλπ.), κερτόνι, ταινίαι<br>χάρτιναι, και ό δις φακέλλους χαρτοσή-<br>μου και φακέλλους άρχείων κυανούς.....  | »          | 103,343                | 67,173           | 11,884          | »          | Papier brouillard bleu ou gris ou jaune<br>en grandes et petites feuilles non fa-<br>briqué avec du coton, du lin ou de<br>chanvre mais avec d'autres matières<br>telles que bois, etc. ainsi que papier<br>bleu d'enveloppe et d'encartage.   | 299                            | 427        |
| 428            | 300                                    | Χάρτης τυπογραφικός γνωστός της κοινής<br>χρήσεως, χάρτης κοινός γραφής, λευκός,<br>φαϊός ή κυανός, στιλπνός ή μη, ίχνογρα-<br>φίας και χάρτης διά πρωτόκολλα και λο-<br>γιστικά βιβλία.....   | »          | 58,843                 | 58,843           | 13,533          | »          | Papier d'impression d'usage ordinaire,<br>glacé ou non glacé, papier à dessin<br>et papier pour procès-verbaux et li-<br>vres de comptabilité..  | 300                            | 428        |
| 429            | 301                                    | Χάρτης ταχυδρομικός (πίστας κοινώς) και<br>τοιχοστρωσίας (ταπεσαρίας).....   | »          | 930                    | 1,394            | 1,069           | »          | Papier à lettres et papier de tapisserie.<br>Papier pour brocher et livres blancs<br>réglés ou non, ainsi que copies de<br>lettres; ces dernières sont soumises<br>au contrôle de l'Autorité Douanière<br>à cause du Monopole du papier à ci-<br>garettes.   | 301                            | 429        |
| 430            | 302                                    | Χάρτης δι' εξώφυλλα των ραφιδευμένων βι-<br>βλίων, και βιβλία άγραφα, γραμμογραφη-<br>μένα ή μη καθώς και βιβλία αντιγραφής<br>επιστολών (copia) υπό τόν κεκανονισμένον<br>έλεγchon της τελ. άρχής, ένεκα του μονο-<br>πωλίου του σιγαροχάρτου.....  | »          | 4,322                  | 5,402            | 2,982           | »          | Papier unicolore pour brochage de li-<br>vres, boîtes à tabac, étuis à chapeaux<br>de toute épaisseur, glacé ou non.<br>Papier buvard rouge, papier d'embal-<br>lage de fils et autres marchandises<br>gris ou bleu, glacé ou non, canevass,<br>ainsi que papier fin pour envelopper<br>les citrons, oranges, ou autres fruits,<br>transparent et poreux duquel on peut<br>vérifier à l'œil nu les irrégularités<br>de la coagulation de la masse et les<br>pores, sans filigranes horizontaux ou<br>verticaux comme ceux du papier à ci-<br>garettes. | 302                            | 430        |
| 431            | 303                                    | Χάρτης μονόχρους δι' εξώφυλλα άρραφιδευ-<br>των βιβλίων, δις όθιας καπνού, πιλοθήκας<br>κλπ. οισυδήποτε πάχους, στιλπνός ή μη.....   | »          | 3,574                  | 3,038            | 822             | »          | Papier unicolore pour brochage de li-<br>vres, boîtes à tabac, étuis à chapeaux<br>de toute épaisseur, glacé ou non.<br>Papier buvard rouge, papier d'embal-<br>lage de fils et autres marchandises<br>gris ou bleu, glacé ou non, canevass,<br>ainsi que papier fin pour envelopper<br>les citrons, oranges, ou autres fruits,<br>transparent et poreux duquel on peut<br>vérifier à l'œil nu les irrégularités<br>de la coagulation de la masse et les<br>pores, sans filigranes horizontaux ou<br>verticaux comme ceux du papier à ci-<br>garettes. | 303                            | 431        |
| 432            | 304                                    | Χάρτης απορροφητικός: μελάνης (ήρυθρόν<br>στιπύχαρτον) ό δις περιτύλιξιν νημάτων<br>και λοιπών εμπορευμάτων φαϊός ή κυανός,<br>στιλπνός ή μη, χάρτης κεντίματος (καμ-<br>βάς) ώ και χάρτης λεπτός διά περιτύλιξιν<br>λεμονίων, πορτοκαλίων και άλλων όπωρών,<br>διαφανής και παρώδης, ένδεικνύων δε εις<br>γυμνόν οφθαλμόν τόν ανώμαλον της πήξεως<br>της μάζης και τους πόρους και μη έχων<br>ύδατίνας γραμμής καθέτως ή όριζοντίως<br>ώς τόν σιγαροχάρτον..... | »          | 3,245                  | 2,921            | 596             | »          | Papier buvard rouge, papier d'embal-<br>lage de fils et autres marchandises<br>gris ou bleu, glacé ou non, canevass,<br>ainsi que papier fin pour envelopper<br>les citrons, oranges, ou autres fruits,<br>transparent et poreux duquel on peut<br>vérifier à l'œil nu les irrégularités<br>de la coagulation de la masse et les<br>pores, sans filigranes horizontaux ou<br>verticaux comme ceux du papier à ci-<br>garettes.   | 304                            | 432        |
| 433            | 305                                    | Σιγαροχάρτον (μονοπόλιον).....   | »          | —                      | —                | —               | »          | Papier à cigarettes (monopole).....  | 305                            | 433        |
| 434            | 306                                    | Χάρτης συναλλαγματικών, τίτλων δανείων,<br>μετοχών κλπ. φακέλλοι επιστολών, χάρτης<br>φαντασιώδης, κεχρωματισμένος ή επηργυ-<br>ρωμένος ή επίχρυσος ή διάργυρος ή διά-<br>χρυσος, ανθοδεσμών, γλυκυμάτων με τρι-<br>χαπτεσίδεις ή άλλου είδους άποτυπώσεις.  | »          | 610                    | 6,100            | 1,403           | »          | Papier pour traites, pour obligations et<br>pour actions etc. pour enveloppes,<br>papier dit de fantaisie, colorié ou ar-<br>genté ou doré, papier broché d'or ou<br>d'argent, papier de bouquets, de bon-<br>bons dentelés ou avec d'autres estampes  | 306                            | 434        |
| 435            | 307                                    | Χάρτης χαρτοσήμου (μονοπόλιον).....  | »          | 34,838                 | 44,021           | —               | »          | Papier pour le timbre.....   | 807                            | 435        |
| 436            | 308                                    | Πιλοθήκαι (καπελιέρας) και πυξίδες (κουτία)<br>έν γένει εκ χάρτου ούχι πεπισμένου (pa-<br>pier maché) ή χάρτου πολυτελείας.....  | »          | 171                    | 855              | 196             | »          | Étuis à chapeaux et boîtes non en pa-<br>pier maché ni en papier de luxe.  | 308                            | 436        |
| 437            | 309                                    | Όμοια τούς άνωτέρω είδη πολυτελείας και<br>παντοία χάρτινα παιγνίδια παιδίων μετα ή<br>άνευ εικονογραφιών, ώς και χάρτινα περι-<br>λαίμα (φακόλλ), περιχειρίδια (μανικέτια),<br>και χάρτινα κοσμηματα κασσιτερωμένα διά<br>φέρετρα κλπ.....  | »          | 174                    | 5,611            | 1,000           | »          | Objets de luxe en papier semblable aux<br>précédents et tous jouets d'enfants<br>en papier avec ou sans gravures ainsi<br>que faux-cols, manchettes et orne-<br>ments en papier vernis pour cer-<br>ceuls, etc.  | 309                            | 437        |
| 438            | 310                                    | Όθια και κομψέτων κλπ. (θωμόνιέρας) άπλαί<br>(τουτέστι μη σύμμικτοι μετάλλοις ή ύπά-<br>σμασι ή ξύλω πολυτελείας, ή όστω κλπ.<br>ότε ύπαγονται εις την των συμμίκτων κα-<br>τηγορίαν — Κ').....  | »          | 71                     | 2,130            | 408             | »          | Bonbonnières simples (c'est-à-dire non<br>mélangées de métaux, de lissus ou de<br>bois précieux, ou d'os lesquelles sont<br>comprises dans la Catégorie des mé-<br>langes XX).   | 310                            | 448        |
| 439            | 311                                    | Χάρτης σχεδίων διαφανής και μεταξωτός ως<br>και ό γραμμογραφημένος εις χιλιοστά του<br>μέτρου και ό της μουσικής άνευ τίνων ή<br>εις βιβλιάρια ραφιδευμένος, χάρτης φωτο-<br>γραφίας, φωτοτυπίας ως και ό δι' εκτύ-<br>πωσιν λιθογραφιών και δι' έκκοπήν επι-<br>σκεπητήριων.....  | »          | 102                    | 673              | 70              | »          | Papier à dessin transparent et de soie<br>ainsi que papier réglé en millimè-<br>tres et papier à musique en feuilles<br>ou en livres reliés; papier pour pho-<br>tographie, phototypie, lithographie<br>et pour cartes de visite.  | 311                            | 439        |
| 440            | 312                                    | Χάρτης πεπισμένος (papier maché) και<br>είδη εκ τοιούτου χάρτου (έξαιρέσει των<br>κουβίων ύπαγομένων εις την Κ' κατη-<br>γορίαν).....  | »          | 312                    | 4,524            | 1,077           | »          | Papier maché et objets en papier ma-<br>ché (à l'exception des boutons com-<br>pris dans la Catégorie XX).   | 311                            | 440        |
| Εις μεταφοράν. |  |  |            | 207,997                | 35,040           |                 |            | A reporter.  |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Α.Ν.Ε. Αριθμός | Α.Ν.Ε. Αριθμ. των Κλάσεων κατά το Δασμ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ.—SEPTTEMB.<br>1891 |                  |                 | Unités | MARCHANDISES  | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|----------------|---|---|---------|----------------------------|------------------|-----------------|--------|---|--------------------------------|------------|
|                |   |   |         | Ποσότης Quantités          | Ύξια Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |        |   |                                |            |
|                |   | 'Εκ μεταφοράς.  |         |                            | 207,997          | 35,040          |        | Report.   |                                |            |
|                |   | Β' Προϊόντα τυπογραφίας.  |         |                            |                  |                 |        | II Produits de la Typographie.  |                                |            |
| 441            | 313                                     | Βιβλία έντυπα, βαφιδευμένα (δεμένα) ή μη και πέν άλλο επί χάρτου τυπογραφικών ειδος (ως τς βιβλία τής μουσικής) ..... | Οκτ     | 5,813                      | 17,439           | —               | Οεφ    | Livres imprimés reliés ou non et tous autres objets en papier d'impression (comme les livres de musique).           | 313                            | 441        |
|                |   | Γ' Προϊόντα έτέρων έντυπωτικών τεχνών χάρτου.   |         |                            |                  |                 |        | III. Autres produits de l'art Typographique.  |                                |            |
| 442            | 314                                     | Λιθογραφήματα, χαλκογραφήματα, ξυλογραφήματα, χρωμολιθογραφήματα, χρωμοφωτογραφήματα και εκτυπώματα ποικίλα άλλα..... | »       | 100                        | 1,750            | —               | »      | Lithographies, chalcographies, gravures sur bois, chromolithographies, chromophotographies et autres imprimés.      | 314                            | 442        |
|                |   | Δ' Παιγνιοχαρτοποιίας είδη.   |         |                            |                  |                 |        | IV. Cartes à jouer.   |                                |            |
| 443            | 315                                     | Παιγνίχαρτα παντοειδή και πάσης χρήσεως (μονοπωλίον).....   | »       | —                          | —                | —               | »      | Cartes à jouer de toute espèce et pour tout usage (Monopole).   | 315                            | 443        |
|                |   | Ε' Αντικείμενα των ώραιών τεών έν γένει.  |         |                            |                  |                 |        | V. Objets d'art.  |                                |            |
| 444            | 316                                     | Εικόνας παντοειδεις αρχαίας ή νέας τέχνης αγάλματα γύψινα ή προπλάσματα .....   | Κομ     | —                          | —                | —               | Πιέ.   | Tableaux d'art ancien ou moderne, statues en plâtre ou moulages.  | 316                            | 444        |
| 445            | 317                                     | Σκηνογραφίαι θεατρικαί, ιχθυογραφίαι σχέδια, οικοδομών κλπ. σχέδια.....   | »       | —                          | —                | —               | »      | Décors de théâtre, modèles de dessin, plans de bâtiments, etc.  | 317                            | 445        |
|                |   |   |         | 227,186                    | 35,040           |                 |        |   |                                |            |
|                |   | <b>Κ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>   |         |                            |                  |                 |        | <b>XX. CATÉGORIE</b>  |                                |            |
|                |   | <b>ΕΙΔΗ ΣΥΜΜΙΚΤΑ ΕΚ ΔΙΑΦΟΡΩΝ</b>  |         |                            |                  |                 |        | <b>OUVRAGES DE MATIÈRES DIVERSES</b>  |                                |            |
|                |   | <b>ΥΛΩΝ Η ΕΙΔΗ ΜΗ ΔΥΝΑΜΕΝΑ ΝΑ</b>   |         |                            |                  |                 |        | <b>OU OBJETS NE POUVANT ÊTRE,</b>   |                                |            |
|                |   | <b>ΤΑΧΘΩΣΙΝ ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΑΣ</b>  |         |                            |                  |                 |        | <b>CLASSÉS DANS LES PRÉCÉDENTES</b>   |                                |            |
|                |   | <b>ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ</b>   |         |                            |                  |                 |        | <b>CATÉGORIES</b>   |                                |            |
|                |   | Α' Ύξιστήρια (βριπίδια).  |         |                            |                  |                 |        | I. Eventails.   |                                |            |
| 446            | 318α                                    | Ύξιστήρια (βριπίδια) εκ κοινού καλάμου και χάρτου έξωγραφημένα.....   | Οκτ     | 1                          | 15               | 5               | Οεφ    | De paille commune et de papiers peints  | 318                            | 446        |
| 447            | β                                       | Ύξιστήρια ψιβάθινα Μελίτης ή εκ πτερών κοινών Αιγύπτου.....   | »       | —                          | —                | —               | »      | De paille de Malte ou de plumes communes d'Egypte.  | b                              | 447        |
| 448            | γ                                       | Ύξιστήρια κοινά πλύν των άνωτέρω .....  | »       | 21                         | 1,050            | 483             | »      | Eventails communs à l'exception des précédents.   | c                              | 448        |
| 449            | δ                                       | Ύξιστήρια με λαβήν έλεφαντίνην ή εκ χελώνης ή εκ πτερών πολυτίμων τής Αιγύπτου και έξωγραφημένα.....                  | »       | —                          | —                | —               | »      | Eventails à manches d'ivoire ou d'écaille de tortue, ou de plumes rares d'Egypte ou peints.                         | d                              | 449        |
|                |   | Β' Άμαξαι έν γένει.   |         |                            |                  |                 |        | II Carrosserie.   |                                |            |
| 450            | 319α                                    | Άμαξαι δίτροχοι έστρεσμένοι ή μη, μεταχειρισμένοι ή μη.....   | Κομ     | —                          | —                | —               | Πιέ.   | Voitures à deux roues recouvertes ou non, neuves ou non.  | 119a                           | 450        |
| 451            | β                                       | Άμαξαι τετράτροχοι έστρεσμένοι ή μη, μεταχειρισμένοι ή μη.....  | »       | 4                          | 15,600           | 1,380           | »      | Voitures à quatre roues recouvertes ou non, neuves ou non.  | b                              | 451        |
| 452            | γ                                       | Άμαξαι χειροκίνητοι και ποδηλάτοι.....  | »       | 47                         | 3,055            | 540             | »      | Voitures à bras et vélocipèdes.....   | c                              | 452        |
| 453            | δ                                       | Άμαξαι φορτηγοί συνήθεις (κάρρα) δίτροχοι.  | »       | —                          | —                | —               | »      | Camions ordinaires à deux roues.....  | d                              | 453        |
| 454            | ε                                       | Άμαξαι φορτηγοί συνήθεις (κάρρα) τετράτροχοι.....   | »       | 1                          | 500              | 46              | »      | Camions ordinaires à quatre roues....   | e                              | 454        |
| 455            | ς                                       | Άμαξαι έτέρου είδους μη κατονομασθεισαι (οίον δι' οίνουπαιεια, παγοπαιεια, έδωδιμα-πωλεία κλπ.).....                  | »       | —                          | —                | —               | »      | Voitures de toute sorte non dénommées telles que camions pour le vin, la glace, le transport des marchandises, etc. | f                              | 455        |
| 456            | ζ                                       | Άμαξαι ιπποσιδηροδρόμων και σιδηροδρόμων μεταγωγικαί έμπορευμάτων κατά την αξίαν τής εκτιμήσεως του τελωνείου ..      | »       | 54                         | 10,800           | —               | »      | Wagons pour le transport des marchandises.  | g                              | 456        |
| 457            | η                                       | Άμαξαι ιπποσιδηροδρόμων και σιδηροδρόμων μεταγωγικαί ανθρώπων .....   | »       | —                          | —                | —               | »      | Wagons pour le transport des voyageurs.   | h                              | 457        |
| 458            | θ                                       | Χειράμαξαι φορτηγοί.....  | »       | —                          | —                | —               | »      | Voitures à bras.....  | k                              | 458        |
|                |   | Είς μεταφοράν.  |         | 30,720                     | 2,454            |                 |        | A reporter.   |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Α.Ν.Ε. αριθμός | Α.Ν.Ε. αριθ. των Κλάσ. κατ' εὐ. Διασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μετρώδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMR. 1891 |                  |                 | Unités | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|----------------|---------------------------------------|---|----------|--------------------------|------------------|-----------------|--------|--|--------------------------------|------------|
|                |                                       |   |          | Ποσότης Quantités        | Ἀξία Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |        |  |                                |            |
|                |                                       | Ἐκ μεταφορᾶς.   |          |                          | 30,720           | 2,454           |        | Report.  |                                |            |
|                |                                       | Γ' Ἀμαξοπηγίας εἶδη.  |          |                          |                  |                 |        | III. Objets de carrosserie.  |                                |            |
| 459            | 320α                                  | Ἀμαξῶν στορέσματα (οἶον ματηλάρια κτλ.)...  | Οκᾶ      | —                        | —                | —               | Ocq    | Matelas de voitures (tels que coussins etc).....   | 320a                           | 459        |
| 460            | β                                     | Ἀμαξῶν φανοὶ ἐκ κοινῶν μετάλλων.....  | »        | 81                       | 688              | 186             | »      | Lanternes pour voitures en métal commun.....   | b                              | 460        |
| 461            | γ                                     | Ἀμαξῶν φανοὶ ἐκ πολυτιμωτέρων μετάλλων.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Lanternes pour voitures en métal fin....   | c                              | 461        |
| 462            | δ                                     | Φανοὶ πλοίων.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Fanaux pour navires.....   | d                              | 462        |
|                |                                       | Δ' Ἀλεξήλια καὶ ἀλεξίθροχα.   |          |                          |                  |                 |        | IV. Parapluies et parasols.  |                                |            |
| 463            | 321α                                  | Ἀλεξήλια καὶ ἀλεξίθροχα λινὰ ἢ βαμβακηρὰ ἢ σύμμικτα, αἰσθητῶς κατασκευῆς.....   | Κομ.     | 11,146                   | 55,730           | 7,691           | Piè.   | Parapluies et parasols en lin ou en coton ou mélangés, de toute fabrication.   | 321a                           | 463        |
| 464            | β                                     | Ὅμοια μάλλινα ἢ σύμμικτα.....   | »        | 2,704                    | 18,928           | 3,110           | »      | Parapluies et parasols en laine pure ou mélangée.....  | b                              | 464        |
| 465            | γ                                     | Ὅμοια μεταξωτὰ σύμμικτα.....  | »        | 1,643                    | 16,430           | 2,834           | »      | Parapluies et parasols en soie mélangée.....   | c                              | 465        |
| 466            | δ                                     | Ὅμοια μεταξωτὰ.....   | »        | 1,360                    | 19,040           | 4,692           | »      | Parapluies et parasols en soie.....  | d                              | 466        |
| 467            | ε                                     | Ὅμοια ἐστολισμένα διὰ τριχάπτων ἢ κεντημάτων.....   | »        | 160                      | 3,045            | 743             | »      | Ditto ornés de dentelles ou broderies.   | e                              | 467        |
| 468            | ς                                     | Ἀλεξήλιων καὶ ἀλεξίθροχων σκελετοὶ (μπιτσούνια κοινῶς) ἐκ ξύλων κοινῶν ἢ ἐκ κοινῶν μετάλλων καὶ αἰ διὰ τοιχίτα ἐκ ξύλου, σιδήρου ἢ ἄλλου κοινου μετάλλου ἀκτίνες. | Οκᾶ      | 1,234                    | 9,872            | 710             | Ocq    | Manches et baleines de parapluies et parasols en bois ordinaire ou en métal commun ou en fer.  | f                              | 468        |
| 469            | ζ                                     | Τὰ ἐκ πολυτίμων ξύλων ἢ φαλαίνης ἢ ἐλεφαντος ἢ βινोकέραιος κλπ.....   | »        | 33                       | 325              | 112             | »      | Ditto en bois précieux, baleines d'ivoires ou de rhinocéros.   | g                              | 469        |
|                |                                       | Ε' Ἀλιείας προϊόντα καὶ (σῆπιον) κατεργασμένον.   |          |                          |                  |                 |        | V. Produits de la pêche et écume, de mer fabriqués.  |                                |            |
| 470            | 322α                                  | Κοράλλιον εἰς διάφορα εἶδη κατεργασμένον μετὰ ἢ ἀνευ πικιδιμάτων ἐκ πολυτίμων μετάλλων.....   | Δρᾶ      | —                        | —                | —               | Dra    | Objets divers de corail ouvrés avec ou sans ornements en métaux précieux.  | 322a                           | 470        |
| 471            | β                                     | Μαργαρίται γνήσιοι κατεργασμένοι.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Perles fines ouvrées.....  | b                              | 471        |
| 472            | γ                                     | Μαργαροκόχαι (μαργαροκόχαι ἢ μαργαριταρόβριζα) κατεργασμένα εἰς διάφορα εἶδη ἀνευ πολυτίμου μετάλλου.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Nacrés ouvrées avec ou sans métaux précieux.   | c                              | 472        |
| 473            | δ                                     | Σῆπιον εἰς διάφορα εἶδη κατεργασμένον.....  | Οκᾶ      | —                        | —                | —               | Ocq    | Objets divers d'écume de mer.....  | d                              | 473        |
|                |                                       | ΣΤ' Παίγνια διασκεδᾶσεως.   |          |                          |                  |                 |        | VI. Jeux divers.   |                                |            |
| 474            | 323                                   | Δομινά, ζατρίκια, δάμαι, κτλ. εἶδη διασκεδᾶσεως ἐξ αἰσθητῶς ὕλης κατεσκευασμένα.  | »        | 90                       | 1,620            | 310             | »      | Dominoes, échecs, dames etc. objets d'amusement de n'importe quelle matière.   | 323                            | 474        |
|                |                                       | Ζ' Δίοπτρα ἐν γένει.  |          |                          |                  |                 |        | VII. Lunettes.   |                                |            |
| 475            | 324α                                  | Δίοπτρα (ὀφθαλμοῦχια ἐξ ὕλου, κρυστάλλου ἢ λίθου μετ' αἰσθητῶς δέματος.....   | »        | 17                       | 2,550            | —               | »      | Lunettes en verre, cristal ou pierre avec n'importe quelle monture.  | 324a                           | 475        |
| 476            | β                                     | Δίοπτρα θεάτρον μετ' αἰσθητῶς περιθλήματος καὶ ἄν ὅσιν.....   | »        | 14                       | 1,400            | 64              | »      | Lorgnettes de théâtre avec n'importe quelle monture.   | b                              | 476        |
| 477            | γ                                     | Τηλεσκόπια, μικροσκόπια, στερεοσκόπια, φασματοσκόπια, ὕφασματοσκόπια, καὶ ἐν γένει πᾶν τῆς ὀπτικῆς εἶδος αἰσθητῶς κατασκευῆς.....                                 | »        | —                        | —                | —               | »      | Télescopes, microscopes, stéréoscopes, spectroscopes, compte-fils et en général tout objet d'optique de toute fabrication.   | c                              | 477        |
|                |                                       | Η' Εἶδη ἐκ γουταπέρης, καουτσούκ καὶ κόμμεως.   |          |                          |                  |                 |        | VIII. Objets de gutta-percha bruts, ou de gomme.   |                                |            |
| 478            | 325α                                  | Καουτσούκ καὶ γουταπέριχα ἀκαθάριστος ἢ καθαρισμένη.....  | »        | 540                      | 3,780            | —               | »      | Caoutchouc et gutta-percha bruts ou purifiés.  | 325a                           | 478        |
| 479            | β                                     | Νῆμα ἐκ καουτσούκ καὶ γουταπέρης.....   | »        | —                        | —                | —               | »      | Fils de caoutchouc ou de gutta-percha.   | b                              | 479        |
| 480            | γ                                     | Τεμάχια, πλάκες, ταινίαι, ράβδοι, σωλήνες κλπ. ἐκ καουτσούκ καὶ γουταπέρης σύμμικτα ἢ μὴ ἕτερα ὕλη ὡς καὶ πιλόγυροι ἢ θυμακροὶ ἐμβεβαπτισμένοι εἰς κόμμη.         | »        | 86                       | 1,204            | —               | »      | Pièces, plaques, rubans, barres, tuyaux etc. de caoutchouc et de gutta-percha, mélangés ou non à d'autres matières, et tours de chapeaux en coton trempés dans la gomme. | c                              | 480        |
| 481            | δ                                     | Ἐνδύματα δυτῶν.....   | Κεμ.     | 2                        | 300              | —               | Piè    | Vêtements de plongeurs.....  | d                              | 481        |
| 482            | ε                                     | Ἐλαστικὸν δι' ὑποδήματα ἢ δι' ἄλλας χρήσεις σύμμικτον μετ' ἄλλας κλωστικῆς ὕλης ἢ μὴ ὡς καὶ ἕτερα ὁμοειδῆ.....  | Οκᾶ      | 1,169                    | 16,366           | 5,378           | Ocq    | Elastiques de chaussures ou autres usages mélangés ou non d'autres matières textiles et autres objets semblables.  | e                              | 482        |
| 483            | ς                                     | Ὑφάσματα καὶ ἐνδύματα καὶ ἕτερα εἶδη ἐκ καουτσούκ καὶ γουταπέρης, πλὴν τῶν εἰδικῶς κατόνομαζομένων.....   | »        | 167                      | 2,338            | 960             | »      | Tissus et vêtements et autres objets de caoutchouc et de gutta-percha à l'exception de ceux spécialement dénommés  | f                              | 483        |
|                |                                       | Ἐκ μεταφορᾶν.   |          |                          | 184,336          | 29,244          |        | A reporter.  |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αρ. Αριθμ. Δελ. Κατά τὸ Δασ. | Αρ. Αριθμ. τῶν Κλάσ. κατὰ τὸ Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ.—SEPTEMB.<br>1891 |                  |                 | Μονάδες | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|------------------------------|-----------------------------------|--|---------|---------------------------|------------------|-----------------|---------|--|--------------------------------|------------|
|                              |                                   |  |         | Ποσότης Quantités         | Ἀξίς Valeurs Fr. | Τέλη Drojts Fr. |         |  |                                |            |
|                              |                                   | Εἰς μεταφεράν.   |         | 184,336                   | [29,244          |                 |         |  |                                |            |
| 484                          | ζ                                 | Ἐργάσματα βαμβακηρὰ ἀραιούσῃ δι' ὑπενδύσεις (φίδραϊ γυναικείων ἐνδυμάτων, ἐμβεβαπτισμένα εἰς κόμμι ἢ ἐν ἄλλῃ κολλώδει οὐσίᾳ προσθετούσῃ θάρους .....                             | Οκᾶ     | 688                       | 12,384           | 1,583           | Ocq     | Report.<br>Tissus de coton transparents pour doublures de robes trempées dans la gomme ou dans toute autre substance collante pour donner du poids .....                           | g                              | 484        |
| 485                          | γ                                 | Ἐργάσματα ὡς τὰ τοῦ προηγούμενου ζ' ἐδαφίου ἐκ λίνου, καννάβιου ἢ ἰεότις .....   | »       | —                         | —                | —               | »       | Tissus semblables au paragraphe précédent en lin, chanvre ou jute.   | h                              | 485        |
|                              |                                   | Θ' Εἶδη ἐξ ἤλεκτρου.   |         |                           |                  |                 |         | IX. Objets d'ambre.  |                                |            |
| 486                          | 326                               | Πάντα τὰ ἐξ ἤλεκτρου (κεχριμπαρίου) εἶδη μετὰ ἢ ἀνευ μετάλλων κατεσκευασμένα....   | Δρά     | —                         | —                | —               | Dra     | Tous objets d'ambre ouvrés avec ou sans métal.   | 326                            | 486        |
|                              |                                   | I' Εἶδη ἐξ ὑάλου σύμμικτα ἐτέραις ὕλαις.   |         |                           |                  |                 |         | X. Objets de verre mélangés à d'autres matières.   |                                |            |
| 487                          | 327                               | Εἶδη ἐξ ὑάλου σύμμικτα ἐτέραις παντελείαις ὕλαις, μὴ εἰδικῶς κατενομαζόμενα ἄλλα-χερὸ τοῦ θαυμαλείου .....   | Οκᾶ     | —                         | —                | —               | Ocq     | Objets de verre mélangés à toutes autres matières non spécialement dénommés dans le tarif.   | 327                            | 487        |
|                              |                                   | IA' Εἶδη ἐξ ὀστών ἢ ἐλέφαντος ἢ χελώνης σύμμικτα ἐτέραις ὕλαις.  |         |                           |                  |                 |         | XI. Objets en os, ou en ivoire, ou en écaille, mélangés à d'autres matières.   |                                |            |
| 488                          | 328                               | Ῥωπικὰ καὶ διάφορα εἶδη ἐξ ὀστών κινῶν, ἐλέφαντος ἢ χελώνης σύμμικτα ἐτέραις ὕλαις καὶ μὴ εἰδικῶς κατενομαζόμενα κατὰ τὴν ἀξίαν τῆς ἐκτιμῆσεως τοῦ τελωνείου ..                  | »       | —                         | —                | —               | »       | Bimbeloterie et objets divers d'os ordinaire, d'ivoire ou d'écaille de tortue mélangés à d'autres matières non spécialement dénommés dans le tarif                                 | 328                            | 488        |
|                              |                                   | IB' Κάτοπτρα ἐν γένει.   |         |                           |                  |                 |         | XII. Miroirs et glaces.  |                                |            |
| 489                          | 329α                              | Κάτοπτρα μικρὰ στρατιωτικῶν καὶ χωρικῶν ἐκ κινῶν ξύλου ἢ παφίλλου ἢ ἄλλου κινῶν μετάλλου ἢ χάρτου .....  | »       | 702                       | 2,106            | 398             | »       | Petits miroirs à l'usage des soldats et des paysans, de bois commun, de laiton ou autre métal commun ou de carton.   | 329a                           | 489        |
| 490                          | β                                 | Κάτοπτρα ἐν γένει μὴ περιλαμβανόμενα εἰς τὴν προηγούμενην ὑποδιαίρεσιν καὶ τὴν ἐπα-μένον κλάσιν .....  | »       | 86                        | 731              | 197             | »       | Miroirs en général non compris dans la classe précédente ou dans la suivante.  | b                              | 490        |
| 491                          | 330                               | Κάτοπτρα μετὰ ἢ ἀνευ πλαισίου ἀπὸ ἡμίσεως □ μέτρου καὶ ἄνω .....   | »       | 154                       | 1,771            | 442             | »       | Glaces avec ou sans encadrements de 0. m. 50 et au dessus.   | 330                            | 491        |
|                              |                                   | II' Κονδυλομάχαιρα.  |         |                           |                  |                 |         | XIII. Canifs.  |                                |            |
| 492                          | 331α                              | Κονδυλομάχαιρα μὲ περίθλημα ἐκ ξύλου, με-τάλλου κινῶν ἢ ἐκ πάστας ἢ ἐκ κινῶν ὀστέου .....  | »       | 30                        | 435              | 138             | »       | Canifs avec manches de bois, de métal commun ou de composition, ou d'os commun.  | 331a                           | 492        |
| 493                          | β                                 | Ὅμοια μὲ περίθλημα ἐξ ἐλέφαντος, ἐκ μαρ-γαροκόχχης ἢ κοραλλίου, χελώνης ἢ πολυτι-μου μετάλλου .....  | »       | 4                         | 240              | 46              | »       | Canifs avec manches d'ivoire ou de nacre ou de corail ou d'écaille de tortue ou de métal précieux.   | b                              | 493        |
|                              |                                   | ID' Κηρωτὰ (μουσαμάδες ἐπιχειρισμένοι).  |         |                           |                  |                 |         | XIV. Toiles cirées.  |                                |            |
| 494                          | 332α                              | Κηρωτὰ (μουσαμάδες) ἐπιστρώσεως καὶ ἐν-δύματα ἐξ αὐτῶν .....   | »       | 1,494                     | 8,064            | 1,718           | »       | Toile cirée de tapisserie et vêtements de toile cirée.   | 332a                           | 494        |
| 495                          | β                                 | Κηρωτὰ (μουσαμάδες) ὑποστρώσεως .....  | »       | 2,391                     | 4,303            | 825             | »       | Idem pour planchers .....  | b                              | 495        |
|                              |                                   | IE. Κομβία ἐν γένει (πλὴν τῶν ὀλυμεταλλίνων).  |         |                           |                  |                 |         | XV. Boutons (à l'exception des boutons métalliques).   |                                |            |
| 496                          | 333α                              | Ἐξ ἐλέφαντος ἢ μαργαροκόχχης .....   | »       | 96                        | 2,880            | 552             | »       | D'ivoire ou de nacre .....   | 333a                           | 496        |
| 497                          | β                                 | Ὁτέϊνα, κεράτινα, ἐκ πορσελάνης, ἐκ χάρ-του πεπεσμένον, ἐκ ξύλου ἢ ἐξ ὑάλου ἢ σύμμικτα κινῶν μετάλλω .....   | »       | 1,506                     | 9,036            | 1,732           | »       | D'os, de corne, ou de porcelaine, de papier maché, de bois ou de verre ou mélangés de métal commun.  | b                              | 497        |
| 498                          | γ                                 | Μεταξωτὰ ἢ ἐκ καραμάνδουλας ἢ μάλλινα....  | »       | 128                       | 1,728            | 589             | »       | De soie ou de calmande ou de laine....   | c                              | 498        |
| 499                          | δ                                 | Παντὸς ἐτέρου εἴδους μὴ κατενομασθέντος...   | »       | 8                         | 68               | 18              | »       | Boutons de toute autre qualité non dénommés .....  | d                              | 499        |
|                              |                                   | IΣ' Λαμπτήρες (λάμπαι) καὶ λυχνία: ἐν γένει.   |         |                           |                  |                 |         | XVI. Lampes en général.  |                                |            |
| 500                          | 334                               | Λάμπαι καὶ λυχνία παντελεῖται, πλὴν τῶν κατενομαζομένων .....  | »       | 3,588                     | 19,728           | 3,781           | »       | Lampes de toute sorte non dénommées  | 334                            | 500        |
|                              |                                   | II' Μαχαιροπήρουνα καὶ ξυράφια.  |         |                           |                  |                 |         | XVII. Couteaux, fourchettes et rasoirs.  |                                |            |
| 501                          | 335α                              | Μαχαιροπήρουνα τραπέζης καὶ ξυράφια μὲ λαθὴν ἀργυρῶν, χρυσοῦν, ἐκ πλατίνης ἢ ἐπιχρυσῶν ἢ ἐξ ἐλέφαντος ἢ ἐκ χελώνης ἢ μαργαροκόχχης ἢ κοραλλίου ἐν θήκαις εἰαισ-θήποτε ἢ μὴ ..... | »       | 8                         | 384              | 73              | »       | Couteaux et fourchettes et rasoirs à manches d'argent ou d'or ou de plati-ne, ou doré ou d'ivoire ou d'écaille de tortue ou de nacre ou de corail en boîtes de toute sorte ou non. | 335a                           | 501        |
|                              |                                   | Εἰς μεταφεράν.   |         | 248,094                   | 41,336           |                 |         | A reporter.  |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αύξ. αριθμός | Αύξ. αριθ. των Κλάσ. κατά τὸ Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. — SEPTEMB.<br>1894 |                         |                       | Unités      | MARCHANDISES  | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--------------|-----------------------------------|---|---------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------|---|--------------------------------|------------|
|              |                                   |   |         | Ποσότης<br>Quantités        | 'Αείξ<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |             |   |                                |            |
|              |                                   | 'Εκ μεταφορᾶς.  |         | 248,094                     | 41,336                  |                       | Report.     |   |                                |            |
| 502          | ε                                 | Μαχαιροπήρουνα καὶ ξυράφια μὲ λαθὴν πάργυρον ἢ ἐξ ἀργυροειδῶς λευκοῦ μεταλλοκράματος ἢ καὶ χρᾶματος νικελίου (ὡς ἐστὶν κλάσει 270 καθορίζεται) ἢ ἐκ ξύλου ὡς καὶ ξυράφια μὲ λαθὴν ἐξ ὄστου ἢ κέρατος ἢ ἐκ πάστας ἐν θήκαις ἢ μὴ ..... | κὰ      | 279                         | 4,185                   | 642                   | Oc.         | Couteaux et fourchettes et rasoirs à manches d'argent plaqué ou en alliage de Nickel (comme cela a été prévu dans la classe 279) ou de bois ainsi que rasoirs à manche d'os ou de corne ou de composition en boîtes ou non. | b                              | 502        |
| 503          | γ                                 | Μαχαιροπήρουνα μὲ λαθὴν ἐξ ὄστου ἢ κέρατος ἢ ἐκ πάστας ἐν θήκαις ἢ μὴ .....   | »       | 769                         | 6,536                   | 884                   | »           | Couteaux et fourchettes à manche d'os ou de corne ou de composition en boîtes ou non.   | c                              | 503        |
|              |                                   | III'. Ναυπηγίας εἶδη.   |         |                             |                         |                       |             | VIII. Objets propres à la Navigation.   |                                |            |
| 504          | 336                               | Πλοῖα παντοειδῆ μετὰ ἢ ἄνευ ἄντρω, ἀλιευτικὰ πλοῖα ἱστία, λέμβοι ὀτρεκίνητοι ἢ μὴ...  | »       | 1                           | 4,500                   | —                     | Piè.        | Bateaux ou navires de toute sorte à vapeur ou non, bateaux de pêche, embarcations à vapeur ou non.  | 336                            | 504        |
|              |                                   | ΙΘ'. Ὅπλα ἐν γένει.   |         |                             |                         |                       |             | XIX. Armes en général.  |                                |            |
|              | 337                               | 1. Ἄγχιμαχα.  |         |                             |                         |                       |             | 1. Armes blanches.  | 337                            |            |
| 505          | α                                 | Σπάθαι στρατιωτικῆς εὐρωπαϊκῆς χρῆσεως καὶ Τουρκικῆς παλαί .....  | »       | 53                          | 1,060                   | 61                    | »           | Sabres d'usage européen et cimenterres  | a                              | 505        |
| 506          | ε                                 | Μάχαιραι φορηταὶ (γιαταγαν, νιαχαντζαρια κ.)  | »       | —                           | —                       | —                     | »           | Couteaux portatifs (yatagans, kandjars)   | b                              | 506        |
| 507          | γ                                 | Σπάθαι ξιφομαχίας καὶ γυριδία παντοειδῆ ἅπλα ἢ μὲ πολυτίμη λαθὴν .....  | ὀκὰ     | —                           | —                       | —                     | Oc.         | épées d'escrime et poignards de toute sorte simples ou à garde de luxe.   | c                              | 507        |
|              | 338                               | 2. Ἐξακοντιστικά.   |         |                             |                         |                       |             | 2. Armes à feu.   | 338                            |            |
| 508          | α                                 | Ὅπλα ἐν γένει ἐμπροσθεγεμῆ μονόκαννα .....  | Κ Γ     | 276                         | 6,900                   | 635                   | Piè.        | Fusils en général à un coup se chargeant par la bouche.   | a                              | 508        |
| 509          | ε                                 | » » ὀπισθεγεμῆ » .....  | »       | 60                          | 3,000                   | 690                   | »           | Fusils en général à un coup se chargeant par la culasse.  | b                              | 509        |
| 510          | γ                                 | » » ἐμπροσθεγεμῆ δίκαννα .....  | »       | 234                         | 14,040                  | 3,229                 | »           | Fusils en général à deux coups chargeant par la bouche.   | c                              | 510        |
| 511          | δ                                 | » » ὀπισθεγεμῆ » .....  | »       | 4                           | 600                     | 92                    | »           | Fusils en général à deux coups chargeant par la culasse.  | d                              | 511        |
| 512          | ε                                 | Πιστόλια ἐν γένει .....   | Ζεθ.    | 112                         | 1,795                   | 644                   | Pair        | Pistolets en général .....  | e                              | 512        |
| 513          | ς                                 | » περιστροφῆ (ρεβόλβερ ἐν γένει) .....  | Κο Γ    | 219                         | 5,475                   | 2,015                 | Piè.        | Revolvers .....   | f                              | 513        |
|              | 339                               | 3. Μέρη ἠπλων κλπ.  |         |                             |                         |                       |             | 3. Parties d'armes.   | 339                            |            |
| 514          | 339                               | Κάναι καὶ πυράγραι πιστολίων παντὸς εἴδους, ἠπλων παντοειδῶν, συσκευαὶ περιστροφῶν, σφαιροτ. κτικαὶ μηχαναί, ἐξακοντιστικά καὶ εἰσδηλοῦτε ἕτερον εἶδος ἀνήκον εἰς τὴν κλάσιν ταύτην καὶ μὴ εἰδικῶς κατανοηθῆσαν.                      | Οκὰ     | 2,341                       | 11,705                  | 5,384                 | Ο·          | Canons et platines de pistolets et d'armes de toute sorte, appareils de revolvers, machines à fondre les balles, machines à jet et tous autres objets appartenant à cette classe et non spécialement dénommés.              | 340a                           | 514        |
| 515          | 340α                              | Κάλυκες φυσιγγίων .....   | Κο Γ    | 197,113                     | 2,365                   | 45                    | Piè.        | Douilles à cartouches .....   | 340a                           | 515        |
| 516          | ε                                 | Κάλυκες φυσιγγίων ἐν γένει περιέχοντες γήμισιν εἰσδηλοῦτε .....   | »       | 17,200                      | 218                     | 594                   | »           | Douilles à cartouches en général contenant une charge quelconque.   | b                              | 516        |
|              |                                   | Κ'. Ψήκτραι (θεϊόρτσαι) ἐν γένει.   |         |                             |                         |                       |             | XX. Brosserie.  |                                |            |
| 517          | 341α                              | Ψήκτραι (θεϊόρτσαι) ὀδόντων, ξυραφίσματα καὶ κτελίων .....  | Οκὰ     | 143                         | 2,073                   | 493                   | Oc.         | Brosses à dents, à barbe et peignes .....   | 341a                           | 517        |
| 518          | ε                                 | Ψήκτραι (κάρρηθρα) ἔνδυμάτων ἐκ φυτικῶν ὕλων .....  | »       | 185                         | 1,850                   | 638                   | »           | Brosses à habits de matières végétales.   | b                              | 518        |
| 519          | γ                                 | Ψήκτραι (κάρρηθρα) ἔνδυμάτων ἐκ ζωϊκῶν ὕλων (πτερῶν ἢ τρίχων) .....   | »       | 167                         | 3,000                   | 576                   | »           | Brosses à habits de matières animales (poils ou plumeaux).  | c                              | 519        |
| 520          | δ                                 | Ψήκτραι στίλβωθρα δι' ὑπὸ δάματα καὶ ψήκτραι καθαρισμοῦ ἰδαρῶν, κτηνῶν, ὑελωθλῶν καὶ αἰ στρατιωτικῆς χρῆσεως .....  | »       | 2,597                       | 2,597                   | 597                   | »           | Brosses à cirer, brosses à laver les planchers, brosses de pansage, goupillons et brosses à l'usage des militaires.   | d                              | 520        |
| 521          | ε                                 | Ψήκτραι παντὸς ἄλλου εἴδους μὴ διακριθῆσαι ἀνωτέρω .....  | »       | 96                          | 1,725                   | 331                   | »           | Brosses de toutes autres sortes non dénommées plus haut.  | e                              | 521        |
| 522          | ς                                 | Ψήκτραι κυρῶν περιστροφικῶν ἢ ἐκκερμῶν ἢ χειρικήντων .....  | Κο Γ    | —                           | —                       | —                     | Piè.        | Brosses rotatoires pour coiffeurs suspendues ou à main.   | f                              | 522        |
|              |                                   | ΚΑ'. Ἀποσκευαὶ ταξιδίου.  |         |                             |                         |                       |             | XXI. Articles de voyage   |                                |            |
| 523          | 342α                              | Μάρσιπαι (βαλίξαι) ἐκ δερμάτων κινῶν μετ' ἐσωτερικῆς κομμωτικῆς συσκευῆς .....  | »       | 11                          | 155                     | 63                    | »           | Valises de cuir ordinaire avec toilette à l'intérieur.  | 342a                           | 523        |
| 524          | ε                                 | Ὅμοιοι ὡς ἄνω ἐκ πολυτίμων δερμάτων καὶ μετ' ἐσωτερικῆς κομμωτικῆς συσκευῆς .....   | »       | —                           | —                       | —                     | »           | Ditto de cuirs précieux avec toilette à l'intérieur.  | b                              | 524        |
| 525          | γ                                 | Θήκαι ἐκ κηρωτοῦ ἢ ἐκ δερμάτων ἢ ἐκ ξύλων περιέχουσαι κομμωτικὴν συσκευὴν .....   | »       | —                           | —                       | —                     | »           | Nécessaires de toilette de toile cirée de cuir ou de bois.  | c                              | 525        |
|              |                                   | Εἰς μεταφορᾶν.  |         | 3 22,017                    | 59,357                  |                       | A reporter. |   |                                |            |



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

IMPORTATIONS

| ΑΥΞ. αριθμὸς τῶν Κλάσ. κατὰ τὴν Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ.—SEPTEMB. 1894 |                  |                 | Unités | MARCHANDISES   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|--------------------------------------|---|---------|------------------------|------------------|-----------------|--------|--|--------------------------------|------------|
|                                      |   |         | Ποσότης Quantités      | Ἀξία Valeurs Fr. | Τέλη Droits Fr. |        |  |                                |            |
|                                      | Ἐκ μεταφορᾶς.   |         |                        | 322,017          | 59,357          |        | Report.  |                                |            |
|                                      | KB'. Ψευδεις πολυτιμοι λιθοι δεδεμενοι.   |         |                        |                  |                 |        | XXII. Fausses pierres montées (imitation).   |                                |            |
| 526                                  | 343α Λιθοι πολυτιμοι κατ' ἀπομίμηση μετὰ δέματος ἐκ κεινῶν μεταλλῶν.....  | Οκᾶ     | 23                     | 414              | 79              | Oc.    | Fausses pierres (imitation) montées en métal commun.   | 343a                           | 526        |
| 227                                  | β "Ομοιοι μετὰ δέματος ἐξ ἀργύρου.....  | Δρμ     | —                      | —                | —               | Dr.    | Semblables aux précédentes montées en argent..   | b                              | 527        |
| 528                                  | γ "Ομοιοι " " ἐκ χρυσοῦ ἢ ἐκ πλατίνης.....  | "       | —                      | —                | —               | "      | Semblables aux précédentes montées en or ou en platine.  | c                              | 528        |
|                                      | KI'. Σφαιριστήρια (μπιλιάρδα) καὶ προμαρτυρόντα αὐτῆς.  |         |                        |                  |                 |        | XXIII. Billards et accessoires.  |                                |            |
| 529                                  | 344α Σφαιριστήρια ἐν γένει καινουργῆ ἢ μὴ.....  | Κομ     | 2                      | 2,000            | 345             | Piè.   | Billards en général neufs ou non.....  | 344a                           | 529        |
| 530                                  | β Πλήκτρα σφαιρῶν (στέκαι) καὶ παρακλινοθήματα ἢ μέρη σφαιριστηρίων εἰν πλκτροθηκαι, πίνακες ἀριθμησεως κλπ.....  | Οκᾶ     | 12                     | 30               | 14              | Oc.    | Queues de billard et parties de billard, telles que boîtes à queues et tableaux d'enumération etc.   | b                              | 530        |
| 531                                  | γ Σφαίραι ἐξ ἐλέφαντος ἢ ἐξ ἄλλης ὕλης.....   | Δρμ     | 1,545                  | 541              | 178             | Dr.    | Billes d'ivoire ou de toute autre matière  | c                              | 531        |
|                                      | KΔ'. Πρωσωπίδες ἐν γένει.   |         |                        |                  |                 |        | XXIV. Masques en général   |                                |            |
|                                      | Π ρ ο σ ω π ῖ δ ε ς :   |         |                        |                  |                 |        | Masques.   |                                |            |
| 532                                  | 345α Ἐκ κηρώτου καὶ ἐκ γάρτου.....  | Οκᾶ     | —                      | —                | —               | Oc.    | De toile cirée ou de papier.....   | 345a                           | 532        |
| 533                                  | β "Ομοιοι ἐξ ὕφασμάτων.....   | "       | —                      | —                | —               | "      | Masques de tissus divers.....  | b                              | 533        |
|                                      | KE'. Θῆκαι ἐν γένει.  |         |                        |                  |                 |        | XXV. Boîtes en général.  |                                |            |
| 534                                  | 346α Θῆκαι περιέχουσαι χρώματα ζωγραφικῆς.....  | "       | —                      | —                | —               | "      | Boîtes contenant des couleurs pour la peinture.  | 346a                           | 534        |
| 535                                  | β " " ἐκ μεταλλῶν κεινῶν περιέχουσαι κηρωτικὴν συσκευὴν.....  | "       | 505                    | 9,090            | 1,741           | "      | Boîtes de métal commun contenant des appareils pour la toilette.   | b                              | 535        |
| 536                                  | γ Θῆκαι ἐκ μεταλλῶν πολυτιμῶν περιέχουσαι κηρωτικὴν συσκευὴν.....   | "       | —                      | —                | —               | "      | Boîtes de métaux précieux contenant des appareils pour la toilette.  | c                              | 536        |
| 537                                  | δ Θῆκαι διὰ κεντρίων ἐξ ὕφασματος μεταξωτοῦ ἢ θελευθίνου μετὰ ἢ ἀνευ μεταλλίου ἢ δέματος ἢ ἑύλου ἢ ἄλλης ὕλης.....  | "       | 22                     | 2,090            | 506             | "      | Bombonnières de soie ou de velours avec ou sans métal en cuir ou bois ou autre matière.  | d                              | 537        |
| 538                                  | ε Θῆκαι διὰ κειμήλια ἐκ θελευθίνου, μεταξωτοῦ μὴ χνουδοῦτοῦ, μετὰ ἢ ἀνευ μεταλλίων, δέματος ἢ κεντημάτων.....   | "       | 39                     | 3,315            | 897             | "      | Écrins à bijoux de velours de soie non veloutée avec ou sans métal, cuir ou broderies.   | e                              | 538        |
|                                      | KΣ'. Ῥάβδοι (πλὴν τῶν ἐν τῇ κατηγορίᾳ IA').   |         |                        |                  |                 |        | XXVI. Cannes (à l'exception de celles de la catégorie XI).   |                                |            |
|                                      | Ῥ ᾶ ρ ῶ δ ο ι :   |         |                        |                  |                 |        | Cannes.  |                                |            |
| 539                                  | 347β Ἐκ φαλαίνης, ἐλέφαντος ἢ ρινικέρωτος.....  | "       | 8                      | 960              | 184             | "      | De baleine, d'ivoire ou de rhinocéros....  | 347a                           | 539        |
| 540                                  | γ Περιεκαλυμμένοι μετὰ ἕφαγμα ἢ δέρμα.....  | "       | —                      | —                | —               | "      | Recouvertes de tissus ou de cuir.....  | b                              | 540        |
| 241                                  | Ἐκ νεύρων.....  | "       | —                      | —                | —               | "      | De nerf.....   | c                              | 541        |
| 542                                  | Ἐκ μεταλλίου εἶσαι καὶ περιέχουσαι ὄπλων ἢ ἀλεξήλιον ἢ σκίμποδα.....  | "       | —                      | —                | —               | "      | De métal qui sont aussi des armes ou contenant des parapluies ou pliants.  | d                              | 542        |
|                                      | KZ'. Δίσκοι ἐν γένει (πλὴν τῶν ἀργυρῶν καὶ χρυσῶν).   |         |                        |                  |                 |        | XXVII. Plateaux à l'exception de ceux d'or et d'argent.  |                                |            |
| 543                                  | 348α Δίσκοι ἐκ σιδήρου ἢ λαμαρίνης ἢ λευκοπαφύλλου ἢ ἐύλινοι ἢ σύμμικτοι ἐκ τῶν ὕλων τούτων, κηρωματισμένοι, ἐστὶλωμένοι ἢ μὴ, ἐπιεχυρωμένοι ἢ μὴ καὶ εἰ ἐκ κηρινοπαφύλλου ἢ ὀρειχάλκων ἢ ἐκ ψευδαργύρου ἢ ἐκ κασσιτέρου..... | "       | 1,076                  | 3,070            | 1,856           | "      | Plateaux de fer ou de tôle ou de laiton ou de bois ou mélangés de ces matières, coloriés, vernis ou non ainsi que plateaux de laiton jaune ou de bronze ou de zinc ou d'étain..... | 348a                           | 543        |
| 544                                  | β Δίσκοι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ἐπαργυροῦ ἢ ἐκ λευκοῦ ἀργυροειδὸς μεταλλικράματος ἢ καὶ κράματος κ νικελίου (ὡς ἐν τῇ 279 κλάσει καθορίζεται).....   | "       | 67                     | 4,355            | 770             | "      | Plateaux argentés en tout ou en partie ou en argent plaqué ou en alliage de nickel (comme cela est prévu dans la classe 279).  | b                              | 544        |
|                                      | KH'. Πολύφωτα (πολυέλαια).  |         |                        |                  |                 |        | XXVIII. Lustres.   |                                |            |
| 545                                  | 349 Ἐξ ὕαλου ἢ κρυστάλλου μετὰ ἢ ἀνευ μεταλλίου (πλὴν ἀργύρου καὶ χρυσοῦ).....  | "       | 194                    | 825              | 156             | "      | Lustres de verre ou de cristal avec ou sans métaux (à l'exception de l'or et de l'argent).   | 349                            | 545        |
|                                      | Λ'. Διάφορα.  |         |                        |                  |                 |        | XXX. Divers.   |                                |            |
| 546                                  | 350 Ναυάγια πλείων εἴτε ἡμεδαπῶν εἴτε ἀλλοδαπῶν.....  | "       | —                      | —                | —               | "      | Épaves de navires naufragés indigènes ou étrangers.  | 350                            | 546        |
|                                      | Εἰς μεταφορᾶν.  |         |                        | 353,707          | 66,083          |        | Areporter  |                                |            |

# ΕΙΣΑΓΩΓΗ

## IMPORTATIONS

| Αύξ. αριθμ. | Αύξ. αριθ. των Κλάσ. κατά το Δασ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒ. -- SEPTEMB. 1891 |                        |                       | Unités | ΜΑΡΧΑΝΔΙΣΕΣ   | N° des Class. d'après le Tarif | N° d'ordre |
|-------------|-----------------------------------|---|---------|---------------------------|------------------------|-----------------------|--------|---|--------------------------------|------------|
|             |                                   |   |         | Ποσότης<br>Quantités.     | Άξια<br>Valeurs<br>Fr. | Τέλη<br>Droits<br>Fr. |        |   |                                |            |
|             |                                   | Έκ μεταφοράς  |         |                           | 353,707                | 66,083                |        | Report.   |                                |            |
| 547         | 351                               | Κερνίξαι εκ ξύλου ή χάρτιν υφασματικακαλυμμένοι.....  | Οκτ     | 100                       | 2,400                  | 460                   | Oc.    | Cadres de bois ou de papier recouverts de tissus.   | 351                            | 547        |
| 548         | 352                               | Μηνολόγια μη χαρτινα.....   | »       | —                         | —                      | —                     | »      | Calendriers outre que ceux en papier.   | 352                            | 548        |
| 549         | 353                               | Μελουθδικόνδυλα εν γένει με περιβλημα ξύλινον.....  | »       | 268                       | 1,608                  | 308                   | »      | Crayons à gaine de bois.....  | 353                            | 549        |
| 550         | 354                               | Πλαγγίνες ή κίτριαι (κοίκοι) ενδεδυμένοι.....   | »       | 29                        | 1,740                  | 333                   | »      | Poupées habillées.....  | 354                            | 550        |
| 551         | 355                               | Τρίχες ανθρώπειν κερ λής κατεργασμένοι.....   | Δρμ     | 135                       | 98                     | 18                    | Dr.    | Cheveux ouvrés.....   | 355                            | 551        |
| 552         | 356                               | Κύλινδροι απεριφρητικοί μελάνης.....  | Οκτ     | —                         | —                      | —                     | Oc.    | Rouleaux de papier buvard.....  | 356                            | 552        |
| 553         | 357                               | Χειρόκτια δερμάτινα ή μη με μηλοτήν.....  | Ζεύγ    | —                         | —                      | —                     | Pair   | Gants de peau ou non avec fourrure..  | 357                            | 553        |
| 554         | 358                               | Παιγνίδια παιδων (όχι ξύλινα και χαρτινα) άλλ' εκ άλλων κινών μετάλλων (πλήν μελάνθου).....   | Οκτ     | 172                       | 2,150                  | 989                   | Oc.    | Jouets d'enfants (non de bois ou de papier) mais d'autres métaux.   | 358                            | 554        |
| 555         | 359                               | Όδόντες εκ πάσης ύλης και όδοντοστοιχίαι με συνδέσμοις εκ παντός μετάλλου.....  | »       | —                         | —                      | —                     | »      | Dents de toute composition et râteliers montés en métal.  | 359                            | 555        |
|             |                                   | Πώματα  |         |                           |                        |                       |        | Bouchons.   |                                |            |
| 556         | 360α                              | Έκ φελλού μετ' κινού μετάλλου.....  | »       | 48                        | 576                    | 110                   | »      | De liège avec métal commun.....   | 360                            | 556        |
| 557         | β                                 | » » πολυτίμου ».....  | »       | —                         | —                      | —                     | »      | De liège avec métal précieux.....   | b                              | 557        |
|             |                                   | Χρωστικές (πενέλα)  |         |                           |                        |                       |        | Pinceaux.   |                                |            |
| 558         | 361α                              | Χρωστικές (πινέλα) ζωγραφικής.....  | »       | —                         | —                      | —                     | »      | De peinture.....  | 361a                           | 558        |
| 559         | β                                 | » » ελαιοχρωματισμού και θούρτσιαι ύδατοχρωματισμού.....  | »       | 297                       | 372                    | 68                    | »      | Pour peinture en bâtiments à l'huile ou à l'adigeon.  | b                              | 559        |
| 560         | 362                               | Γαυβακοθήκαι ή λευκώματα με μουσικήν....  | »       | —                         | —                      | —                     | »      | Blagues à tabac ou albums avec musicale.  | 362                            | 560        |
| 561         | 363                               | Σφραγίδες, άλεξικεράνια, κτένια υφαντικά εκ πάσης ύλης, μαγιζ ζύθου, αεραντλια άμερικανικής έφευρέσεως, μηχαναι γαλθωνπλαστικής, μέρη ώρολογιών, (ώρολογία, λεπτοδείκται, πλάκες, ήλατήρια κτλ. πλην θηκών), ναύκλαστρα, διευθεται πυρεθών βρρη, θαυαλί, ύλτ, έντομολογικαι συλλογαι, αρ αιόητες και άρχαιολογικαι και λοιπαι επιστημονικαι συλλογαι, πάγος φυσικης ή μη, νήμα εκ άμιάντου..... | »       | 132                       | 2,112                  | —                     | »      | Cachets, paratonnerres, peignés à tisser de toute matière, levure de bière, pompes à vent d'invention américaine, machines galvanoplastiques, pièces d'horlogerie (aiguilles à heures, à minutes, plaques, ressorts, etc. à l'exception des boites) torpilles, affûts, chiffons, vaccin, collections entomologiques, antiquités et collections scientifiques, glace naturelle ou artificielle fils d'amiante. | 363                            | 561        |
| 562         | 364                               | Μηλωταί (γυναικί) έρραμμένα ή εις τεμάχια άπλά ή σύμμικτα μετ' άλλων υφασμάτων ή έτέρων ύλων.....   | »       | —                         | 7,317                  | 2,450                 | »      | Fourrures cousues ou en pièces ou mélangées à d'autres tissus ou matières.  | 364                            | 562        |
| 563         |                                   | Θεατρικαι ένδυμασiai και άποσκευαι....  | —       | —                         | —                      | —                     | —      | Effets et costumes propres à des représentations scéniques.   |                                | 563        |
| 564         |                                   | Παντίτα άλλα είδη μη ειδικώς κατονομαζόμενα.....  | —       | —                         | 207,790                | 47,839                | —      | Autres articles non spécialement dénommés.  |                                | 564        |
|             |                                   |   |         |                           | 579,870                | 118,658               |        |   |                                |            |



# ΕΞΑΓΩΓΗ

## EXPORTATIONS

| Αύξων αριθ.                             | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTMBRE<br>1891 |                 |   | Unités           | MARCHANDISES                                       | N. d'ordre |
|---|---|---------|--------------------------------|-----------------|---|------------------|--|------------|
|   |   |         | Ποσότητες<br>Quantités         | Ύψια<br>Valeurs | Τέλη Έξαγωγής<br>Droits de<br>Sortie.—fr. |                  |  |            |
| <b>A' KATHΓOPIA</b>                     |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| <b>ZΩA EN ΓENEI ZΩNTA</b>               |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| 1                                       | Βούβλαι, βθε: αγελάδες και μόσχοι.....                    | Κεφ     | —                              | —               | —   | Tét.             | Buffles, boeufs, vaches et veaux.                  | 1          |
| 2                                       | Ήμιονοι, όνοι και πώλοι.....                              | »       | —                              | —               | —   | »                | Mulets et mules, ânes et ânon.                     | 2          |
| 3                                       | Χαίροι και θηλάζοντα.....                                 | »       | —                              | —               | —   | »                | Porcs et cochons de lait.                          | 3          |
| 4                                       | Αιγίδεπρόβατα.....  | »       | —                              | —               | —   | »                | Chèvres et moutons.                                | 4          |
| 5                                       | Πτηνα εν γένει.....                                       | »       | 8,000                          | 24,000          | —   | »                | Volailles et gibier.                               | 5          |
| 6                                       | Μελίσσια.....   | »       | —                              | —               | —   | »                | Ruches.  | 6          |
| 7                                       | Λαπα ζώα.....   | »       | —                              | —               | —   | »                | Autres animaux.                                    | 7          |
|   |   |         | <u>24,000</u>                  |                 |   |                  |  |            |
| <b>B' KATHΓOPIA</b>                     |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| <b>KTHNOTPOΦIKH EN ΓENEI ΠPOIONTA</b>   |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| <b>A'. Ζωικά τροφαί.</b>                |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| 8                                       | Τυρόδ: πάσης κατασκευής.....                              | Οκά     | 27,683                         | 37,375          | —   | Oc.              | Fromages de toute sorte.                           | 8          |
| 9                                       | Βούτυρον.....   | »       | 180                            | 540             | —   | »                | Beurre.  | 9          |
| <b>B'. Διάφοροι κτηνοτροφικοί ύλαι.</b> |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| 10                                      | Κουκούλια.....  | »       | 19,710                         | 157,680         | —   | »                | Cocons.  | 10         |
| 11                                      | Μετάξκ αναπνησμένη και έστρημμένη εν γένει.....           | »       | 246                            | 15,990          | —   | »                | Soie devidée ou retorse de toute qualité.          | 11         |
| 12                                      | Μετάξκ ώμη ή έψημμένη και ακατέργαστος.....               | »       | 354                            | 12,390          | —   | »                | Soies crues ou cuites non ouvrées.                 | 12         |
| 13                                      | Κουκυλόσπορες.....  | Δρμ     | —                              | —               | —   | Dr.              | Oeufs de vers-à-soie.                              | 13         |
| 14                                      | Μέλι.....   | Οκά     | 322                            | 258             | —   | »                | Miel.  | 14         |
| 15                                      | Δέρματα ακατέργαστα εν γένει ξηρά ή ύνυρά.....            | »       | 15,110                         | 25,687          | —   | »                | Peaux brutes fraîches ou sèches.                   | 15         |
| 46                                      | Κηρός μελίσσιος εις τύπους ή τεμαχισ.....                 | »       | 625                            | 2,187           | —   | »                | Cire d'abeilles en pains ou en morceaux.           | 16         |
| 17                                      | Κηρός μελίσσιος εις λαμπάδας ή άλλως παρεσκευασμένος..... | »       | —                              | —               | —   | »                | Cires d'abeilles en cierges ou autrement préparée. | 17         |
| 18                                      | Μαλλία (έρις).....  | »       | —                              | —               | —   | »                | Laines.  | 18         |
| 19                                      | Άλλοι κτηνοτροφικοί ύλαι.....                             | »       | —                              | —               | —   | »                | Autres produits et dépouilles.                     | 19         |
|   |   |         | <u>252,107</u>                 |                 |   |                  |  |            |
| <b>Γ' KATHΓOPIA</b>                     |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| <b>ΛAIEIAΣ EN ΓENEI ΠPOIONTA</b>        |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| 20                                      | Σπήγγαι.....  | »       | 1,683                          | 33,960          | —   | »                | Éponges.   | 20         |
| 21                                      | Ύψος παρεσκευασμένοι εν γένει.....                        | »       | 250                            | 300             | —   | »                | Poissons préparés.                                 | 21         |
| 22                                      | Όστρεα.....   | »       | —                              | —               | —   | »                | Coquillages.                                       | 22         |
|   |   |         | <u>33,960</u>                  |                 |   |                  |  |            |
| <b>Δ' KATHΓOPIA</b>                     |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| <b>ΓEOYΓIKH EN ΓENEI ΠPOIONTA</b>       |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| <b>A'. Όπωραι.</b>                      |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| 23                                      | Σταφίς Κορινθιακή.....                                    | Λίτ.    | 99,798,053                     | 15,967,688      | 375,125                                   | Liv.             | Raisin de Corinthe.                                | 23         |
| 24                                      | Σταφίς έτέριου είδους.....                                | »       | 10,760                         | 1,936           | 327                                       | »                | Autres raisins.                                    | 24         |
| 25                                      | Πορτοκάλια, λεμόνια, κίτρα και μανταρίνια.....            | Οκά     | 8,820                          | 1,058           | —   | Oc.              | Oranges, citrons, cédrats et mandarines.           | 25         |
| 26                                      | Σόκα.....   | Σατ.    | 31,833                         | 381,996         | —   | Qui.             | Figues.  | 26         |
| 27                                      | Όπωραι νοπιά.....   | Οκά     | 7,540                          | 1,508           | —   | Oc.              | Fruits de table frais.                             | 27         |
| 28                                      | Όπωραι ξηρά.....  | »       | 41,010                         | 16,404          | —   | »                | Fruits de table secs.                              | 28         |
| <b>B'. Βιομηχανικά φυτά.</b>            |   |         |                                |                 |   |                  |  |            |
| 29                                      | Καπνός εις φύλλα Ναυπλίας καλ "Αργους....                 | »       | —                              | —               | —   | »                | Tabacs en feuilles de Nauplie et d'Argolide.       | 29         |
| 30                                      | Καπνός εις φύλλα των λοιπών επαρχιών του Κράτους.....     | »       | 93,897                         | 140,845         | —   | »                | Tabacs en feuilles des autres provinc de l'Etat.   | 30         |
| <b>Είς μεταφοράν.</b>                   |   |         | <u>16,511,435</u>              |                 |   | <u>1 375,452</u> |  |            |
|   |   |         |                                |                 |   |                  | <b>A reporter.</b>                                 |            |

# ΕΞΑΓΩΓΗ

## EXPORTATIONS

| Αύτων ἀριθ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE<br>1891 |                 |   | Unités | MARCHANDISES  | N. d'ordre |
|-------------|---|---------|---------------------------------|-----------------|---|--------|---|------------|
|             |   |         | Ποσότης<br>Quantités            | Ἄξιζ<br>Valeurs | Ἐλγῆ εξαγωγῆς<br>Droits de<br>Sortie.—fr. |        |   |            |
|             | Ἐκ μεταφραῶ.  |         |                                 | 16,511,435      | 375 45'                                   |        | Report.   |            |
| 31          | Βάμβαξ ἀκκρίσιτος (ἀκαθάρσιτος).....                                    | Οκᾶ     | —                               | —               | —   | Ocq.   | Coton non égrené.   | 31         |
| 32          | Βάμβαξ ἐκκικισμένος ἐκκαθρισμένος.....                                  | Σατ.    | —                               | —               | —   | Qui.   | Coton en laine.   | 32         |
|             | Γ'. Διάφορα γεωργικὰ προϊόντα.  |         |                                 |                 |   |        | III. Produits agricoles divers.   |            |
| 33          | Βαμβάκοςπερος.....  | Οκᾶ     | —                               | —               | —   | Ocq.   | Graines de coton.   | 33         |
| 34          | Ῥιζάριον.....   | »       | —                               | —               | —   | »      | Garance.  | 34         |
| 35          | Λαχανικὰ ἢ κηπικὰ.....  | »       | —                               | —               | —   | »      | Herbes potagères.   | 35         |
|             | Δ'. Ἀμυλώδεις οὐσίαι.   |         |                                 |                 |   |        | IV. Substances farineuses.  |            |
| 36          | Ῥόσπρια ἐν γένει.....   | »       | 5,250                           | 2,363           | —   | »      | Légumes en général.   | 36         |
| 37          | Γεώμηλα.....  | »       | —                               | —               | —   | »      | Pommes de terre.  | 37         |
| 38          | Σίτος ἐν γένει.....   | »       | 38,700                          | 9,675           | —   | »      | Blé de toute espèce.  | 38         |
| 39          | Ἄλλαι δημητριακοὶ καρποὶ.....   | »       | 15,900                          | 2,544           | —   | »      | Autres céréales.  | 39         |
| 40          | Ἄλευρα ἐν γένει.....  | »       | 17,180                          | 5,154           | —   | »      | Farines en général.   | 40         |
| 41          | Ἄλλα φυτικὰ ἔλαια.....  | »       | 21,988                          | 2,199           | —   | »      | Autres végétaux.  | 41         |
|             |   |         | <u>16,533,370</u>               | <u>375,452</u>  |   |        |   |            |
|             | <b>Ε' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΕΛΑΙΑ ΚΑΙ ΕΛΑΙΩΔΕΙΣ ΟΥΣΙΑΙ</b>                |         |                                 |                 |   |        | <b>CATÉGORIE V.</b><br><b>HUILES ET SUBSTANCES</b><br><b>OLÉAGINEUSES</b> |            |
| 42          | Ἐλαιόλαδα.....  | »       | 819,548                         | 737,593         | 132,654                                   | »      | Huiles d'olive.   | 42         |
| 43          | Ἐλαίαι.....   | »       | 176,618                         | 79,478          | —   | »      | Olives.   | 43         |
| 44          | Ἐλαιοπυρήνες.....   | »       | —                               | —               | —   | »      | Noyaux d'olives.  | 44         |
|             |   |         | <u>817,071</u>                  | <u>132,654</u>  |   |        |   |            |
|             | <b>ΣΤ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΔΑΣΙΚΑ ΕΝ ΓΕΝΕΙ ΠΡΟΙΟΝΤΑ</b>                 |         |                                 |                 |   |        | <b>CATÉGORIE VI.</b><br><b>PRODUITS FORESTIERS</b>                        |            |
| 45          | Βάλαναι.....  | Σατ.    | 18,987                          | 208,857         | —   | Qui.   | Avélanèdes.   | 45         |
| 46          | Πρινοκκόκιον.....   | Οκᾶ     | —                               | —               | —   | Ocq.   | Kermès animal.  | 46         |
| 47          | Κηκκίδια.....   | »       | —                               | —               | —   | »      | Noix de galle.  | 47         |
| 48          | Ῥετίνη κινὴ.....  | »       | 3,010                           | 903             | —   | »      | Résine ordinaire.   | 48         |
| 49          | Ξυλεία θερμάνσεως.....  | »       | 155,000                         | 4,650           | —   | »      | Bois à brûler.  | 49         |
| 50          | Ξυλεία οἰκοδομικῆς.....   | »       | —                               | —               | —   | »      | Bois de construction.   | 50         |
| 51          | Ξυλεία ναυπηγικῆς.....  | »       | 90                              | 11              | —   | »      | » de construction navale.   | 51         |
| 52          | Ξυλείας ἐπιπλαστικῆς.....   | »       | —                               | —               | —   | »      | » d'ébénisterie.  | 52         |
| 53          | Ἄλλα ἀκατέργαστα δασικὰ προϊόντα.....                                   | »       | —                               | —               | —   | »      | Autres produits des forêts à l'état brut                                  | 53         |
|             |   |         | <u>214,421</u>                  | —               |   |        |   |            |
|             | <b>Ζ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΦΥΤΙΚΑΙ ΒΑΦΑΙ ΚΑΙ ΒΥΡΣΟΔΕ-<br/>ΨΙΚΑΙ ΥΛΑΙ</b> |         |                                 |                 |   |        | <b>CATÉGORIE VII.</b><br><b>TEINTURES VÉGÉTALES ET</b><br><b>TANINS</b>   |            |
| 54          | Βαφαὶ δασικαὶ ἢ φυτικὰ παντὸς εἴδους.....                               | »       | —                               | —               | —   | »      | Teintures végétales de toute espèce.                                      | 54         |
| 55          | Βυρσοδεψικὰ ἔλαια.....  | »       | 1,140                           | 171             | —   | »      | Tanins.   | 55         |
|             |   |         | <u>171</u>                      | —               |   |        |   |            |
|             | <b>Η' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΟΡΥΚΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΑ</b><br><b>ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΑ</b>  |         |                                 |                 |   |        | <b>CATÉGORIE VIII.</b><br><b>MINÉRAUX ET MÉTAUX</b><br><b>BRUTS</b>       |            |
| 56          | Ἀργυροῦχος μύλυθος.....   | Τόν     | 2,244                           | 1,225,224       | —   | Ton.   | Plomb argentifère.  | 56         |
| 57          | Ἐνθεῖος μύλυθος (γαλκνήτης).....  | »       | 2,211                           | 999,372         | —   | »      | Galène.   | 57         |
| 58          | Μαγγανιούχος σίδηρος.....   | »       | 3,000                           | 48,000          | —   | »      | Fer manganésifère.  | 58         |
| 59          | Ψευδάργυρος (καλαμίνη).....   | »       | 2,500                           | 439,000         | —   | »      | Minéral de zinc (calamine).   | 59         |
| 60          | Ἐνθεῖος Ψευδάργυρος (σφαλερίτης).....                                   | »       | —                               | —               | —   | »      | Minéral de zinc (blende).   | 60         |
| 61          | Ἄλλα μεταλλίτιδες.....  | »       | 428                             | 3,424           | —   | »      | Autres minéraux.  | 61         |
| 62          | Θηραϊκὴ γῆ.....   | Κόφ     | —                               | —               | —   | Cof.   | Pouzzolane de Santorin.   | 62         |
|             | Εἰς μεταφωρὰν.  |         | <u>2,706,020</u>                | —               |   |        | A reporter.   |            |

# ΕΞΑΓΩΓΗ

## EXPORTATIONS

| Αξιων αριθ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE<br>1894 |                 |  | Unités | MARCHANDISES                                  | N. d'ordre |
|-------------|---|---------|---------------------------------|-----------------|--|--------|---|------------|
|             |   |         | Ποσότης<br>Quantités            | Ύξια<br>Valeurs | Τέλη εξαγωγής<br>Droits de<br>Sortie — fr. |        |   |            |
|             | Έκ μεταφοράς.   |         |                                 | 2,706,020       | —  |        | Report.                                       |            |
| 63          | Νάφθα.....  | Οκλ     | 2,375                           | 2,138           | —  | Οεγ.   | Naphte.                                       | 63         |
| 64          | Μάρμαρα ακατέργαστα.....  | Κ.μ     | —                               | —               | —  | M. c.  | Marbres bruts.                                | 64         |
| 65          | Μυλόπετραι.....   | Κομ     | 352                             | 12,320          | —  | Pièc   | Meules.                                       | 65         |
| 66          | Χειρόμυλοι.....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Moulins à bras.                               | 66         |
| 67          | Σμύρις.....   | Σατ.    | —                               | —               | —  | Quin   | Eméri.  | 67         |
| 68          | Γύψος.....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Plâtre.                                       | 68         |
| 69          | "Άλλα ακατέργαστα ορυκτά κατά την αξίαν της έκτιμώσεως του τελωνείου..... | Τ/ν     | —                               | —               | —  | Ton.   | Autres minéraux bruts.                        | 69         |
|             |   |         |                                 | 2,720,478       | —  |        |   |            |
|             | <b>Θ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>   |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE IX.</b>                          |            |
|             | <b>ΧΗΜΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΑ</b>  |         |                                 |                 |  |        | <b>PRODUITS CHIMIQUES</b>                     |            |
|             | —   |         |                                 |                 |  |        | —   |            |
| 70          | Σάπωνες κεινί.....  | Οκλ     | 54,555                          | 46,371          | 3,137                                      | Οεγ.   | Savons ordinaires.                            | 70         |
| 71          | Κόλλαι παντός είδους.....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Colles diverses.                              | 71         |
| 72          | Κίρις λευκός εις τύπους ή τεμάχια.....                                    | »       | —                               | —               | —  | »      | Cire blanche en pains ou en morceaux.         | 72         |
| 73          | Κίρις λευκός εις λαμπάδας.....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Cire blanche en cierges.                      | 73         |
| 74          | Στεατικάρια (σπερματέτα).....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Bougies.                                      | 74         |
| 75          | Πυρίτις κυνηγετική και πολεμική.....                                      | »       | —                               | —               | —  | »      | Poudre de chasse et de guerre.                | 75         |
| 76          | "Άλλα χημικά σκευασία.....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Autres préparations chimiques.                | 76         |
|             |   |         |                                 | 46,371          | 3,137                                      |        |   |            |
|             | <b>Ι' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>   |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE X.</b>                           |            |
|             | <b>ΔΕΡΜΑΤΑ ΖΩΩΝ ΚΑΤΕΙΡΓΑΣΜΕΝΑ</b>   |         |                                 |                 |  |        | <b>PEAUX D'ANIMAUX OUVRÉES</b>                |            |
|             | —   |         |                                 |                 |  |        | —   |            |
| 77          | Βόρσαι δι' έμβάδας και θακίται έν γένει.....                              | »       | 250                             | 1,000           | —  | »      | Cuir et vachettes.                            | 77         |
| 78          | Εΐδη υπεδύσεως έν γένει.....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Chaussures.                                   | 78         |
| 79          | "Άλλα κατεργασμένα δέρματα.....   | »       | 14,290                          | 114,320         | —  | »      | Autres peaux ouvrées.                         | 79         |
|             |   |         |                                 | 115,320         | —  |        |   |            |
|             | <b>ΙΑ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>  |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE XI.</b>                          |            |
|             | <b>ΕΠΙΠΛΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΕΚ ΞΥΛΟΥ ΕΙΔΗ</b>                                     |         |                                 |                 |  |        | <b>MEUBLES ET AUTRES OBJETS EN BOIS</b>       |            |
|             | —   |         |                                 |                 |  |        | —   |            |
| 80          | Εΐδη εκ κατεργασμένων κινών ξύλων.....                                    | »       | —                               | —               | —  | »      | Ouvrages en bois communs.                     | 80         |
| 81          | Εΐδη εκ κατεργασμένων πολυτίμων ξύλων.....                                | »       | —                               | —               | —  | »      | Ouvrages en bois précieux.                    | 81         |
| 82          | "Επιπλα πάσης κατασκευής.....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Meubles en général.                           | 82         |
|             |   |         |                                 | —               | —  |        |   |            |
|             | <b>ΙΒ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>  |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE XII.</b>                         |            |
|             | <b>ΖΑΚΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΦΥΡΑΜΑΤΟΠΟΙΙΑΣ ΕΙΔΗ</b>                           |         |                                 |                 |  |        | <b>CONFITURES ET PATISSERIES</b>              |            |
|             | —   |         |                                 |                 |  |        | —   |            |
| 83          | Φυράματα άπλά (πάστα).....  | »       | 752                             | 226             | —  | »      | Pâtes simples.                                | 83         |
| 84          | "Άλλα φυραματοποιίας προϊόντα.....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Autres produits de la pâtisserie.             | 84         |
| 85          | Ζαχαροπλαστικής προϊόντα έν γένει.....                                    | »       | —                               | —               | —  | »      | Produits de la confiserie.                    | 85         |
|             |   |         |                                 | 226             | —  |        |   |            |
|             | <b>ΙΓ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b>  |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE XIII.</b>                        |            |
|             | <b>ΟΙΝΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑ ΠΝΕΥΜΑΤΩΔΗ ΠΟΤΑ</b>                                  |         |                                 |                 |  |        | <b>VINS, LIQUEURS ET BOISSONS ALCOOLIQUES</b> |            |
|             | —   |         |                                 |                 |  |        | —   |            |
|             | Α'. Οίνοι έν γένει.   |         |                                 |                 |  |        | I. Vins en général.                           |            |
|             | —   |         |                                 |                 |  |        | —   |            |
| 86          | Γλεσκος (μούστος).....  | »       | 17,240                          | 1,810           | —  | »      | Moût.   | 86         |
| 87          | Οίνοι έν δοχεία.....  | »       | 323,629                         | 90,616          | —  | »      | Vins en fûts.                                 | 87         |
| 88          | Οίνοι έν φιάλαις.....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Vins en bouteilles.                           | 88         |
|             | Είς μεταφοράν.  |         |                                 | 92,426          | —  |        | A reporter.                                   |            |

## ΕΞΑΓΩΓΗ

## EXPORTATIONS

| Αριθμ. άρθρ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ   | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE<br>1891 |                 |  | Unités | MARCHANDISES   | N. d'ordre |
|--------------|---|---------|---------------------------------|-----------------|--|--------|--|------------|
|              |   |         | Ποσότης<br>Quantités            | Αξία<br>Valeurs | Τέλη εξαγωγής<br>Droits de<br>Sortie—fr. |        |  |            |
|              | Έκ μεταφοράς.   |         |                                 | 92,426          | —  |        | Report,  |            |
|              | B'. Πνευματώδη ποτά.  |         |                                 |                 |  |        | II. Boissons alcooliques.  |            |
| 89           | Οινόπνευμα παντός βαθμού .....  | Οκτ     | —                               | —               | —  | Ocq.   | Alcool de tous degrés.   | 89         |
| 90           | *Ροσόλια Κεφαλληνίας .....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Liqueurs de Céphalonie.  | 90         |
| 91           | *Άλλα πνευματώδη ποτά .....   | »       | 1,248                           | 8,736           | —  | »      | Autres boissons alcooliques.   | 91         |
|              |   |         |                                 | 101,162         | —  |        |  |            |
|              | <b>ΙΔ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΝΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΦΑΣΜΑΤΑ</b>  |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE XIV.</b><br><b>FILS ET TISSUS</b>   |            |
| 92           | Νήματα βαμβάκηρά .....  | »       | 30                              | 120             | —  | »      | Fils de coton.   | 92         |
| 93           | Νήματα εξ άλλων υλών .....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Autres fils.   | 93         |
| 94           | Υφάσματα βαμβάκηρά .....  | »       | 1,349                           | 6,745           | —  | »      | Tissus de coton.   | 94         |
| 95           | Υφάσματα εκ λίνου καί καννάβειος .....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Tissus de lin ou de chanvre.   | 95         |
| 96           | Υφάσματα μάλλινα ή τρίχινα .....  | »       | 6,313                           | 50,504          | —  | »      | Tissus de lin ou de poil.  | 96         |
| 97           | Υφάσματα μεταξωτά .....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Tissus de soie.  | 97         |
| 98           | Υφάσματα σύμμικτα .....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Tissus mélangés.   | 98         |
| 99           | Ένδύματα έτοιμα πάσης κατασκευής καί υλγς .....   | »       | 243                             | 1,458           | —  | »      | Vêtements confectionnés de toute sorte   | 99         |
| 100          | Τάπητες πάσης κατασκευής .....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Tapis de toute sorte.  | 100        |
|              |   |         |                                 | 58,872          | —  |        |  |            |
|              | <b>ΙΕ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΕΙΔΗ ΕΚ ΣΠΑΡΤΟΥ, ΚΑΝΝΑΒΕΩΣ,</b><br><b>ΙΝΩΝ ΑΘΑΝΑΤΟΥ, ΚΑΙ ΠΡΟΙΟΝΤΑ</b><br><b>ΠΛΟΠΟΙΙΑΣ, ΟΙΣΥΟΠΛΟΚΙΑΣ</b><br><b>ΚΑΙ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗΣ</b> |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE XV.</b><br><b>OUVRAGES DE SPARTERIE,</b><br><b>DE CHANVRE, DE FILAMENTS</b><br><b>D' AGAVÉ ET PRODUITS</b><br><b>DE CHAPELLERIE, DE VANNERIE</b><br><b>ET FILETS DE PÊCHE</b> |            |
| 101          | Σχεινία πατιός είδους .....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Cordages de toute sorte.   | 101        |
| 102          | Είδη γονδρά εκ καννάβειος .....   | »       | 4,525                           | 1,810           | —  | »      | Ouvrages en chanvre grossiers.   | 102        |
| 103          | Τεχνουργήματα εκ ίνων άθανάτου .....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Fabrications fines en filaments d'agavé.   | 103        |
| 104          | Προϊόντα πλοποιίας .....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Produits de chapellerie.   | 104        |
| 105          | Κόφινει παντός είδους .....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Paniers et corbeilles.   | 105        |
| 106          | Είδη αλιευτικής .....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Filets de pêche.   | 106        |
|              |   |         |                                 | 1,810           | —  |        |  |            |
|              | <b>ΙΣΤ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΑΓΓΕΙΟΠΛΑΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΓΑΛΟΥΡΓΙΚΑ</b><br><b>ΠΡΟΙΟΝΤΑ</b>  |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE XIV.</b><br><b>POTERIES, VERRES ET CRISTAUX</b>   |            |
| 107          | Είδη εκ όπτης γής εν γένει .....  | »       | 2,500                           | 1,250           | —  | »      | Poteries de terre commune de toute e-<br>spèce.  | 107        |
| 108          | Είδη εκ ύαλου εν γένει .....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Objets en verre de toute espèce.   | 108        |
|              |   |         |                                 | 1,250           | —  |        |  |            |
|              | <b>ΙΖ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΚΑΤΕΙΡΓΑΣΜΕΝΑ ΟΡΥΚΤΑ</b><br><b>ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΑ</b><br><b>Α'. Κατειρασμένα όρυκτά.</b>  |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE XVII.</b><br><b>MINÉRAUX ET MÉTAUX OUVRÉS</b><br><b>1. Minéraux ouvrés.</b>   |            |
| 109          | Μάρμαρα κατειρασμένα .....  | Κ.μ     | —                               | —               | —  | M. c.  | Marbres ouvrés.  | 109        |
| 110          | *Άλλα όρυκτά κατειρασμένα .....   | Οκτ     | —                               | —               | —  | Ocq.   | Autres minéraux ouvrés   | 110        |
|              | <b>Β'. Μέταλλα κατειρασμένα</b>   |         |                                 |                 |  |        | <b>II. Métaux ouvrés.</b>  |            |
| 111          | Μηχαναί εν γένει .....  | »       | 4,000                           | 4,000           | —  | »      | Machines en général.   | 111        |
| 112          | *Άργυρά Έλληνικά κέρματα .....  | Κομ     | —                               | —               | —  | Piéc.  | Monnaies divisionnaires d'argent hél<br>léniques.  | 112        |
|              | Είς μεταφοράν.  |         |                                 | 4,000           | —  |        | A reporter.  |            |

## ΕΞΑΓΩΓΗ

## EXPORTATIONS

| Αύξων ἀριθ. | ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ  | Μονάδες | ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ — SEPTEMBRE<br>1891 |                 |  | Unités | MARCHANDISES  | N. d'ordre |
|-------------|--|---------|---------------------------------|-----------------|--|--------|---|------------|
|             |  |         | Ποσότης<br>Quantités            | Ἀξία<br>Valeurs | Τέλη εξαγωγῆς<br>Droits de<br>Sortie—fr. |        |   |            |
|             | Ἐκ μεταφορᾶς.  |         |                                 | 4.090           | —  |        | Report.   |            |
| 113         | Ἄργυρᾶ νομίσματα παντός τύπου .....  | Κομ     | 160                             | 800             | —  | Pièc.  | Monnaies d'argent de tous les pays.   | 113        |
| 114         | Χρυσᾶ νομίσματα παντός τύπου .....   | »       | 6,534                           | 162,160         | —  | »      | Monnaies d'or de tous les pays.   | 114        |
| 115         | Ἄλλα μέταλλα κατεργασμένα .....  | Οκᾶ     | 100                             | 300             | —  | Occl.  | Autres métaux ouvrés.   | 115        |
|             |  |         |                                 | 167,260         | —  |        |   |            |
|             | <b>ΙΗ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΜΟΥΣΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ</b>  |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE XVIII.</b><br><b>INSTRUMENTS DE MUSIQUE</b>  |            |
| 116         | Μουσικὰ ὄργανα ἐν γένει .....  | Κομ     | —                               | —               | —  | Pièc.  | Instruments de musique de toute espèce  | 116        |
|             | <b>ΙΘ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΤΕΧΝΑΙ ΧΑΡΤΟΥ, ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΗΣ,</b><br><b>ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΕΙΔΗ,</b><br><b>ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΤΩΝ ΩΡΑΙΩΝ</b><br><b>ΤΕΧΝΩΝ</b> |         |                                 |                 |  |        | <b>ATÉGO IE XIX.</b><br><b>PAPIER ET SES APPLICATIONS,</b><br><b>PRODLITS TYPOGRAPHIQUES</b><br><b>ET PHOTOGRAPHIQUES</b><br><b>ET OBJETS D'ART</b> |            |
|             | Α'. Χαρτοποιίας προϊόντα ἐν γένει.   |         |                                 |                 |  |        | I. Papier et ses applications.  |            |
| 117         | Χάρτες τυπογραφικῆς καὶ γραφῆς .....   | Οκᾶ     | —                               | —               | —  | Occl.  | Papier à imprimer et à écrire.  | 117        |
| 118         | Βιβλία ἐντυπα .....  | »       | 215                             | 752             | —  | »      | Livres imprimés.  | 118        |
|             | Β'. Ἀντικείμενα τῶν ὡραίων τεχνῶν.   |         |                                 |                 |  |        | II. Objets de beaux-arts.   |            |
| 119         | Εἰκόνες ἐλαιωγραφικαί, ὑδρογραφικαί καὶ φω-<br>τογραφικαὶ κλπ. ....  | Κομ     | —                               | —               | —  | Pièc.  | Tableaux à l'huile et à l'aquarelle et<br>photographies etc.  | 119        |
| 120         | Ἀγάλματα ἐκ μαρμάρου .....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Statues de marbre.  | 120        |
| 121         | Ἀγάλματα ἐκ γύψου .....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Statues de plâtre.  | 121        |
|             |  |         |                                 | 7.2             | —  |        |   |            |
|             | <b>Κ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ</b><br><b>ΕΙΔΗ ΣΥΜΜΙΚΤΑ ΕΚ ΔΙΑΦΕΡΩΝ</b><br><b>ΥΛΩΝ</b>   |         |                                 |                 |  |        | <b>CATÉGORIE XX.</b><br><b>OUVRAGES OU OBJETS NON COMPRIS</b><br><b>DANS LES CATÉGORIES</b><br><b>PRÉCÉDENTES</b>                                   |            |
| 122         | Πλοῖα καὶ πλεῖαρά μετὰ ἢ ἀνευ ἀτμοῦ.....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Navires et canots à vapeur ou à voiles<br>en général.   | 122        |
| 123         | Ἀλιευτικὰ πλεῖαρά καὶ λέμβοι .....   | »       | —                               | —               | —  | »      | Bateaux de pêche et embarcations en<br>général.   | 123        |
| 124         | Ἀμαξαὶ δίτροχοι ἢ τετράτροχοι .....  | »       | —                               | —               | —  | »      | Voitures de toute sorte.  | 124        |
| 125         | Ἀμαξαὶ φορτηγὰ ἐν γένει .....  | »       | 2                               | 250             | —  | »      | Camions de toute sorte.   | 125        |
| 126         | Ἀλεξήλια καὶ ἀλεξίθερα .....   | »       | —                               | —               | —  | Occl.  | Parapluies et parasols.   | 126        |
| 127         | Υἄλην θραύσματα .....  | Οκᾶ     | —                               | —               | —  | »      | Verre cassé.  | 127        |
| 128         | Ῥάκη .....   | »       | 18,206                          | 3,641           | 418                                      | »      | Chiffons.   | 128        |
| 129         | Σάρωθρα .....  | »       | —                               | 270             | —  | »      | Palais.   | 129        |
| 130         | Παντοῖα ἄλλα εἶδη .....  | —       | —                               | 37,936          | —  | »      | Autres articles.  | 130        |
|             |  |         |                                 | 42,067          | 418                                      |        |   |            |

## ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΙΣΑΧΘΕΝΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ

## APERÇU DES MARCHANDISES IMPORTÉES PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE

| ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ                         | Μονάδες              | 1891                       |                        |                        | 1890                    |                        |                        | Διαφορὰι<br>Différences      |                        |                        | Unités                       | MARCHANDISES                           |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------------|--|
|                                     |                      | Ποσότης<br>Quantit.        | Ἀξία<br>Valeurs<br>fr. | Τέλι.<br>Droits<br>fr. | Ποσότης<br>Quantit.     | Ἀξία<br>Valeurs<br>fr. | Τέλι.<br>Droits<br>fr. | Ποσότης<br>Quantit.          | Ἀξία<br>Valeurs<br>fr. | Τέλι.<br>Droits<br>fr. |                              |  |
| Δημητριακοὶ καρποὶ                  | Σατ.                 | 180,722                    | 2,214,805              | 244,475                | 258,321                 | 2,988,222              | 340,937                | - 77,599                     | - 773,417              | - 96,462               | Qui                          | Céréales.                              |
| Ἵψάσματα καὶ νήματα.....            | Οκάδ<br>Δραμ<br>Κομ. | 556,638<br>92,430<br>19    | 4,109,582              | 1,129,193              | 514,342<br>13,217<br>74 | 3,974,066              | 1,112,359              | + 42,296<br>+ 79,213<br>- 55 | + 135,516              | + 16,834               | Ocq.<br>Drm.<br>Pièc.        | } Fils et tissus.                      |
| Ὅρουκτὰ καὶ μέταλλα κατεργασμένα    | Οκάδ<br>Κομ.<br>Δραμ | 663,641<br>1,870<br>16,781 |                        |                        | 785,389                 |                        |                        | 78,443                       |                        |                        | 3,780,078<br>36,188<br>3,311 |  |
| Ὅρουκτὰ καὶ μέταλλα ἀκατέργαστα..   | Οκάδ                 | 27,578,704                 | 1,501,363              | 21,609                 | 24,152,612              | 1,314,381              | 16,976                 | + 3,426,092                  | + 186,982              | + 4,633                | Ocq.                         | } Minéraux et métaux bruts.            |
| Ξυλεία ἐν γένει καὶ λοιπὰ δασικά... | Κ. μ.<br>Οκάδ        | 8,957<br>1,042,322         | 721,135                | 151,977                | 7,895<br>513,228        | 435,151                | 126,237                | + 1,062<br>+ 489,094         | + 285,984              | + 25,740               | P.c.<br>Ocq.                 | } Bois en général et autres forest     |
| Φαρμακευτικὰ καὶ χημικὰ.....        | Δράμ<br>Οκάδ         | 83,350<br>331,209          | 609,835                | 52,223                 | 71,757<br>155,642       | 356,317                | 44,282                 | + 11,593<br>+ 175,567        | + 253,518              | + 7,941                | Dm.<br>Ocq.                  | } Objets de pharmac et prod. chimiques |
| Δέρματα ἀκατέργασ.                  | »                    | 190,113                    | 389,821                | 13,198                 | 238,862                 | 359,115                | 16,084                 | - 48,749                     | - 69,294               | - 2,886                | »                            | Peaux brutes.                          |
| Ζάχαρις.....                        | »                    | 343,773                    | 223,452                | 296,504                | 362,240                 | 235,456                | 312,432                | - 18,467                     | - 12,004               | - 15,928               | »                            | Sucre.                                 |
| Ζῶα.....                            | Κεφ.                 | 12,473                     | 493,375                | 49,789                 | 17,773                  | 497,820                | 54,792                 | - 5,300                      | - 4,445                | - 5,003                | Tét.                         | Animaux.                               |
| Καφές.....                          | Οκάδ                 | 100,472                    | 276,298                | 92,434                 | 94,977                  | 261,187                | 87,37                  | - 5,495                      | - 15,111               | - 5,055                | Ocq.                         | Café.                                  |
| Ἀγγειοπλαστικά καὶ ὑαλοουργικά.     | Κομ.<br>Οκάδ         | 22,000<br>158,954          | 126,807                | 38,137                 | 137,954<br>223,489      | 187,474                | 58,962                 | - 115,954<br>- 65,435        | - 60,667               | - 20,825               | Pièc.<br>Ocq.                | } Verres, cristaux et poteries.        |
| Ὅρουζα.....                         | »                    | 305,789                    | 168,184                | 52,748                 | 292,460                 | 160,853                | 50,449                 | + 13,329                     | + 7,331                | + 2,299                | »                            | Riz.                                   |
| Χάρτης καὶ λοιπὰ.                   | Κομ.<br>Οκάδ         | —<br>227,743               | 227,186                | 35,040                 | 15<br>156,241           | 152,461                | 34,151                 | - 15<br>+ 71,502             | + 74,725               | + 889                  | Pièc.<br>Ocq.                | } Papier etc.                          |
| Δέρματα καὶ ὀστέα κατεργασμένα...   | Κομ.<br>Οκάδ         | —<br>12,796                | 130,851                | 35,539                 | —<br>9,219              | 114,709                | 28,585                 | + 3,577                      | + 16,142               | + 6,954                | Pièc.<br>Ocq.                | } Peaux et os ouvrés.                  |
| Ἐπιπλα.....                         | »                    | 5,733                      | 24,401                 | 6,189                  | 2,959                   | 21,064                 | 3,947                  | + 774                        | + 3,337                | + 2,242                | »                            | Meubles.                               |
| Ἰχθὺς παρεσκευασμένοι καὶ χαβιάρ.   | »                    | 362,328                    | 552,066                | 95,779                 | 289,049                 | 438,396                | 74,473                 | + 63,279                     | + 113,670              | + 21,306               | »                            | } Poisson préparé et caviar.           |
| Βούτυρον.....                       | »                    | 10,132                     | 37,506                 | 7,041                  | 21,661                  | 54,782                 | 8,996                  | - 11,529                     | - 17,276               | - 1,955                | »                            | Beurre.                                |
| Τυρὸς.....                          | »                    | 49,412                     | 83,250                 | 16,737                 | 40,913                  | 65,993                 | 13,015                 | + 8,499                      | + 17,257               | + 3,722                | »                            | Fromage.                               |
| Χειρόκτια δερμάτινα ἄνευ μηλωτῆς    | Ζεύγ.                | 3,309                      | 8,272                  | 3,805                  | 6,934                   | 17,335                 | 7,974                  | - 3,625                      | - 9,063                | - 4,169                | Paire                        | } Gants de peaux sans fourrure.        |
| Οἶνοι καὶ πνευματώδη ποτὰ.....      | Μ.ὀκ.<br>Οκάδ        | 3,055<br>17,474            | 35,540                 | 11,413                 | 5,781<br>11,373         | 30,277                 | 13,600                 | + 6,101                      | + 5,263                | - 2,187                | O.cap<br>Ocq.                | } Vins et boissons alcooliques.        |
| Ὅσπρια.....                         | »                    | 83,447                     | 27,537                 | 11,516                 | 43,779                  | 14,447                 | 8,332                  | + 39,668                     | + 13,090               | + 3,184                | »                            | Légumes.                               |
| Πῖλοι.....                          | Κομ.                 | 18,637                     | 102,520                | 31,998                 | 19,225                  | 134,498                | 32,466                 | - 588                        | - 31,978               | - 468                  | Pièc.                        | Chapeaux etc.                          |
| Ἀλεξήλια, ἀλεξίθερα καὶ σκελετοί..  | Οκάδ<br>Κομ.         | 1,267<br>17,013            | 123,370                | 19,892                 | 1,120<br>10,092         | 98,475                 | 13,273                 | + 147<br>+ 6,921             | + 24,895               | + 6,619                | Ocq.<br>Pièc.                | } Parapluies, ba-leines etc.           |
| Διάφορα.....                        | —                    | —                          | 1,852,848              | 385,967                | —                       | 1,475,010              | 193,710                | —                            | —                      | —                      | —                            | Autres articles.                       |
|                                     |                      |                            | 14,725,593             | 2,881,646              |                         | 14,052,335             | 2,708,342              |                              |                        |                        |                              |  |
|                                     |                      |                            | + 673,258<br>= 4.8%    | + 173,304<br>= 6.4%    |                         |                        |                        |                              |                        |                        |                              |  |

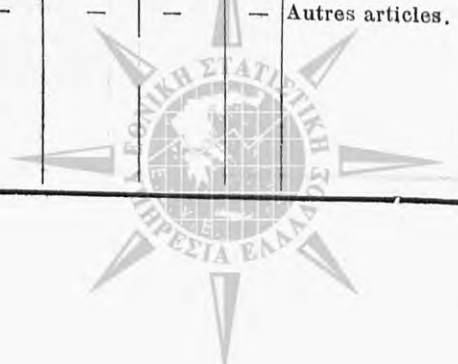




## ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΞΑΧΘΕΝΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ

## APERQU DES MARCHANDISES EXPORTÉES PENDANT LE MOIS DE SEPTEMBRE

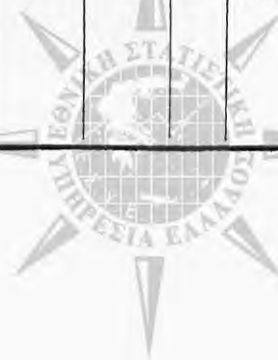
| ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ                | Μονάδες | 1891              |                        |   | 1890              |                        |   | Διαφορὰ<br>Différences |                        |  | Unités | MARCHANDISES      |
|----------------------------|---------|-------------------|------------------------|---|-------------------|------------------------|---|------------------------|------------------------|--|--------|-------------------|
|                            |         | Ποσότης<br>Quant. | Ἀξία<br>Valeurs<br>fr. | Τέλη Ἐξαγωγῆς<br>Droits de<br>Sortie<br>fr. | Ποσότης<br>Quant. | Ἀξία<br>Valeurs<br>fr. | Τέλη Ἐξαγωγῆς<br>Droits<br>de Sortie<br>fr. | Ποσότης<br>Quantif.    | Ἀξία<br>Valeurs<br>fr. | Τέλη Ἐξαγωγῆς<br>Droits.<br>de Sortie<br>fr. |        |                   |
| Σταφίδες .....             | Λίτρ.   | 99,798,053        | 15,967,688             | 375,452                                     | 80,511,151        | 12,881,784             | 374,249                                     | +19,286,902            | + 3,085,904            | + 876  | Livr.  | Rais. de Corinthe |
| Μεταλλίτιδες .....         | Τόν.    | 10,383            | 2,706,020              | —   | 11,162            | 1,386,482              | —   | — 779                  | + 319,538              | —  | Ton.   | Minerais.         |
| Ἐλαιόλαδα .....            | ᾽Οκ.    | 819,548           | 737,593                | 132,654                                     | 95,258            | 86,732                 | 439   | + 724,290              | + 650,861              | + 132,215                                    | Ocq.   | Huile d'olive.    |
| Οἶνοι .....                | »       | 330,869           | 92,426                 | —   | 573,775           | 160,889                | —   | — 242,906              | — 68,463               | —  | »      | Vins.             |
| Καπνός .....               | »       | 93,897            | 140,845                | —   | 39,900            | 58,108                 | —   | + 53,997               | + 82,737               | —  | »      | Tabacs.           |
| Σπίγγοι .....              | »       | 1,683             | 33,660                 | —   | 3,857             | 77,140                 | —   | — 2,174                | — 43,480               | —  | »      | Éponges.          |
| Βάλανοι .....              | Στατ.   | 18,987            | 208,857                | —   | 18,833            | 207,163                | —   | + 154                  | + 1,694                | —  | Qui.   | Avélanèdes.       |
| Σίκα .....                 | »       | 31,833            | 381,996                | —   | 70,064            | 816,245                | —   | — 38,131               | — 434,249              | —  | »      | Figues.           |
| Ἐλαία .....                | ᾽Οκ.    | 176,618           | 79,478                 | —   | 193,905           | 87,257                 | —   | — 17,287               | — 7,779                | —  | Ocq.   | Olives.           |
| Σάπων .....                | »       | 54,555            | 46,371                 | 3,137                                       | 6,740             | 22,729                 | 1,536                                       | + 27,815               | + 23,642               | + 1,601                                      | »      | Savon.            |
| Κουκούλια .....            | »       | 19,710            | 157,680                | —   | 22,159            | 177,272                | —   | — 2,449                | — 19,592               | —  | »      | Cocons.           |
| Μέταξα .....               | »       | 600               | 28,380                 | —   | 1,338             | 46,830                 | —   | — 738                  | — 18,450               | —  | »      | Soie.             |
| Δέρματα κατεργασ.          | »       | 14,540            | 115,320                | —   | 5,225             | 43,400                 | —   | + 3,315                | + 71,920               | —  | »      | Peaux ouvrées.    |
| Ἐυρές .....                | »       | 27,685            | 37,375                 | —   | 9,787             | 13,212                 | —   | + 17,898               | + 24,163               | —  | »      | Fromage.          |
| Στεφάνια .....             | Στατ.   | —                 | —                      | —   | —                 | —                      | —   | —                      | —                      | —  | Qui.   | Eméri.            |
| Μάρμαρα ἀκατέργαστα .....  | Κ. μ.   | —                 | —                      | —   | —                 | —                      | —   | —                      | —                      | —  | M. c.  | Marbres bruts.    |
| ᾽Οπώραι .....              | ᾽Οκ.    | 57,370            | 18,970                 | —   | 154,387           | 28,247                 | —   | — 97,017               | — 9,277                | —  | Ocq.   | Fruits.           |
| Ζώα .....                  | Κερ.    | 8,000             | 24,000                 | —   | 114,000           | 342,000                | —   | — 106,000              | — 318,000              | —  | Têtes  | Animaux.          |
| Βιβλία ἔντυπα .....        | ᾽Οκ.    | 215               | 752                    | —   | 580               | 2,030                  | —   | — 365                  | — 1,278                | —  | Ocq.   | Livres imprimés.  |
| Μάρμαρα κατεργασμένα ..... | Κ. μ.   | —                 | —                      | —   | —                 | —                      | —   | —                      | —                      | —  | M. c.  | Marbres ouvrés.   |
| Ἄλευρα .....               | ᾽Οκ.    | 17,180            | 5,154                  | —   | 15,400            | 4,620                  | —   | + 1,780                | + 534                  | —  | Ocq.   | Farines.          |
| Ἰχθὺς παρασκευασμ.         | »       | 250               | 300                    | —   | —                 | —                      | —   | + 250                  | + 300                  | —  | »      | Poisson préparé   |
| Βούτυρον .....             | »       | 180               | 540                    | —   | 86                | —                      | —   | + 94                   | + 282                  | —  | »      | Beurre.           |
| Τάπητες .....              | »       | —                 | —                      | —   | —                 | —                      | —   | —                      | —                      | —  | »      | Tapis.            |
| Θηραϊκὴ γῆ .....           | Κορ.    | —                 | —                      | —   | —                 | —                      | —   | —                      | —                      | —  | Coff.  | Terre de Santorin |
| Διάφορα .....              | —       | —                 | 347,218                | 418   | —                 | 830,596                | 177   | —                      | —                      | —  | —      | Autres articles.  |
|                            |         |                   | 21,130,623             | 511,661                                     |                   | 17,312,994             | 376,401                                     |                        |                        |  |        |                   |
|                            |         |                   | + 13,817,629           |   |                   |                        |   |                        |                        |  |        |                   |
|                            |         |                   | = 22. 1% /o            |   |                   |                        |   |                        |                        |  |        |                   |



## ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΞΑΧΘΕΝΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΑΠΟ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΜΕΧΡΙ 30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

APERÇU DES MARCHANDISES EXPORTÉES DU 1<sup>er</sup> JANVIER AU 30 SEPTEMBRE

| ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ               | Μονάδες | 1891              |                          |   | 1890              |                        |  | Διαφορὰι<br>Différences |                        |  | Unités | MARCHANDISES      |
|---------------------------|---------|-------------------|--------------------------|---|-------------------|------------------------|--|-------------------------|------------------------|--|--------|-------------------|
|                           |         | Ποσότης<br>Quant. | Ἀξία<br>Valeurs<br>fr.   | Τέλη εξαγωγῆς<br>Droits<br>de sortie<br>fr. | Ποσότης<br>Quant. | Ἀξία<br>Valeurs<br>fr. | Τέλη εξαγ.<br>Droits<br>de sortie<br>fr. | Ποσότης<br>Quantit.     | Ἀξία<br>Valeurs<br>fr. | Τέλη εξαγ.<br>Droits<br>de sortie<br>fr. |        |                   |
| Σταφίδες.....             | Λίτρ.   | 274,594,342       | 43,945,093               | 960,390                                     | 281,178,914       | 36,995,768             | 933,394                                  | +43,415,428             | +6,949,225             | + 26,996                                 | Livr.  | Rais. de Corinthe |
| Μεταλλίτιδες.....         | Τόν.    | 93,686            | 11,919,802               | —   | 158,216           | 12,728,916             | —  | — 64,530                | — 809,114              | —  | Ton.   | Minerais.         |
| Ἐλαιόλαδα.....            | Ῥοκ.    | 8,897,998         | 8,008,199                | 1,681,098                                   | 2,071,143         | 1,864,026              | 72,121                                   | + 6,826,855             | +1,144,173             | +1,608,977                               | Ocq.   | Huile d'olive.    |
| Οἶνοι.....                | »       | 11,268,440        | 3,205,473                | —   | 8,778,164         | 2,463,194              | 721                                      | +2,490,276              | + 742,279              | —  | »      | Vins.             |
| Καπνός.....               | »       | 1,327,834         | 1,653,985                | —   | 2,501,199         | 3,352,080              | —  | -1,173,365              | -1,698,095             | —  | »      | Tabacs.           |
| Σπόγγοι.....              | »       | 53,701            | 1,074,020                | —   | 57,854            | 1,157,080              | —  | — 4,153                 | — 33,060               | —  | »      | Éponges.          |
| Βάλανοι.....              | Στατ.   | 57,636            | 629,991                  | —   | 81,046            | 891,506                | —  | — 23,410                | — 261,515              | —  | Qui.   | Avellanèdes.      |
| Σῦκα.....                 | »       | 63,032            | 753,213                  | —   | 132,701           | 1,545,886              | —  | — 69,669                | — 792,673              | —  | »      | Figues.           |
| Ἐλαίαι.....               | Ῥοκ.    | 1,553,555         | 734,568                  | —   | 1,139,018         | 512,555                | 86                                       | + 414,537               | + 222,013              | — 86                                     | Ocq.   | Olives.           |
| Σάπων.....                | »       | 342,076           | 290,954                  | 16,242                                      | 353,264           | 300,274                | 19,279                                   | — 11,188                | — 9,320                | — 3,037                                  | »      | Savon.            |
| Κουκούλια.....            | »       | 35,117            | 281,743                  | —   | 70,097            | 560,776                | —  | — 34,980                | — 279,033              | —  | »      | Cocons.           |
| Μέταξα.....               | »       | 9,288             | 332,580                  | —   | 7,999             | 411,520                | —  | + 1,289                 | — 78,940               | —  | »      | Soie.             |
| Δέρματα κατεργασ.         | »       | 47,557            | 365,716                  | —   | 28,781            | 229,288                | —  | + 18,776                | + 136,428              | —  | »      | Peaux ouvrées.    |
| Τυρός.....                | »       | 162,834           | 219,827                  | —   | 206,592           | 278,687                | —  | — 43,758                | — 58,860               | —  | »      | Fromage.          |
| Σμύρις.....               | Στατ    | 45                | 540                      | —   | 23,470            | 281,640                | —  | — 23,425                | — 281,100              | —  | Qui.   | Eméri.            |
| Μάρμαρα ἀκατέργαστα.....  | Κ. μ.   | 52                | 6,760                    | —   | 2                 | 3,250                  | —  | + 50                    | + 5,510                | —  | M. c.  | Marbres bruts.    |
| Ῥοῦραι.....               | Ῥοκ.    | 505,982           | 97,917                   | —   | 1,145,065         | 176,320                | —  | — 689,083               | — 78,403               | —  | Ocq.   | Fruits.           |
| Ζῶα.....                  | Κεφ.    | 16,091            | 175,375                  | —   | 114,000           | 342,000                | —  | — 97,909                | — 166,625              | —  | Tête   | Animaux.          |
| Βιβλία ἔντυπα.....        | Ῥοκ.    | 1,224             | 4,277                    | —   | 2,243             | 7,850                  | —  | — 1,019                 | — 3,573                | —  | Ocq.   | Livres imprimés.  |
| Μάρμαρα κατεργασμένα..... | Κ. μ.   | 5                 | 1,250                    | —   | 15                | 3,750                  | —  | — 10                    | — 2,500                | —  | M. c.  | Marbres ouvrés.   |
| Ἄλευρα.....               | Ῥοκ.    | 170,840           | 51,252                   | —   | 66,292            | 19,888                 | —  | + 104,548               | + 31,364               | —  | Ocq.   | Farines.          |
| Ἰχθὺς παρεσκευασμ.        | »       | 24,287            | 26,922                   | —   | 29,258            | 35,972                 | —  | — 4,971                 | — 9,050                | —  | »      | Poisson préparé.  |
| Βούτυρον.....             | »       | 710               | 2,040                    | —   | 1,182             | 3,546                  | —  | — 472                   | — 1,506                | —  | »      | Beurre.           |
| Τάπητες.....              | »       | —                 | —                        | —   | —                 | —                      | —  | —                       | —                      | —  | »      | Tapis.            |
| Θηραϊκὴ γῆ.....           | Κοφ.    | —                 | —                        | —   | —                 | —                      | —  | —                       | —                      | —  | Coff.  | Terre de Santorin |
| Διάφορα.....              | —       | —                 | 4,378,604                | 5,724                                       | —                 | 8,455,772              | 2,481                                    | —                       | —                      | —  | —      | Autres articles.  |
|                           |         |                   | 78,159,601               | 2,663,454                                   |                   | 72,619,047             | 1,028,082                                |                         |                        |  |        |                   |
|                           |         |                   | + 5,540,554<br>(= 7. 7%) |   |                   |                        |  |                         |                        |  |        |                   |



# ΚΙΝΗΣΙΣ ΕΝ ΤΟΙΣ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΙΚΟΙΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΣΙ

Από 1 μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1891.

ΛΕΙΑ ΒΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ

## MOUVEMENT DANS LES ENTREPOTS

Du 1 au 30 Septembre 1891.

VALEURS EN FRANCS

| ΜΗΝΕΣ       | Ἐν ἀποταμιεύσει ἐν τῆλει ἐκάστου μηνός |            | Ἀποταμιεύθοντα |           | Σύνολον    |            | Διατεθέντα |           | Ἐν ἀποταμιεύσει ἐν τῆλει ἐκάστου μηνός |            | ΜΟΙΣ       |
|-------------|--|------------|----------------|-----------|------------|------------|------------|-----------|--|------------|------------|
|             | 1891                                   | 1890       | 1891           | 1890      | 1891       | 1890       | 1891       | 1890      | 1891                                   | 1890       |            |
| Ἰανουάριος  | 12,324,530                             | 8,091,679  | 2,436,143      | 3,223,530 | 14,760,673 | 11,315,209 | 2,720,052  | 3,366,266 | 12,490,621                             | 7,948,943  | Janvier.   |
| Φεβρουάριος | 12,490,621                             | 8,948,943  | 2,472,781      | 4,837,384 | 14,663,402 | 9,785,327  | 2,969,681  | 2,187,968 | 11,693,721                             | 7,598,359  | Février.   |
| Μάρτιος     | 11,693,721                             | 7,598,359  | 4,804,413      | 4,426,527 | 13,498,134 | 9,004,886  | 3,045,689  | 2,069,867 | 10,452,445                             | 6,935,019  | Mars.      |
| Ἀπρίλιος    | 10,452,445                             | 6,935,019  | 2,499,176      | 2,385,786 | 12,951,621 | 9,320,805  | 2,479,927  | 2,016,065 | 10,471,694                             | 7,304,740  | Avril.     |
| Μάϊος       | 10,471,694                             | 7,304,740  | 2,043,085      | 4,960,927 | 12,504,779 | 9,265,667  | 2,977,490  | 2,385,815 | 9,527,289                              | 6,879,852  | Mai        |
| Ἰούνιος     | 9,527,289                              | 6,879,852  | 2,106,463      | 2,876,415 | 11,633,752 | 9,756,267  | 2,301,426  | 1,852,546 | 9,332,326                              | 7,909,721  | Juin.      |
| Ἰουλίος     | 9,332,326                              | 7,909,721  | 3,530,079      | 3,026,401 | 12,863,405 | 10,936,122 | 2,320,908  | 2,102,961 | 10,541,497                             | 8,833,161  | Juillet.   |
| Αὐγουστος   | 10,541,497                             | 8,833,161  | 2,973,129      | 3,748,054 | 13,514,626 | 12,581,215 | 2,355,487  | 2,432,077 | 11,159,139                             | 10,149,138 | Août.      |
| Σεπτέμβριος | 11,159,139                             | 10,149,138 | 2,828,245      | 2,640,099 | 13,987,384 | 12,759,337 | 2,574,767  | 2,611,171 | 11,412,617                             | 10,148,66  | Septembre. |
| Ὀκτώβριος   |  |            |                |           |            |            |            |           |  |            | Octobre.   |
| Νοέμβριος   |  |            |                |           |            |            |            |           |  |            | Novembre.  |
| Δεκέμβριος  |  |            |                |           |            |            |            |           |  |            | Décembre.  |



## Monnaies et Poids.

---

|                        |       |       |      |
|------------------------|-------|-------|------|
| Dracme.....            | Franc | 1.    | 00   |
| Tonne .....            | Kil.  | 1000. | 00   |
| Quintal .....          | »     | 56.   | 300  |
| Ocque .....            | »     | 1.    | 280  |
| Dramme .....           | »     | 0.    | 0032 |
| Livre Vénitienne ..... | »     | 0.    | 480  |
| Coffin .....           | »     | 25.   | 064  |

---





